

# 福慧集

(八)

【佛典故事⑦】

釋厚觀



# 自序

## 釋厚觀

這次發行的《福慧集》第八冊中，共收錄了二十篇佛典故事，內容包含了敬老尊賢、聽聞正法破除邪見、知行合一、因果業報、體悟無常、布施供養、忍辱、精進等，故事內容生動有趣，含意深遠。

在〈棄老國〉這篇故事中提到，過去有一個國家制訂法律，若家中有年邁的老人都要驅逐出門。有一位大臣不忍心年邁的父親孤苦無依，於是建造了一間密室妥善安置，隨時孝順奉養。當時，有位天神給國王出了很多難題，若答不出來，七日後國王及國家必亡。天神問：如何知道一頭大象有幾斤？有二匹長得一模一樣的馬，如何分辨哪一匹是母馬、哪一匹是幼馬？天神又變化成一位骨瘦如柴的人，問國王：「世上有誰比我更加飢餓貧窮、瘦弱痛苦的嗎？」另外，天神又化成一位女人，問國王：「世上還有像我這麼莊嚴美貌的人嗎？」國王每一題都無法回答，非常憂愁、著急；於是昭告全國，若有誰能回答，將重重有賞。最後，是這位大臣回家請問父親之後才得以一一化解。國王非常歡喜，對大臣非常讚賞；大臣才說：「這全都是父親的智慧，不是微臣能力所及；希望大王慈允，讓全國上下都能盡孝奉養老人。」國王心生歡喜，決定尊奉大臣的父親為國師，並頒布命令，

## II 福慧集（七）

不許遺棄老人，必須恭敬、孝順供養。

在〈取水泡做花鬘的公主〉這篇故事中說到，有位公主想要用水泡做成花鬘戴在頭上，如果得不到就不想活了。國王很著急，趕緊召集工匠，命令他們趕緊想辦法，否則全部殺光！幸好有一位老工匠對公主說：「我無法分辨水泡好不好看，還請公主親自取水泡讓我做花鬘吧！」公主忙了半天，徒勞無功，後來自己感到厭倦而放棄了。如《金剛經》所說：「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」世間萬事萬物都如夢、幻、泡、影，一般凡夫卻窮其一生苦苦追求。公主體悟到水泡不能久住而不再迷戀追求，而我們是否已經體悟到了呢？

在〈親近有智善友，能令身心內外俱淨〉這篇故事中提到，有一位比丘到婆羅門家托鉢，結果房屋的棟梁忽然斷裂，水缸也破了，母牛也掙脫繩子四處奔跑。婆羅門心想：「一定是這位比丘，才會害得我家發生這種不吉祥的事！」比丘回答說：「其實不是這樣，而是你們家有惡鬼，因為害怕有威德力的人而四處逃竄，才會導致棟梁斷裂等事情發生。」這位婆羅門很有慧根，立刻請比丘開示，並把負面的想法轉為正向思考，他體悟到：「凡夫愚癡，我執深重，就像棟梁那樣堅固，難以斷裂；如今有幸聽聞正法，才能折斷愚癡的梁柱，不會在三界中輪迴不息了。而且，原本我的心中充滿了我執，就像水缸中裝滿了我見的水；如今聽聞比丘的開示，我見都已經破除了。原本我被無明、貪愛的煩惱所

繫縛，所以不得自在；如今因為親近善知識、聽聞正法，才能掙脫無明的繩索而獲得解脫。」由此可知，聽聞正法很重要，如果我們遇到不如意的事，是否也能正向思考、隨順正法而逢凶化吉呢？

在〈隨君作不作，我常依法行〉這篇故事中說到，有一位盜賊首領帶著很多人搶劫村莊，那時非常口渴，命令一位少女趕快拿水給他喝。這位少女先仔細地觀察水中是否有髒東西，再拿水給盜賊首領喝。盜賊首領覺得很奇怪，就說：「我們劫奪你們的財產，照理說，應該是希望我早點死亡才對，怎麼還擔心我會不會生病呢？」這時少女說：「隨君作不作，我常依法行。」意思是說：「不管你怎麼樣，我一切都是依正法而行。」《雜阿含經》（925 經）也提到類似的內容：「良馬安於駕乘，不顧餘馬，隨其輕重，能盡其力。……設使餘人學以不學，我悉當學。」（大正 2，235c1-21）意思是說：「有好幾匹馬一起拉車，有的馬故意慢半拍，覺得這樣費力比較少。不過，良馬不會去管其他的馬怎麼樣，牠自己盡力而為。好的修行人也是一樣，不論他人要不要學習正法，自己都要如法修學。」人生無常，最後往生時，都是獨來獨往的，難道還要找個伴才去往生嗎？沒這回事啊！所以，學佛的人應該把握現在，努力培養福德、智慧資糧；即使其他人都不學，只剩下我一個人，我還是要精進地學佛。

在〈流離王滅釋迦族，佛頭痛因緣〉中說到，波斯匿王想要強娶釋迦族的女子為妻；釋迦族人不得已，將一位婢女

#### IV 福慧集（七）

冒充摩呵男的女兒嫁給了波斯匿王，而生下了流離太子。流離太子八歲時，波斯匿王命他回母親的故鄉迦毘羅衛國學習射箭。流離太子到了迦毘羅衛城之後，進入釋迦族新建的一座講堂，擅自坐上了如來的法座。釋迦族人很生氣，破口大罵：「你這個奴婢生的小孩，竟然敢坐上如來的寶座！」流離太子因此懷恨在心，後來繼承王位之後，便率兵攻打釋迦族。釋尊特地坐在枯樹下打坐，希望藉此感化流離王打消攻打的念頭。流離王想到釋尊出身於釋迦族，只好班師回國。有位梵志卻屢次提起流離王先前受到的侮辱，最後流離王還是興兵攻打迦毘羅衛國。神通第一的目犍連希望以通力拯救釋迦族人，但佛說：「神通敵不過業力。善有善報、惡有惡報，因果歷歷不爽。」當流離王攻城時，其外祖父摩呵男向流離王提出一個要求：「讓我沉到水底，在我尚未浮出水面之前，就讓釋迦族人逃走吧！」流離王答應了。結果，摩呵男沉到水底之後，把自己的頭髮牢牢地綁在樹根上而溺死了。摩呵男這種犧牲自己、成就大眾的慈悲心腸，真是令人讚歎！有人請問釋尊：「釋迦族過去造作了什麼因緣，導致今天被流離王殘害呢？」釋尊也很慈悲地為大家解說。欲知詳情，請閱讀內文。

其他還有許多富含深意的故事，值得讀者們用心體會。故事語音檔 mp3 也可以上慧日講堂影音網站點閱：  
<http://video.lwdh.org.tw/html/lecture/story/story.html>

2018年12月25日，於福嚴佛學院

## 目 錄

自 序.....	I
G01 棄老國.....	1
G02 取水泡做花鬢的公主.....	16
G03 世有四時，行道得福得度，可免眾苦.....	26
G04 人之三事皆不足惜、不可輕.....	36
G05 去除惡事，如蛇脫皮，是謂梵志.....	43
G06 修學多聞力，諸魔不能動.....	55
G07 利根宮女冒死聽聞深法.....	64
G08 親近有智善友，能令身心內外俱淨.....	82
G09 優陀羨王因緣.....	91
G10 輔相聞法離欲緣.....	110
G11 財錢難捨，莫輕視小布施.....	117
G12 無實功德，不堪受人供養.....	122
G13 供養功德，非供養我.....	136
G14 隨君作不作，我常依法行.....	144
G15 包容忍辱，因禍得福.....	151
G16 寧獨守善，不與愚偕.....	159
G17 修福修道不在時間長短，重在精進真誠.....	167
G18 修行應自己精進，不可依賴他人.....	170
G19 流離王滅釋迦族，佛頭痛因緣（上）.....	174
G20 流離王滅釋迦族，佛頭痛因緣（下）.....	210

## VI 福慧集（七）

## 棄老國

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《雜寶藏經》，在《大正藏》第4冊449頁上欄到450頁上欄。

過去，佛在舍衛國時，世尊曾說：「恭敬老前輩有大利益，不曾聽聞的事而能聽得到並得以瞭解，名聲遠播，被有智慧的人所敬重。」

比丘們說：「如來世尊時常讚歎恭敬父母、長老、老前輩。」

佛說：「不只是現在，我在過去無量劫中，經常都是恭敬父母、長老、老前輩。」

眾比丘便對佛說：「不知道過去恭敬的事蹟是怎麼樣的呢？」

佛說：「過去很久以前，有個棄老國。這個國家當中，只要有老人，全部都要驅逐趕走、拋棄遠離。有一位大臣，他的父親年歲漸老，依照國法應該驅逐、趕走。而大臣很孝順，很不忍心，便挖地深掘，建造了一間密室，安置父親住在裡面，隨時可以孝順奉養。

當時，天神捉了兩條蛇，帶到國王的宮殿上，對國王說：『如果能辨別哪一條蛇是公的，哪一條蛇是母的，你的國家才能安寧。如果無法區別的話，你和你的國家七天之後全部



## 2 福慧集（八）

都會滅亡。』

國王聽了之後，心裡非常憂愁煩惱，便召集大臣們共同商量這件事。大家紛紛推託，都說無法辨別。國王便在全國招募：『有誰能區別的話，將重重地封官獎賞。』

大臣回家後，便前往請教父親。

父親告訴兒子：『這件事很容易判別。讓蛇停在細緻柔軟的東西上。如果急躁好動的，就知道是雄蛇；安住不動的，就知道是雌蛇。』大臣依照父親的教導就這麼做，果然區別出哪一條是公的、哪一條是母的蛇。

天神又問：『相對於昏睡的人，誰可以說是覺醒的人？相對於覺醒的人，誰可以說是昏睡的人？』

國王和大臣們又不能理解明白。再次在全國招募，仍沒有人能解答。

大臣問父親：『這是在說什麼呢？』

父親說：『這指的是有學的聖者，就是初果向到阿羅漢向的聖者。這些有學的聖者相對於凡夫來說，可以說是清醒的人。因為凡夫愚昧，就像昏睡一樣；而有學的聖者早晚要出離三界，可以說是覺悟清醒的人；有學的聖者相對於阿羅漢來說，因為有學的聖者煩惱還沒有完全斷盡，還有一部分不明瞭，可以說是睡著的人。』大臣便依照父親的教導來回答。

天神又問：『這一頭大白象有幾斤兩重？』大臣們共同商議，但沒人知道。又在全國召募，還是沒有人瞭解。

大臣請問父親，父親說：『把象安置在船上，放到在大池裡面，沿著水面的高度在船身畫線作記號；再將空船放進石頭，一直加到船身沈沒到剛才畫線的地方為止，測量石頭有多重，就知道大象有多重。』（石頭，我們可以分批來慢慢秤重，大象以前沒有那麼大的磅秤，大概秤不了）大臣便以這樣的智慧回答。

天神又再問：『以兩手相合捧水，多過於大海，誰能知道為什麼呢？』大臣們共同商議，又無法理解。再次在全國召募，都沒有人能知道。

大臣問父親：『這是在說什麼呢？』

父親說：『這段話很容易理解。如果有人能生起清淨的信心，以兩手相合捧水供養佛、僧眾，以及父母、困苦危難的病人，由此得到的功德，經過數千萬劫仍能受無窮的福報。海水雖然非常多，可是存在的時間也不會超過一劫。由此推論，以兩手相合捧起的水，比大海的水多過百千萬倍。』大臣便以這段話來回答天神。

天神又變化成飢餓的人，形體消瘦，連骨頭都露出來了，前來問說：『這個世間還有誰比我更加飢餓貧窮、瘦弱痛苦的嗎？』大臣們考慮商量，還是無法回答。

#### 4 福慧集（八）

大臣把這種情形再去請問父親。

父親便回答說：『世間上有人慳貪、嫉妬，不相信三寶，不能供養父母、師長，來世將墮餓鬼道中，經過百千萬年不能聽聞到飲水、稻穀的名字，身體就像大山一樣，腹部就像大深谷一般，喉嚨卻比針還細，頭髮就像刀錐般纏繞全身到腳，要行動時，關節就像是被火燃燒一樣。像這樣的人，比起你的飢餓痛苦還要劇烈百千萬倍。』大臣就以這段話來回答天神。

天神又變化成一個人，手腳被套上手銬、腳鐐，脖子也被鎖著，身體中爆出火焰，全身都被燒焦、潰爛，又問：『世間上還有人比我受的苦更劇烈的嗎？』國王和大臣們還是沒有人能馬上知道怎麼回答。

大臣再請問父親，父親便回答說：『世間上有人不孝順父母，違逆、陷害師長，背叛丈夫、主人，毀謗佛法僧三寶，未來世將墮落到刀山地獄、劍樹地獄、火車地獄（火車地獄是地獄的一個名稱，就是車身發火，輾壓罪人），還有爐炭地獄、鹹河地獄、沸屎地獄、刀道地獄，遭受無量無邊不可計數的苦。像這種情形，比起你的艱難痛苦還要劇烈百千萬倍。』大臣便以這段話回答天神。

天神又化成一位女人，相貌端正美麗遠遠超過一般世間人，又問：『世間上還有像我這麼端正的人嗎？』國王、大臣不發一語，沒有人能回答。

大臣再請問父親。

父親這時回答說：『世間上有人信敬三寶，孝順父母，喜好行布施、忍辱、精進、持戒，得以生到天上，容貌端正與眾不同，遠遠超過妳百千萬倍。以天人跟妳相比，妳就像是瞎眼的獼猴一般。』大臣又以這段話回答天神。

天神再以一栴檀木，形狀方正等寬，又問：『這支栴檀木哪一端是頭？哪一端是尾？』國王、大臣的智慧力無法回答這個問題。

大臣又問父親，父親回答說：『很容易知道啊！把這栴檀木放到水裡，根部的一定沈下去，尾端一定舉起。』大臣便以這段話回答天神。

天神又以二匹白色母馬，形狀、顏色沒有差異，又問：『哪一匹是母馬？哪一匹是幼馬？』國王、大臣又無法回答這個問題。

大臣再請問父親，父親回答：『給兩匹馬吃草，如果是母馬，一定會把草推給幼馬先吃。』

問了這麼多問題，全部都得到正確答案。天神非常歡喜，便贈送國王許多珍貴稀奇的財寶，並且對國王說：『現在我一定好好保護你的國家，使得所有外部的敵人都不能侵犯、危害。』

國王聽了之後非常高興，便問大臣說：『這是你自己知道的呢？還是有人教你的？憑藉著你的才智，國家才能獲得

## 6 福慧集（八）

安穩；不但得到許多珍寶，又得到保護的承諾，都是靠你的力量。』

大臣回答國王：『這並不是微臣的智慧，希望大王能作無畏布施，令微臣沒有恐懼，臣才敢坦白向您稟報。』

國王說：『即使你現在犯了罪該萬死的重罪，我都不會過問，更何況是小小的罪過呢？』

大臣對國王說：『國家制定法令，不允許奉養老人。微臣家中有老父親，不忍心遺棄。微臣冒犯了王法，把父親藏匿在地窖中。微臣所有的回答，全部都是父親的智慧，不是微臣的能力。只希望大王慈允，讓全國上下能盡孝道奉養老人家。』

國王聽了之後便讚美大臣，心生歡喜，於是奉養大臣的父親，並尊敬他為國師。『救濟我全國人民的性命，這麼大的利益，不是我所能知道的。』於是，國王立刻頒布命令，廣為告示天下：『不允許遺棄老人，必須恭敬、孝順供養。如果有不孝順父母、不恭敬師長的人，應當處以重罪。』

那時的那位父親，就是現在的我；那時的大臣，就是現在的舍利弗；那時的國王，就是現在的阿闍世王；那時的天神，就是現在的阿難。」

這一則故事主要是提示我們：對老年人和師長要恭敬、奉養。有一則故事跟今天所說的「棄老國」的故事有點類似。從前，一個偏遠貧瘠的村莊，有一種不好的習俗，那就是當

家中有年老的人，因老或因病無法從事生產工作時，年輕人就背著老年人到深山裡，讓他自生自滅。

有一天，一位年邁體弱的老太太，沒有力氣再做家事或田裡的工作，於是兒子就背著老母親往山林裡去了。走著走著，兒子總聽到母親在折樹枝的聲音，他想：「好啊！妳這個老太婆，是不是想沿路作記號，然後再偷偷跑回家呢？」兒子狠下心，把老母親背往更深更遠的山裡，他想：「走了這麼遠，天色已晚，連我都記不得回家的路了，大概老太婆也回不去了吧！」於是把老母親放下來，對老母親說：「老太婆！我們就此分手吧！」

這時，老母親對兒子說：「孩子啊！你辛苦了！我怕你迷路，已經沿途折樹枝作記號，你只要沿著折斷的樹枝走，就可以找到回家的路了，你趕緊回去吧！」

兒子聽到這些話，覺得很慚愧，淚流滿面地向母親懺悔，並說：「媽媽！我們一起回家吧！」

天下父母心，不論兒子對父母多麼不孝，父母總是慈祥地護念著兒女。佛、菩薩也是這樣，總是慈悲地護念著眾生，我們佛弟子也應供養諸佛，隨順佛、菩薩的教導精進修學才好。

以上以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.12.3）

❧經典原文❧

《雜寶藏經》卷 1（4 經）「棄老國緣」（大正 4，449a26-450a21）：

佛在舍衛國。爾時，世尊而作是言：「恭敬宿老<sup>1</sup>有大利益，未曾聞事而得聞解，名稱遠達，智者所敬。」

諸比丘言：「如來世尊而常讚嘆恭敬父母、耆<sup>2</sup>長<sup>3</sup>、宿老。」

佛言：「不但今日，我於過去無量劫中恒恭敬父母、耆長、宿老。」

諸比丘白佛言：「過去恭敬，其事云何？」

佛言：「過去久遠，有國名棄老。彼國土中，有老人者皆遠<sup>4</sup>驅<sup>5</sup>棄。有一大臣，其父年老，依如國法應在駟<sup>6</sup>遣。大臣孝順，心所不忍，乃深掘地作一密屋，置父著中，隨時孝養。

爾時，天神捉持二蛇著王殿上，而作是言：『若別雄雌，汝國得安。若不別者，汝身及國七日之後悉當覆滅<sup>7</sup>。』

---

1 宿老：老前輩。（《漢語大詞典》（三），p.1519）

2 耆（く一ノ）：1.古稱六十歲曰耆。” 2.指師長，長者。（《漢語大詞典》（八），p.640）

3 長：2.指相比之下年紀較大的人。5.為人師長。（《漢語大詞典》（十一），p.578）

4 遠（口弓ノ）：1.離開，避開。2.不親近，不接近。（《漢語大詞典》（十），p.1120）

5 驅：4.驅逐，趕走。（《漢語大詞典》（十二），p.872）

6 駟：同“驅”。（《漢語大字典》（七），p.4548）

王聞是已，心懷懊惱，即與群臣參議<sup>8</sup>斯事。各自陳謝<sup>9</sup>，稱不能別。即募國界<sup>10</sup>：『誰能別者，厚加爵賞<sup>11</sup>。』

大臣歸家，往問其父。父答子言：『此事易別。以細軟物，停蛇著上。其躁擾<sup>12</sup>者，當知是雄；住不動者，當知是雌。』即如其言，果別雄雌。

天神復問言：『誰於睡者，名之為覺？誰於覺者，名之為睡？』王與群臣復不能辯<sup>13</sup>。復募國界，無能解者。

大臣問父：『此是何言？』

父言：『此名學人。於諸凡夫，名為覺者；於諸羅漢，名之為睡。』即如其言以答。

天神又復問言：『此大白象有幾斤兩？』群臣共議，無能知者。亦募國內，復不能知。

大臣問父，父言：『置象船上，著大池中，畫水齊船<sup>14</sup>；深淺幾許<sup>15</sup>，即以此船，量石著中；水沒齊畫<sup>16</sup>，則知斤兩。』即以此智以答。

---

7 覆滅：傾覆滅亡，消滅。（《漢語大詞典》（八），p.770）

8 參議：參與謀議。（《漢語大詞典》（二），p.850）

9 謝：2.推辭、拒絕。（《漢語大詞典》（十一），p.373）

10 國界：國家的疆界。（《漢語大詞典》（三），p.637）

11 爵賞：爵祿和賞賜。（《漢語大詞典》（六），p.1115）

12 躁擾：1.急躁好動。（《漢語大詞典》（十），p.561）

13 辯：13.通“辨”。辨別，區分。（《漢語大詞典》（十一），p.509）



天神又復問言：『以一掬<sup>17</sup>水，多於大海，誰能知之？』群臣共議，又不能解。又遍募問，都無知者。

大臣問父：『此是何語？』

父言：『此語易解。若有人能信心清淨，以一掬水施於佛、僧，及以<sup>18</sup>父母、困厄<sup>19</sup>病人，以此功德，數千萬劫受福無窮。海水極多，不過一劫。推此言之，一掬之水，百千萬倍，多於大海。』即以此言，用答天神。

天神復化作餓人，連骸拄<sup>20</sup>骨，而來問言：『世頗有人飢窮瘦苦劇<sup>21</sup>於我不？』群臣思量，復不能答。臣復以狀<sup>22</sup>，往問於父。

父即答言：『世間有人慳貪嫉妬，不信三寶，不能供養父母、師長，將來之世墮餓鬼中，百千萬歲不聞水穀<sup>23</sup>之名，身如太<sup>24</sup>山，腹如大谷，咽如細針，髮如錐刀<sup>25</sup>纏身至腳，舉動<sup>26</sup>

---

14 畫水齊船：取齊於水面的高度，在船身作記號。

15 幾許：1.多少，若干。（《漢語大詞典》（四），p.449）

16 水沒齊畫：水淹沒到作記號的地方，亦即船身入水，沈到作記號的地方。

17 掬：兩手相合捧物。（《漢語大詞典》（六），p.698）

18 及以：連詞。猶以及。（《漢語大詞典》（一），p.635）

19 困厄：困苦危難。（《漢語大詞典》（三），p.620）

20 拄：1.支撐。（《漢語大詞典》（六），p.496）

21 劇：5.極，甚。（《漢語大詞典》（二），p.746）

22 狀：3.情狀，情由。（《漢語大詞典》（五），p.11）

23 水穀：1.水和穀物。泛指食物。（《漢語大詞典》（五），p.883）

24 太=大【元】【明】。（大正4，449d，n.13）

之時，支<sup>27</sup>節火然。如此之人，劇汝飢苦百千萬倍。』即以斯言，用答天神。

天神又復化作一人，手脚杻械<sup>28</sup>，項復著鎖，身中火出，舉體焦爛<sup>29</sup>，而又問言：『世頗有人苦劇我不？』君臣率爾<sup>30</sup>，無知答者。

大臣復問其父，父即答言：『世間有人不孝父母，逆害<sup>31</sup>師長，叛於夫主<sup>32</sup>，誹謗三尊<sup>33</sup>，將來之世墮於地獄——刀山<sup>34</sup>、劍樹<sup>35</sup>、火車<sup>36</sup>、爐炭、陷河<sup>37</sup>、沸屎<sup>38</sup>、刀道<sup>39</sup>、火道，<sup>40</sup>如

25 錐刀：1.小刀。(《漢語大詞典》(十一)，p.1330)

26 舉動：1.舉止，行動。(《漢語大詞典》(八)，p.1296)

27 支=肢【元】【明】。(大正4，449d，n.14)

28 杻械：腳鐐手銬。泛指刑具。(《漢語大詞典》(四)，p.885)

29 焦爛：燒焦糜爛。焦，通「焦」。(《漢語大詞典》(七)，p.258)

30 率爾：1.急遽貌。(《漢語大詞典》(二)，p.383)

31 逆害：2.逆而加害尊長。(《漢語大詞典》(十)，p.830)

32 夫主：丈夫。舊以丈夫為家主，故稱。(《漢語大詞典》(二)，p.1456)

33 三尊：2.佛家語。指佛、法、僧。(《漢語大詞典》(一)，p.237)

34 刀山：1.佛教語。地獄中的酷刑之一。(《漢語大詞典》(二)，p.547)

35 參見《長阿含經》卷19〈4地獄品〉：

久受苦已，乃出豺狼地獄，悼惶馳走，求自救護，宿對所牽，不覺忽至劍樹地獄。劍樹地獄縱廣五百由旬，罪人入彼劍樹林中，有大暴風起吹，劍樹葉墮其身上，著手手絕，著足足絕，身體頭面無不傷壞。有鐵[口\*(隹/乃)]鳥立其頭上，啄其兩目，苦痛萬端，悲號酸毒。餘罪未畢，故使不死。(大正1，123a26-b4)

- 36 (1) 火車：2.佛教語。運載罪人入地獄的能發烈火的車。車上有鬼卒押解罪人。（《漢語大詞典》（七），p.6）
- (2) 《長阿含經》卷 19〈4 地獄品〉：  
其諸獄卒捉彼罪人剝其皮，從足至頂，即以其皮纏罪人身，著火車輪，疾駕火車，輾熱鐵地，周行往返，身體碎爛，皮肉墮落，苦痛辛酸，萬毒並至。餘罪未畢，故使不死。（大正 1，124c29-125a4）
- 37 (1) 《法苑珠林》卷 49：  
陷<sup>\*</sup>河沸屎。（大正 53，662b9）  
※陷=灰【宋】【元】【明】。（大正 53，662d，n.9）
- (2) 參見《長阿含經》卷 19〈4 地獄品〉：  
久受苦已，乃出量火地獄，悼惶馳走，自求救護，宿對所牽，不覺忽到**灰河地獄**。灰河地獄縱廣五百由旬，深五百由旬，灰湯涌沸，惡氣燄焮，迴波相搏，聲響可畏，從底至上，鐵刺<sup>\*</sup>縱廣鋒長八寸，其河岸邊生長刀劍，其邊皆有獄卒狐狼，又其岸上有劍樹林，枝葉花實皆是刀劍，鋒刃八寸。罪人入河，隨波上下，迴覆沈沒，鐵刺刺身，內外通徹，皮肉爛壞，膿血流出，苦痛萬端，悲號酸毒。餘罪未畢，故使不死。（大正 1，122c15-24）  
※案：《大正藏》原作「刺」，《高麗藏》作「刺」（第 17 冊，986b11），今依《高麗藏》並改採通用字「刺」。
- (3) 參見《大智度論》卷 16〈1 序品〉：  
如是久久，從熱鐵刺林出，遙見河水清涼快樂，走往趣之；入中變成**熱沸鹹水**，罪人在中，須臾之頃，皮肉離散，骨立水中；獄卒羅剎以叉鉤出之，持著岸上。此人宿行因緣，傷殺水性魚鼈之屬，或時排人及諸眾生令沒水中；或投之沸湯，或投之冰水，如是等種種惡業因緣，故受此罪。（大正 25，177b3-10）
- 38 參見《長阿含經》卷 19〈4 地獄品〉：  
於此久受苦已，出黑沙地獄，悼惶馳走，求自救護，宿罪所牽，不覺忽到**沸屎地獄**。其地獄中有沸屎鐵丸自然滿前，驅

是眾苦無量無邊，不可計數。以此方<sup>41</sup>之，劇汝困苦，百千萬倍。』即如其言，以答天神。

天神又化作一女人，端政<sup>42</sup>瓌瑋<sup>43</sup>踰於世人，而又問言：『世間頗有端政之人，如我者不？』君臣默然，無能答者。

臣復問父。父時答言：『世間有人信敬三寶，孝順父母，好施、忍辱、精進、持戒，得生天上，端政殊特，過於汝身百千萬倍。以此方<sup>44</sup>之，如瞎獼猴。』又以此言，以答天神。

迫罪人使抱鐵丸，燒其身手，至其頭面，無不周遍。復使探撮，舉著口中，燒其脣舌，從咽至腹，通徹下過，無不焦爛。有鐵[口\*(佳/乃)]虫，啖食皮肉，徹骨達髓，苦毒辛酸，憂惱無量。以罪未畢，猶復不死。(大正 1, 122a13-20)

39 參見《大智度論》卷 16〈1 序品〉：

若以利刀刺人，若橛若槍傷人；若斷截道路，撥徹橋樑，破正法道，示以非法道，如是等種種因緣，墮利**刀道地獄**中。利刀道地獄者，於絕壁狹道中豎利刀，令罪人行上而過。(大正 25, 177a19-23)

40 (1) 參見《大智度論》卷 16〈1 序品〉：

八炎火地獄者：一名炭坑，二名沸屎，三名燒林，四名劍林，五名刀道，六名鐵刺林，七名鹹河，八名銅橛，是為八。(大正 25, 176c21-24)

(2) 關於八炎火地獄，詳見《大智度論》卷 16〈1 序品〉(大正 25, 177a3-b19)。

41 方：6.比較，對比。(《漢語大詞典》(六)，p.1549)

42 政：14.通“正”。(《漢語大詞典》(五)，p.422)

43 (1) 瓌=瑰【宋】【元】【明】。(大正 4, 449d, n.19)

(2) 瓌瑋：3.調形貌魁梧美好。(《漢語大詞典》(四)，p.608)

44 方：5.比擬，比喻。6.比較，對比。(《漢語大詞典》(六)，p.1549)

天神又以一真<sup>45</sup>檀木，方直正等，又復問言：『何者是頭？』君臣智力無能答者。

臣又問父，父答言：『易知！擲著水中，根者必沈，尾<sup>46</sup>者必舉。』即以其言，用答天神。

天神又以二白驕<sup>47</sup>馬，形色無異，而復問言：『誰母？誰子？』君臣亦復無能答者。

復問其父，父答言：『與草令食，若是母者，必推草與子。』

如是所問，悉皆答之。天神歡喜，大遺<sup>48</sup>國王珍琦<sup>49</sup>財寶，而語王言：『汝今國土，我當擁護，令諸外敵不能侵害。』

王聞是已，極大踊<sup>50</sup>悅，而問臣言：『為是自知？有人教汝？賴汝才智，國土獲安；既得珍寶，又許擁護，是汝之力。』

臣答王言：『非臣之智，願施無畏，乃敢具陳。』

王言：『設汝今有萬死<sup>51</sup>之罪，猶尚不問<sup>52</sup>，況小罪過？』

---

45 真=栴【宋】【元】【明】。（大正4，449d，n.23）

46 尾：2.末端，末梢。（《漢語大詞典》（四），p.13）

47 驕（ㄉㄨㄛˋ）：雌馬。（《漢語大詞典》（十二），p.859）

48 遺（ㄨㄟˋ）：1.給予，饋贈。（《漢語大詞典》（十），p.1186）

49 （1）琦=奇【宋】【元】【明】。（大正4，450d，n.3）

（2）琦：3.通“奇”。奇異。（《漢語大詞典》（四），p.590）

50 踊（ㄩㄥˋ）：同“踴1”。（《漢語大詞典》（十），p.488）

51 萬死：死一萬次。形容罪重當死或冒生命危險。（《漢語大詞典》（九），p.463）

52 問：6.追究。（《漢語大詞典》（十二），p.29）

臣白王言：『國有制令，不聽<sup>53</sup>養老，臣有老父，不忍遣<sup>54</sup>棄。冒犯王法，藏著地中。臣來應答，盡是父智，非臣之力。唯願大王，一切國土還聽養老。』

王即嘆美，心生喜悅；奉養臣父，尊以為師。『濟我國家，一切人命，如此利益，非我所知。』即便宣令，普告天下：『不聽棄老，仰<sup>55</sup>令孝養。其有不孝父母，不敬師長，當加大罪。』

爾時父者，我身是也；爾時臣者，舍利弗是；爾時王者，阿闍世<sup>56</sup>是；爾時天神，阿難是也。」

---

53 不聽：2.不允許。(《漢語大詞典》(一)，p.482)

54 遣=遺【宋】【元】【明】。(大正4，450d，n.5)

55 仰：8.舊時下行公文用語。表命令。(《漢語大詞典》(一)，p.1208)

56 阿闍世王：阿闍世，梵名 *Ajātaśatru*，巴利名 *Ajātasattu*。為佛世時中印度摩揭陀國頻婆娑羅王（梵 *bimbisāra*）之子。略作闍世王。又作阿闍多沙兜樓王、阿闍賞王、阿闍多設咄路王、阿社多設咄路王。意譯未生怨王、法逆王。其母名韋提希，故亦稱阿闍世韋提希子。後弑父王自立，大張中印度霸權。其於處母胎時，占師預言此子降生後將弑父，父王聽占師預言，十分驚恐，遂自樓上將之投棄，然僅折斷手指而未死，故又稱婆羅留支（梵 *Balaruci*，折指之義），並以其未生前即已結怨，而稱之為未生怨。及長，立為太子，因聽信提婆達多之唆使，幽禁父王於地牢中，欲致之死。即位後，併吞鄰近諸小國，威震四方，奠定印度統一之基礎。後因弑父之罪而遍體生瘡，至佛前懺悔即平癒，遂皈依佛陀。佛陀滅度後，為佛教教團之大護法。摩訶迦葉於七葉窟結集經典時，阿闍世王為大檀越，供給一切之資具。(《佛光大辭典》(四)，pp.3687.3-3688.1)

## 取水泡做花鬢的公主

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這個故事出自《出曜經》，在《大正藏》第4冊738頁上欄到中欄。

經文首先提出一個偈頌：「**當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀身，亦不見死王。**」

應當觀察萬物無常，如同水上的泡沫，也要觀察萬物如陽焰一般虛幻不實，就像是水上的泡沫不會長久存在一樣。（經文翻「野馬」，其實就是「陽焰」的意思，或者是翻成「鹿愛」。陽焰就是日光照到潮濕的地方，蒸發熱氣上升時，現出一種水波的假相，遠遠看好像有水，走近一看，其實並沒有水。所以，在佛典上經常說，鹿看到遠處好像有水，去一看，誼！原來是一種幻相。所以，有的又翻成「鹿愛」，其實就是「陽焰」，有的翻成「野馬」。)

過去有一位國王的女兒深受國王寵愛，從來不曾離開國王的視線。

有一次天空下雨，雨上冒出水泡，女兒看到水泡非常歡喜，便對國王說：「我想要用水上的泡沫做成花鬢戴在頭上。」

國王對女兒說：「這些水上的泡沫沒辦法握取，也無法長久保存，怎麼能拿來做花鬢呢？」

女兒對國王說：「我不管啦！如果得不到的話，我就自殺。」

國王一聽到女兒這麼說，趕緊召喚技藝高明的工匠師，並對他們說：「你們對各種神奇巧妙的事物沒有不通達的，快去取水泡幫我女兒做成花鬘。如果做不到，我就把你們殺了！」

工匠師對國王說：「我們實在沒辦法取水泡做成花鬘啊！」

其中，有一位年老的工匠師，自己估計有可能取水泡，便上前對國王說：「我能取水泡為國王做花鬘。」

國王非常高興，便對女兒說：「現在有一個人能做花鬘，妳可以親自前往看看。」

女兒就遵照國王的話在外面觀看，這時老工匠對公主說：「我一向不會辨別水泡好看不好看，還請公主親自取水泡讓我來做成花鬘吧！」

公主隨即想要取水泡，但是每當手一碰觸，水泡就破壞了，總是無法取得。這樣子一整天下來始終都得不到水泡，公主自己感到厭倦就放棄離開了。

女兒對國王說：「水泡虛幻不真實，無法長久保存，希望父王為我做紫金的花鬘，整天都不會枯萎。」

水泡欺騙、迷惑人的雙眼，雖然有外形，但一生起就壞



滅；陽焰虛幻不實也是如此，凡夫眾生不瞭解這一點，為了貪愛而勞苦奔波，甚至喪失性命。

人的身體虛假不實、樂少苦多，是消散之法不能長久保留，遷流變化，在世間的日子不多；如果能深刻體悟這一點，就不會與死王（閻王）相見，不被死王所繫縛。

因此說：「**當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀身，亦不見死王。**」應當觀察一切有為法如水上泡，亦如虛幻的陽焰，如果不這樣觀察色身，就會被死王所繫縛；若能觀察身如水上泡，是無常、不淨，不值得貪戀，就不會和死王相見了！

「**當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀世，亦不見死王。**」

這兩個偈頌只有差一個字，一個是「不觀身」，一個是「不觀世」。經文的解釋是這樣的，「不觀世」的意思是說，五蘊世間（也就是五蘊身）是無常、不能久住，將來一定會壞滅，若不加以觀察瞭解的話，就不能明了無常生滅的道理；如果能不再來三界輪迴受五蘊身，就不會再與死王相見，而能得到究竟解脫了。

這一則故事提到：有位公主想要用水泡做成花鬘戴在頭上，如果得不到就要自殺。國王很著急，下令工匠趕緊想辦法。還好有一位老工匠對公主說：「我無法分辨水泡好不好看，還請公主親自取水泡讓我做花鬘吧！」由於老工匠的智

慧，拯救了其他工匠的性命；而公主忙了半天，徒勞無功，後來自己感到厭倦而放棄了！

如《金剛經》說：「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」世間的萬事萬物都是如夢、幻、泡、影，但一般凡夫眾生卻窮其一生的心力苦苦追求，在佛菩薩看來，這與公主想要取水泡有什麼兩樣呢？公主後來體悟到水泡不能久住而不再追求，而我們是否已經體悟到了呢？

《雜阿含經》(265 經)也說：「觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄，諸行如芭蕉，諸識法如幻。」我們的五蘊身（色、受、想、行、識）也像聚沫、水上泡、陽燄、芭蕉（芭蕉是外實而中空）、也像幻化一樣，非常脆弱、虛幻不實、無法久住，何不利用有限的生命多累積福德智慧資糧、多做一些利益眾生等有意義的事？如果只是追求虛名假利，費盡心力，到頭來卻發現一場空，就很容易陷入痛苦的深淵。

以上以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.5.7）

❧經典原文❧

一、《出曜經》卷 24〈28 觀品〉（大正 4，738a13-b11）：

「當觀水上泡，亦觀幻<sup>1</sup>野馬<sup>2</sup>，如是不觀身，亦不見死王<sup>3</sup>。」

當觀水上泡，亦觀幻野馬者，如彼水泡不得久停。

昔有國王女為王所愛，未曾離目。

時，天降雨，水上有泡，女見水泡意甚愛敬，女白王言：「我欲得水上泡以為頭花鬘<sup>4</sup>。」

---

1 參見印順法師，《中觀論頌講記》，p.171：

幻是類於魔術師的變幻，依某些東西，加以某種方法，現起另一種形態，誑惑人的耳目。」

2 （1）野馬：4.指野外蒸騰的水氣。《莊子·逍遙游》：“野馬也，塵埃也。生物之以息相吹也。”郭象注：“野馬者，游氣也。”成玄英疏：“此言青春之時，陽氣發動，遙望藪澤之中，猶如奔馬，故謂之野馬也。”

〔唐〕玄應《一切經音義》卷三“野馬” 孫星衍校正：“或問：‘遊氣何以謂之野馬？’答云：‘馬，特摩字假音耳。野摩（𠃉𠃉ノ），言野塵也。’”（《漢語大詞典》（十），p.409）

（2）參見印順法師，《中觀論頌講記》，p.307：

燄是陽燄，就是日光照到潮濕的地方，蒸發熱氣上升時，現出一種水波的假相。

3 死王：即閻魔（羅）王。係掌管地獄之主神。為死者之王，冥界之統理者，故稱為死王。《無常經》（大一七·七四六上）：「死王催伺命，親屬徒相守。」（《佛光大辭典》（三），p.2468.2）

4 鬘（𠃉𠃉ノ）：2.纓絡之類裝飾品。印度風俗，男女多取花朵相貫，以飾身或首。（《漢語大詞典》（十二），p.572）

王告女曰：「今水上泡不可獲<sup>5</sup>持，云何得取以為花鬢？」

女白王言：「設<sup>6</sup>不得者，我當自殺。」

王聞女語，尋召巧師而告之曰：「汝等奇巧靡事不通，速取水泡與我女作鬢；若不爾者，當斬汝等！」

巧師白王：「我等不堪取泡作鬢。」

其中有一老匠，自占<sup>7</sup>堪能取泡，即前白王：「我能取泡與王作鬢。」

王甚歡喜，即告女曰：「今有一人堪任作鬢，汝可自往躬自<sup>8</sup>瞻視<sup>9</sup>。」

女隨王語在外瞻視。時，彼老匠白王女言：「我素<sup>10</sup>不別水泡好醜，伏願王女躬自取泡，我當作鬢。」

女尋取泡隨手破壞，不能得之。如是終日竟不得泡，女自疲

5 (1) 獲=擄【元】【明】。(大正4, 738d, n.8)

(2) 擄(ㄨㄛˋ)：捕取。《文選·張衡〈西京賦〉》：“杪木末，擄獬豸。”薛綜注：“擄，謂握取之也。”(《漢語大詞典》(六)，p.907)

6 (1) 案：《大正藏》原作「說」，今依《高麗藏》作「設」(第29冊，947a5)。

(2) 設：14.連詞。表示假設。假使，倘若。(《漢語大詞典》(十一)，p.80)

7 占：2.估計、測算。(《漢語大詞典》(一)，p.989)

8 躬自：自己，親自。(《漢語大詞典》(十)，p.708)

9 瞻視：2.觀看，顧盼。(《漢語大詞典》(七)，p.1264)

10 素：8.平素，向來，舊時。(《漢語大詞典》(九)，p.729)

厭而捨之去。

女白王言：「水泡虛偽<sup>11</sup>不可久停，願王與我作紫金鬘，終日竟夜無有枯萎。」

水上泡者誑惑人目，雖有形質生生便滅；盛焰<sup>12</sup>野馬亦復如是，渴愛疲勞而喪其命。

人身虛偽、樂少苦多，為磨滅法不得久停，遷轉變易在世無幾，不為死王所見。

是故說曰：

「當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀身，亦不見死王。<sup>13</sup>  
當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀世，亦不見死王。」<sup>14</sup>

---

11 虛偽：不真實，虛假。（《漢語大詞典》（八），p.829）

12 焰=炎【宋】。（大正4，738d，n.10）

13 法救集，〔宋〕天息災譯，《法集要頌經》卷3〈27 觀察品〉（大正4，791b26-27）：

當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀身，亦不見死王。

14 （1）法救集，〔宋〕天息災譯，《法集要頌經》卷3〈27 觀察品〉（大正4，791b28-29）：

當觀水上泡，亦觀幻野馬，如是不觀世，亦不見死王。

（2）〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈21 世俗品〉（大正4，566a25-26）：

萬物如泡，意如野馬，居世若幻，奈何樂此？

（3）Dhammapada, 170:

Yathā pubbuḷakaṃ [pubbuḷakaṃ (sī. pī.)] passe, yathā  
passe marīcikaṃ;

Evam lokam avekkhantaṃ, maccurājā na passati.

不觀世者，五盛陰身如是不久當復消滅；設能滅此五陰<sup>15</sup>身者，不與死王相見也。

## 二、《阿毘達磨發智論》卷 20（大正 26，1031b9-18）：

「知身如聚沫，亦覺同陽焰，斷魔花小花，不見死王使。」

知身如聚沫者，謂如實知身如聚沫，無力虛劣不可撮<sup>16</sup>磨。

亦覺同陽焰者，謂如實覺身同陽焰<sup>17</sup>，因熱惱生，遷流<sup>18</sup>不住。

---

（4）淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，2012年10月，p.131：

觀察世間如水泡，如海市蜃樓（幻景），如此觀察世間，死王不能見到他。

15 五蘊：梵語 *pañca-skandha*，巴利語 *pañca khandhā*。又作五陰、五眾、五聚。三科之一。蘊，音譯作塞健陀，乃積聚、類別之意。即類聚一切有為法之五種類別。（一）色蘊（梵 *rūpa-skandha*），即一切色法之類聚。（二）受蘊（梵 *vedanā-skandha*），苦、樂、捨、眼觸等所生之諸受。（三）想蘊（梵 *saṃjñā-skandha*），眼觸等所生之諸想。（四）行蘊（梵 *saṃskāra-skandha*），除色、受、想、識外之一切有為法，亦即意志與心之作用。（五）識蘊（梵 *viññāna-skandha*），即眼識等諸識之各類聚。（《佛光大辭典》（二），p.1212.2-1212.3）

16 撮：1.用三指取物，抓取。（《漢語大詞典》（六），p.869）

17 陽焰：亦作“陽燄”。亦作“陽焱”。1.指浮塵為日光所照時呈現的一種遠望似水如霧的自然景象。佛經中常用以比喻事物之虛幻不實者。（《漢語大詞典》（十一），p.1072）

18 遷流：2.變化，演變。（《漢語大詞典》（十），p.1175）

斷魔花小花者，魔有四種：謂煩惱魔、蘊魔<sup>19</sup>、死魔、自在天魔<sup>20</sup>。應知此中說煩惱魔。見所斷<sup>21</sup>者，名魔花；修所斷<sup>22</sup>者，名小花——於彼棄捨永斷名斷。

不見死王使者，無常能滅，名曰死王；老病迫逐<sup>23</sup>，稱死王使。

### 三、《雜阿含經》卷 10（265 經）（大正 2，69a18-21）：

觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄，諸行如芭蕉，  
諸識法如幻，日種姓尊說。

---

19 蘊魔：梵語 *skandha-māra*，巴利語 *khanda-māra*。又作陰魔、五蘊魔、五眾魔、身魔。為四魔之一。以身中五蘊皆構成奪命之因緣，故喻為魔。即謂色、受、想、行、識等五蘊積聚，而成生死苦果，此生死法能奪智慧之命，故稱蘊魔。（《佛光大辭典》（七），p.6792.1）

20 參見《俱舍論記》卷 3〈2 分別根品〉：「魔，謂他化自在天魔。」（大正 41，61a21）

21 見所斷：梵語 *darśana-prahātavya*。於見道所斷者之意。又作見道所斷、見斷。與修所斷及非所斷，並稱為三斷。（《佛光大辭典》（三），p.2995.1）

22 修所斷，參見三斷：斷，乃斷縛離繫而得證之義。三斷指：（一）見所斷（梵 *darśana-heya*），即於見道之位所斷之法。又作見道所斷之法、見斷。（二）修所斷（梵 *bhāvanā-heya*），即於修道之位所斷之法。又作修道所斷之法、修斷。（三）非所斷（梵 *a-heya*），即非見道、修道之位所斷之法。又作非所斷之法、非斷。（《佛光大辭典》（一），pp.687.3-688.1）

23 迫逐：2.指追逐，追趕。（《漢語大詞典》（十），p.763）

四、《金剛般若波羅蜜經》(大正 8, 752b28-29):

一切有為法，如夢、幻、泡、影，如露亦如電，應作如是觀。



## 世有四時，行道得福得度，可免眾苦

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《法句譬喻經》，在《大正藏》第4冊592頁下欄到593頁上欄。

過去佛在舍衛城精舍，為天、人、帝王說法。當時有婆羅門村，五百多家庭中有五百位年少婆羅門，修婆羅門術，個性驕慢，不恭敬長老，驕傲自大、自以為了不起，習以為常。

有一天，這五百位婆羅門忽然商量說：「沙門瞿曇自稱自己是佛，具有宿命明、天眼明、漏盡明三達善巧的智慧，沒有人敢與他辯論。我們可以一起請他來議論，提出種種疑問，看看實際情形如何。」於是，大家準備好供養品，迎請佛前來。

佛與弟子們到達婆羅門村中，坐好後，婆羅門倒水讓佛與僧眾洗手，用餐後，洗完手。

這時，有長老梵志夫婦二人，在這個村中行乞，佛知道他本來非常富有，曾做過大臣。佛就問年少的婆羅門們：「你們認識這位長老婆羅門嗎？」

大家都說：「認識。」

佛又問：「他原來的情形如何呢？」

年少婆羅門們回答說：「他本來是大臣，擁有無數的財富。」

佛問：「現在為什麼在行乞呢？」

大家回答說：「因為散盡家用、理財無方，所以變得貧窮。」

佛告訴年少婆羅門們：「世間中有四件事一般人不做，如果能做得到，他就不會導致這麼貧窮。是哪四件事呢？第一、年輕力壯時應謹慎，不可傲慢；第二、年老時應當精進，不要貪心縱欲、放蕩；第三、有財產珍寶時，常想著要布施；第四、親近老師學習請教，聽聞信受合於正道的話。像這位老人家由於沒有做這四件事，誤以為一切是恒常的，沒有考慮得失成敗，一旦財產散盡，就像一隻老鵝守著空蕩蕩的水池，永遠什麼也得不到。」

於是，世尊接著說了一段偈頌，大意如下：

「白天黑夜經常傲慢、懈怠，年老仍不止息貪欲，有財寶不布施，不接受佛的教法；有這四種過失，將會招來損害、自己欺騙自己。

唉！老年很快來到，身體變得衰老疲弱，年少時隨心所欲，年老時卻被人欺凌。

不修習清淨行，又沒有財富，老了就像一隻白鵝，守著空蕩蕩的水池，一無所獲。

既不持守淨戒，又不累積財富，年老體弱、力氣衰竭，即使思念過去，又有什麼用呢？

老了就像秋天的枯葉，過去的行為像破爛的衣服那樣污穢不堪。生命很快地終了，死期忽然來到，已經沒有後悔的餘地了。」

佛對婆羅門說：「世間有四種時機，好好把握修行，可以得福、得度，可免去種種苦惱。是哪四種時機呢？一者、年少有力氣時；第二、富貴有財物時；第三、得遇佛、法、僧三寶好福田時；第四、應當思量萬物無常，憂慮離散時。如果能把握這四個時機修道、修福，則他的願望都能獲得實現，必定能得道果。」

世尊重複說了一段偈頌，大意如下：

「壽命日夜不斷地消逝，應及時精進努力，世間的真相是無常，千萬不要迷惑墮落在黑暗中。

應當學習點燃心中的明燈，自己好好學習鍛鍊追求智慧，遠離污垢、不要貪染執取，手持燈燭觀察悟道的境地。」

佛這麼說時，放大光明照耀天地，五百位年少婆羅門因此心開意解，感動得毛髮直豎，起立頂禮佛足，向佛說：「我們希望歸依世尊，願意成為您的弟子。」

佛說：「善來比丘！」五百位年少婆羅門就成為沙門，得阿羅漢果。村中大小老少都得初果，沒有人不歡欣鼓舞的。

這一則故事提醒我們要留意幾件事：

一、我們反省自己，是否還年輕力壯？體力、精神是否日漸走下坡？記憶力、學習能力是否也慢慢衰退了。想要服務人群修福德，或想要修禪定、智慧，是否都能隨心所欲？

二、阿育王曾統治全印度，當他在位時，所發出的命令沒有人敢違抗，可是晚景淒涼，做什麼事情都受到王子跟大臣們的牽制；他想拿財物供養僧眾，可是大臣們都不肯拿出來，最後阿育王只得到半顆菴摩勒果。不得已，只好把這半顆菴摩勒果研磨成粉末，投入羹湯中來供養僧眾。因此，趁著我們的財物還可以自由運用時，應好好做善事、修福德，否則一旦身不由己時，再多的財富也只能任意讓他人花費、享用了。

三、現在我們有緣得遇三寶，是否有在三寶中種福田？佛菩薩開示的教法是否都已經通達了？我自己就有很深的感觸，當印順導師圓寂之後，才發現還有很多問題都來不及請問，真是有說不出的感慨！希望大家都能夠把握機緣，親近善知識，聽聞正法並依法而行。

四、世間無常，萬般帶不去，財富、眷屬等都無法跟隨自己了，唯有善的福德、智慧資糧或惡業隨身而已。趁著體力、精神還好時，應多累積福德、智慧資糧。以不堅固的世間財富換取堅固的功德法財，以不堅固的色身換取堅固的法身，以危脆的身命來換取堅固的慧命。

以上以這些與大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2015.12.5）

### ↻經典原文↻

《法句譬喻經》卷3〈19 喻老耄<sup>1</sup>品〉（大正4，592c15-593a29）：

昔佛在舍衛精舍，為諸天、人、帝王說法。時有婆羅門村，五百餘家中有五百年少婆羅門，修婆羅<sup>2</sup>術，為人憍慢、不敬長老，貢高<sup>3</sup>自貴，以此為常。

五百梵志<sup>4</sup>自議言：「沙門瞿曇自稱為佛，三達<sup>5</sup>權智<sup>6</sup>無敢

---

1 老耄（ㄇㄠˇ）：七、八十歲的老人。亦指衰老。（《漢語大詞典》（八），p.616）

2 羅+（門）【宋】【元】【明】【聖】。（大正4，592d，n.51）

3 貢高：佛教語。驕傲自大。（《漢語大詞典》（十），p.81）

4 欵（ㄊㄨㄣˋ）：1.忽然。（《漢語大詞典》（六），p.1457）

5 （1）〔隋〕慧遠撰，《大乘義章》卷20：「宿命、天眼、漏盡，經說為通，復說為明，又云三達。」（大正44，862a2-3）

（2）三達：佛教謂能知宿世為宿命明，知未來為天眼明，斷盡煩惱為漏盡明。徹底通達三明謂之三達。（《漢語大詞典》（一），p.233）

6 權智：2.佛教語，觀照萬法差別以普度眾生的善巧、方便之智，與實智相對。（《漢語大詞典》（四），p.1364）

共論者。吾等可共請求<sup>7</sup>論議，事事詰問<sup>8</sup>，知為何如。」即辦供具<sup>9</sup>，往請佛來。

佛與諸弟子往到梵志村中，坐畢行水<sup>10</sup>，食訖澡<sup>11</sup>手。

時有長老梵志夫婦二人，於此村中共行乞丐，佛知其本大富無數<sup>12</sup>、曾作大臣，佛即問諸年少梵志：「汝等識長老婆羅門不？」

皆言：「曾識。」

又問：「本為何似<sup>13</sup>也？」

曰：「本為大臣，財富無數。」

「今者何故復行乞丐？」

皆言：「散<sup>14</sup>用無道<sup>15</sup>，是以守貧。」

---

7 求=來【宋】【元】【明】。(大正4, 592d, n.52)

8 詰問：追問，責問。(《漢語大詞典》(十一)，p.157)

9 供具：4.指供佛的香花、飲食、幡蓋等物。(《漢語大詞典》(一)，p.1321)

10 案：「行水」，為佛與僧眾倒水讓佛與僧眾洗手。

11 澡：1.本指洗手。後泛指洗滌，沐浴。(《漢語大詞典》(六)，p.164)

12 數=比【宋】【元】【明】。(大正4, 592d, n.53)

13 何似：5.什麼。(《漢語大詞典》(一)，p.1228)

14 散(ㄊㄨㄛˋ)：1.不自檢束，不受約束。(《漢語大詞典》(五)，p.472)

15 無道：3.泛指違反常理或不近情理。(《漢語大詞典》(七)，p.139)

佛告諸婆羅門：「世有四事人不能行，行者得福不致此貧。何謂為四？一者、年盛力壯慎莫憍慢，二者、年老精進不貪姪媿<sup>16</sup>，三者、有財珍寶常念布施，四者、就師學問聽受正言。如此老公<sup>17</sup>不行四事，謂之有常不計成敗，一旦離散，譬如老鵠<sup>18</sup>守此空池，永無所獲。」

於是世尊即說偈言：

「晝夜慢憍<sup>19</sup>，老不止姪，有財不施，不受佛言；有此四蔽<sup>20</sup>，為自侵欺<sup>21</sup>。<sup>22</sup>

咄嗟<sup>23</sup>老至，色變作耄<sup>24</sup>，少時如意，老見蹈踐<sup>25</sup>。<sup>26</sup>  
不修梵行，又不富財，老如白鵠，守斯<sup>27</sup>空池。<sup>28</sup>

---

16 媿（一、ㄨ）：放蕩。（《漢語大字典》（二），p.1038）

17 老公：1.老年人的通稱。（《漢語大詞典》（八），p.605）

18 鵠（ㄉㄨˋ ㄨˋ）：1.通稱天鵝。似雁而大，頸長，飛翔甚高，羽毛潔白。亦有黃、紅者。（《漢語大詞典》（十二），p.1108）

19 慢憍：怠憍。（《漢語大詞典》（七），p.709）

20 四蔽：2.四種弊端。（《漢語大詞典》（三），p.569）

21 侵欺：1.侵害欺凌。（《漢語大詞典》（一），p.1428）

22 〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈1無常品〉：

晝夜慢憍，老不止姪，有財不施，不受佛言。有此四弊，為自侵欺。（大正4，559b3-5）

23 咄嗟（ㄉㄨˋ ㄗㄞˋ ㄨㄛˋ ㄗㄞˋ）：2.猶呼吸之間。謂時間倉卒，迅速。（《漢語大詞典》（三），p.314）

24 耄（ㄇㄠˋ ㄨˋ）：3.衰疲。（《漢語大詞典》（八），p.642）

25 蹈踐：猶踐踏，蹂躪。（《漢語大詞典》（十），p.530）

26 〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈1無常品〉：

咄嗟老至，色變作耄；少時如意，老見蹈藉。（大正4，559a23-24）

既不守戒，又不積財，老羸<sup>29</sup>氣竭<sup>30</sup>，思故何逮<sup>31</sup>？<sup>32</sup>  
老如秋葉，行穢<sup>33</sup>襪縷<sup>34</sup>，命疾脫<sup>35</sup>至，不容<sup>36</sup>後悔。<sup>37</sup>」

27 斯=伺【宋】【元】【明】【聖】。(大正 4，593d，n.7)

28 (1) [吳] 維祇難等譯，《法句經》卷 1〈19 老耗品〉：  
不修梵行、又不富財，老如白鷺，守伺空池。(大正 4，  
565c10-11)

(2) [姚秦] 竺佛念譯，《出曜經》卷 18〈18 水品〉：

**不修梵行，少不積財，如鶴在池，守故何益？**

猶如老鶴伺立池邊，望魚上岸乃取食之，終日役思不果其願，用意不息自致亡軀。老有老法，壯有壯力；鶴以老法行於壯力，終日不果，但念少壯捕魚，不覺耆年已至。今此耆年長老亦復如是，自念力壯，歌舞戲笑、博弈戲樂，不慮今日，年邁耆艾抱膝蹲踞。憶彼所更不行老法，但念少壯欺詐萬端，是故說：「如鶴在池，守故何益？」(大正 4，707a14-23)

(3) [劉宋] 求那跋陀羅譯，《雜阿含經》卷 42：

不修於梵行，不得年少財，猶如老鷓鳥，守死於空池。  
(大正 2，310a29-b1)

29 老羸(ㄉㄞˋ ㄨㄛˊ)：年老體弱。亦指老弱之人。(《漢語大詞典》(八)，p.631)

30 竭：3.窮盡。(《漢語大詞典》(八)，p.393)

31 逮：4.及得上，比得上。(《漢語大詞典》(十)，p.1012)

32 (1) [吳] 維祇難等譯，《法句經》卷 1〈19 老耗品〉：  
既不守戒，又不積財，老羸氣竭，思故何逮？(大正 4，  
565c11-12)

(2) [劉宋] 求那跋陀羅譯，《雜阿含經》卷 42 (1162 經)：  
不行梵行故，不得年少財，思惟古昔事，眠地如曲弓。  
(大正 2，310a27-28)

(3) 失譯，《別譯雜阿含經》卷 5 (85 經)：

不修於梵行，壯不聚財寶，念壯所好樂，住立如曲弓。  
(大正 2，403b7-8)



佛告梵志：「世有四時，行道得福、得度，可免眾苦。何謂為四？一者、年少有力勢時，二者、富貴有財物時，三者、得遇三尊<sup>38</sup>好福田時，四者、當計<sup>39</sup>萬物憂<sup>40</sup>離散時。行此四事，所願皆獲，必得道跡。」

---

33 穢：5.淫亂。（《漢語大詞典》（八），p.153）

- 34 （1）案：《大正藏》原作「鑑錄」，今依宋本等作「檻縷」。  
 （2）鑑錄＝檻縷【宋】【元】【明】，＝藍縷【聖】。（大正4，593d，n.8）  
 （3）檻縷：見“檻縷”。（《漢語大詞典》（九），p.145）  
 （4）檻縷：1.形容衣服破爛。2.比喻破舊。4.泛指破爛的衣服。（《漢語大詞典》（九），p.145）  
 （5）鑑：7.照察，審辨。（《漢語大詞典》（十一），p.1423）  
 （6）錄（ㄌㄨˇ）：省察，甄別。（《漢語大詞典》（十一），p.1343）
- 35 脫：2.離開。17.連詞。假使，萬一。表示假設。（《漢語大詞典》（六），p.1294）
- 36 不容：3.不免，難免。（《漢語大詞典》（一），p.437）
- 37 〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈19老耗品〉：  
 老如秋葉，何<sup>\*1</sup>穢鑑錄<sup>\*2</sup>？命疾<sup>\*3</sup>脫至<sup>\*4</sup>，亦<sup>\*5</sup>用後悔。（大正4，565c12-13）  
 ※1 何＝行【宋】【元】【明】【聖】。（大正4，565d，n.55）  
 ※2 鑑錄＝檻縷【元】，＝檻縷【明】。（大正4，565d，n.56）  
 ※3 疾＝盡【聖】。（大正4，565d，n.57）  
 ※4 至＝生【元】【明】。（大正4，565d，n.58）  
 ※5 亦＝乏【宋】【聖】，＝不【元】【明】。（大正4，565d，n.59）
- 38 三尊：2.佛家語。指佛、法、僧。（《漢語大詞典》（一），p.237）
- 39 計：11.估計，料想。（《漢語大詞典》（十一），p.12）
- 40 憂：1.憂愁，憂慮。2.憂患，禍患。（《漢語大詞典》（七），p.685）

於是世尊重說偈言：

「命欲日夜盡，及時可勤力<sup>41</sup>，世間諦<sup>42</sup>非常，莫惑墮冥<sup>43</sup>中。<sup>44</sup>  
當學然意燈，自練求智慧，離垢勿染污，執燭觀道地。<sup>45</sup>」

佛說是時，放大光明照曜天地，五百年少梵志因此心解，衣毛為豎，起禮佛足，白佛言：「歸命世尊，願為弟子。」

佛言：「善來比丘！」即成沙門得羅漢道。村人大小皆得道迹<sup>46</sup>，莫不歡欣。

---

41 勤力：勤勞。（《漢語大詞典》（二），p.817）

42 諦：5.佛教語。梵文 satya 的意譯。謂真實無謬的道理。（《漢語大詞典》（十一），p.353）

43 冥：3.愚昧。（《漢語大詞典》（二），p.448）

44 〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈19老耗品〉：

命欲日夜盡，及時可勤力，世間諦非常，莫惑墮冥中。（大正4，565c14-15）

45 （1）〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷1〈19老耗品〉：

當學燃意燈，自練求智慧，離垢勿染污，執燭觀道地。  
（大正4，565c16-17）

（2）〔後漢〕竺大力共康孟詳譯，《修行本起經》卷2〈3遊觀品〉：

當學燃意燈，自練求智慧，離垢勿染污，執燭觀道地。  
（大正3，466c8-9）

46 迹=跡【聖】\*。（大正4，593d，n.13）

## 人之三事皆不足惜、不可輕

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《雜譬喻經》，在《大正藏》第4冊528頁中欄到下欄。

過去佛在世時，有五百位大力士都出家作了沙門，共同聚在一處坐禪、誦經。有一個兇惡的盜賊把他們的衣鉢洗劫一空，只剩下身穿的內衣。

盜賊離開之後，這些沙門只穿著內衣一起到佛的地方詳細報告這件事的經過。佛對這些沙門說：「你們為何不大聲喊叫？」

沙門回答說：「佛未准許，所以不敢大聲呼叫。」

佛告訴各位比丘：「你們如果不敢喊叫的話，盜賊可能每天都會去掠奪你的衣服，誰還能夠經常供給你們呢？從現在起，允許你們看到盜賊來時可以大聲喝斥，或是抓著木杖、磚石嚇唬他們，讓盜賊感到恐怖落荒而逃，只要不是真心想要傷害他就可以了。」

人們所看重的有三件事，也就是身體、性命、財產；這三者都不值得吝惜，但也不可以輕視。

為什麼說**身不足惜**呢？因為我們的身體無常、敗壞、不堅固，可是愚昧的人卻愛惜它，認為它是我所擁有的東西，

由於貪愛、吝惜而起不善因緣，之後墮入惡道，因此說身體不值得吝惜。

為什麼又說**身體不可輕視**呢？因為我們有身體，可以遇到賢聖，跪拜頂禮、合掌問訊、奉承供養、恭敬禮拜，之後獲得金剛不壞的法身，所以說身不可輕。

為什麼說**命不足惜**呢？一般的凡夫為了自己活命，因而造作了殺生、偷盜、邪淫等身的三種惡行，口犯了妄語、兩舌、惡口、綺語等四種過失，心生起貪欲、瞋恚、邪見，之後墮入地獄受苦無窮，因此說命不足惜。

為什麼又說**性命不可輕視**呢？因為有了生命，才能夠遇到聖賢、聽聞佛法、討論法義、專注一心盡形壽精進修行，之後獲得無窮無盡的慧命，所以說命也不可輕。

為什麼說**財不足惜**呢？因為財是五家所共有，也就是盜賊、水、火、官府、不肖子孫，這五家如果突然到來，財產一下子全部都沒了，所以說財不足惜。

為什麼又說**財不可輕**呢？有了錢財，遇到良福田可以用來布施，也可以用來供養三寶等毫不吝惜，之後獲得四大寶藏的法財：一、能夠遇到諸佛，二、能聽聞六波羅蜜等法義，三、能思惟法義、通達無礙，四、能心無懈怠、遠離煩惱、得自在解脫；也可以用來救濟窮人、幫助貧困的人，由此獲得的法財無窮無盡，所以說財不可輕。

修福德都應當立定志向求成佛道，不應該只是求人天福報而已。為什麼呢？

例如種稻穀，只是求取它的果實，果實雖然還沒成熟，而莖節、枝葉等自然已經得到，布施修福德也是這樣。

發無上菩提心，效法佛的行儀，只求成佛得大般涅槃之道，佛道雖然還沒成就，而人天中的福樂、轉輪聖王、帝釋天、梵天王等自然得到；也像種稻穀一樣，雖然不期待莖節、枝葉，卻自然能夠獲得。所以不應該只求人天果報之樂。

這一則故事主要是提示我們：對財物、身體、性命不要過於吝惜，但也不要輕視它們。應該利用它們來利益眾生、供養三寶、親近善知識、聽聞佛法、精進修學，能以無常的世間財富換取出世間的功德法財，以危脆的色身換取金剛不壞的法身，以有限的身命換取無窮無盡的慧命，這樣子才有意義。

今天以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.11.26）

經典原文

《雜譬喻經》卷 1 (28 經) (大正 4, 528b10-c10):

昔佛在世時，有五百力士俱為沙門，共在一處坐禪誦經。有不善賊盡奪<sup>1</sup>諸沙門衣鉢蕩<sup>2</sup>盡，唯有泥洹僧<sup>3</sup>在。

是賊去後，諸沙門輕著泥洹僧，俱詣佛所具白此意。佛語諸沙門言：「汝何不大喚<sup>4</sup>？」

諸沙門答言：「佛未聽，是故不敢喚。」

佛語諸比丘：「汝若不敢喚者，賊當日剝<sup>5</sup>汝衣，誰當能常給者？從今日後，聽汝見賊來時大喚，捉杖搏<sup>6</sup>石恐怖令去，

---

1 奪：1.強取。(《漢語大詞典》(二)，p.1559)

2 蕩：8.毀壞，破壞。(《漢語大詞典》(九)，p.555)

3 (1) [清] 讀體集，《毗尼止持會集》卷 14 (卍新續藏 39, 470c7):

涅槃僧亦云泥洹僧，此翻云裙。

(2) [宋] 元照撰，《四分律行事鈔資持記》卷 2 (大正 40, 330a15-17):

名云涅槃僧者，此云內衣，即是裙也。以西土裙法橫疊圍身，長繩四繞抽拔使正。

(3) [宋] 元照撰，《四分律行事鈔資持記》卷 3 (大正 40, 368c24-26):

涅槃僧中初文注翻內衣，西國本無襯袴，即以此衣襯體著故。

4 喚：1.呼叫。(《漢語大詞典》(三)，p.364)

5 剝：6.掠奪。(《漢語大詞典》(二)，p.713)

6 搏(ㄅㄛˊ ㄨㄛˊ)：燒製過的土坯。後多作“磚”。(《漢語大詞典》(二)，p.1187)

但莫至誠傷害之耳。」

人之所重者身也、命也、財也，此三事皆不足惜<sup>7</sup>、不可輕<sup>8</sup>也。

不足惜者，以其非常敗壞無有堅固，愚惑惜之以為我物，貪愛憐惜、起不善因緣，後墮惡道，故不足惜也。

不可輕者，以有身故遇值賢聖，擎跪曲拳<sup>9</sup>承迎<sup>10</sup>禮拜，後得金剛寶身不可毀壞，故曰不可輕也。

命不足惜者，人為命故殺生、強盜、姪姪<sup>11</sup>，口犯四過，心生貪、恚、邪見，後墮地獄，故曰不足惜也。

而亦不可輕者，以有命故值遇聖賢、得聞法、言精義，入神<sup>12</sup>盡壽修行，後得寶命無量無窮，故曰亦不可輕也。

---

7 惜：3.捨不得，吝惜。（《漢語大詞典》（七），p.590）

8 輕：11.輕視，鄙視。（《漢語大詞典》（九），p.1257）

9 （1）參見「**擎踞曲拳**」：謂行拜跪之禮。《莊子·人間世》：“擎踞曲拳，人臣之禮也。人皆為之，吾敢不為邪！”  
成玄英疏：“擎手踞足，磬折曲躬，俯仰拜伏者，人臣之禮也。”一說，執笏跪拜并鞠躬。陳鼓應今注：“‘擎’，執笏；‘踞’，跪拜。‘曲拳’，鞠躬。”  
（《漢語大詞典》（六），p.849）

（2）踞（ㄐㄩˋ）：1.兩膝著地，上身挺直。2.引申為拜伏、敬奉。3.指半跪，單膝著地。4.指膝。（《漢語大詞典》（十），p.487）

10 承迎：歡迎，接待。（《漢語大詞典》（一），p.772）

11 （1）姪（ㄟˋ）：放蕩。（《漢語大字典》（二），p.1038）

（2）姪佚：縱欲放蕩。（《漢語大詞典》（四），p.373）

財不足惜者，以財是五家<sup>13</sup>之分，盜賊、水、火、縣官、惡子，五家忽至一旦便盡，故曰不足惜也。

不可輕者，遇良福田持用布施，種種供養無所遺惜<sup>14</sup>，後得寶財四大藏<sup>15</sup>，周<sup>16</sup>窮濟<sup>17</sup>乏，求得無盡，故曰不可輕也。

---

12 入神：謂注意力高度集中。(《漢語大詞典》(一)，p.1063)

13 印順法師，《佛在人間》，p.263：

五家所共——水災、火災、盜匪、惡王、不肖子孫。

14 遺惜：謂因吝惜而遺漏未遍及。(《漢語大詞典》(十)，p.1208)

15 印順法師，《寶積經講記》，pp.61-62：

世尊又告訴迦葉：菩薩有四大藏。藏是庫藏。菩薩在初阿僧祇劫中，修學正行，積聚無邊的福德智慧資糧，如大庫藏一樣。廣大的福智資糧，以四事來統攝，四事是：

一、「**若有菩薩值遇諸佛**」：菩薩在菩提道的學程中，生生世世，到處都能逢到諸佛。生生都能見佛，也就能生生聽法、供養、修行，也就用不著擔心退墮了。這是多大的福德善根呀！

二、「**能聞六波羅蜜及其義解**」：六波羅蜜(度)，是大乘菩提道的綱領。菩薩見了佛，不但略聞六度的大要，而且還聽到六度的義解。因為六度的意義，深廣無邊，所以佛與菩薩，又加以解說，發揮，這主要是六度的論典。這樣，不但是生生見佛，又能生生聽聞大乘法義，成就大乘的聞所成慧。

三、「**以無礙心視說法者**」：說法者，是佛與菩薩。菩薩聽聞了大乘法義，對說法者所說的，要有隨順心，沒有成見，沒有隔礙，沒有異想。這樣的隨順師意，才能如理的思惟大乘法義，成就大乘思所成慧。

四、「**樂遠離行，心無懈怠**」：菩薩的親近如來，聽法、思惟，目的在願樂修學遠離行。什麼叫遠離行？不受境界的拘縛，心能解脫自在，不與煩惱作伴侶，是真遠離。為此



夫修福德皆當擬<sup>18</sup>心求成佛道，不應但索人天果報也。所以者何？

譬如種穀但求其實<sup>19</sup>，實雖未熟，莖節枝葉自然已得，布施作福亦復如是。

發意擬儀<sup>20</sup>，但求成佛泥洹之道，道雖未成，人天中樂、金輪<sup>21</sup>聖主、帝釋、梵王自然並至；亦如種穀，不期莖節枝葉，自然而得也。所以不應但求人天果報之樂者也。

---

而修行，從修行來實現解脫自在，一心精進，不懈怠、不放逸，能成大乘修所成慧。

大乘的無邊資糧，總攝於見佛、聞法、思惟、修行中，「是為菩薩有四大藏」。

此四大藏，等於聲聞的四預流支：「**親近善友，多聞正法，如理思惟，法隨法行。**」

16 周：8.周濟，救濟。（《漢語大詞典》（三），p.293）

17 濟：5.救助。（《漢語大詞典》（六），p.190）

18 擬：4.指向。5.打算，準備。6.擬定。（《漢語大詞典》（六），p.936）

19 實：16.果實，子實。（《漢語大詞典》（三），p.1612）

20 擬（ㄋㄧˋㄩˇ）儀：模仿其法度，仿效。（《漢語大詞典》（六），p.938）

21 金輪：……（二）金輪寶之略稱。又作輪、輪寶（梵 *cakra-ratna*）。指轉輪聖王手持金剛作之輪寶（輪形武器，屬七寶之一）。傳說隨著輪寶之轉動，所向之處悉皆歸伏。持金輪寶之轉輪聖王，稱為金輪王，亦略稱金輪。（《佛光大辭典》（四），p.3588.2-3588.3）

## 去除惡事，如蛇脫皮，是謂梵志

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《法句譬喻經》，在《大正藏》第4冊604頁下欄到605頁中欄。

過去私訶牒國中有一座大山，名叫私休遮他山。這座山中住了五百多位梵志（梵志是婆羅門的意思，或是修清淨行，立志求得真理的修行人），這些梵志各各都證得了神通，他們彼此討論著說：「我們所證得的，就是涅槃。」涅槃在佛教最早的看法，它就是貪、瞋、癡等一切煩惱永盡，永遠斷盡。他們以為他們這樣子所證得的就是涅槃。

佛在菩提樹下證悟成佛不久，開始轉法輪、開示甘露法門。這些梵志雖然聽說了這件事，卻沒有前往拜見、親近佛。不過，由於他們過去累積的福德，今生應當得度；於是，佛便獨自前往這些梵志居住的地方，來到路口，便坐在一棵樹下入定，身放光明、照遍整座山，遠遠看過去，就好像山林燃起熊熊大火一般。

梵志們很驚慌、害怕，趕緊持咒噴水，想要將火焰澆熄。大家使出全部的神通力，但不管怎麼樣都無法熄滅火焰。這些梵志覺得很奇怪，便紛紛離開，從山林中走出來，遠遠地看到世尊在樹下禪坐，就好像太陽從金山的一旁升起，相好光明，就好像明月處在夜空的群星之中。

佛叫梵志坐下，並且問他們從哪裡來？梵志回答：「我們在這座山中修行很久了，今天早上森林突然起火，燒遍山林，我們很害怕，所以才走出來。」

佛告訴梵志：「這是福德的火焰，不會損傷任何人，它能滅除你們的愚癡煩惱。」

梵志師徒彼此相望，說：「這位修行人是誰啊？我們所知的九十六種派別中，從來不曾看過這樣的修行人。」

梵志的師父說：「曾聽說白淨王的兒子名叫悉達，不好樂王位、出家求佛道。難道就是這一位嗎？」

弟子們稟告師父，說：「我們可以一起請問佛，梵志所做的事是否如法？」

師徒便一起請問佛：「梵志經法名四無礙，天文、地理、王者治國統治人民之法，及九十六種道術所應行法，這些經所說的是涅槃法嗎？希望佛為我們解說、開導一下。」

佛告訴梵志：「仔細聽並好好思惟！我從過去無數劫以來經常修學此經，也證得五神通，能移動大山，也能夠讓大水止住不流；但經歷無量的生死，既不得涅槃，也沒有聽說過誰修學這些梵志經法而得道的。所以，像你們這樣的修行，並非真正的梵志。」於是世尊說了一段偈頌，大意如下：

「截斷煩惱的瀑流，安然渡到彼岸，如梵一樣清淨沒有貪欲；知道一切有為法無常滅盡（知與行都具足完備），這

樣才可以稱為梵志。

行不二法門（知行合一），清淨無染渡煩惱河，遠離一切的貪欲煩惱，這才名為梵志。

並不是結髮髻就名為梵志；必須要有誠實的行為，依法而行，有清淨、高潔的品德，才名為賢善之人。

只是修飾頭髮、結髮髻而沒有智慧，即使穿著草衣修苦行，這樣有什麼意義呢？若內心不能捨離執著，即使捨離外物卻沒有去除內心的貪欲，那有什麼利益呢？

必須去除貪、瞋、癡、慢、疑等種種煩惱，就像蛇脫去舊的皮一樣（得到新生），這才名為梵志。

斷除世間俗事，口不出粗暴惡言，如實通達八正道（正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定），這才可稱為梵志。

已經斷除恩愛，離開家庭的束縛，無欲無求，一切的愛著已經斷盡，名為梵志。

遠離人群聚集的地方，也不墮入諸天聚集的地方，不墮入一切眾生聚集的地方（也就是超越三界），是為梵志。

自己能知道過去世，知道生從何來，能夠斷除生死輪迴，有殊勝的智慧通達奧妙的道理，明了一切法而內心寂靜（煩惱止息），是為梵志。」

佛說這段偈頌之後，告訴各位梵志，說：「你們自以為所修學的法已經得到涅槃，其實只是如少水之魚，哪裡有長久的快樂呢？根本是一無所有啊！」

梵志們聽了佛的開示，內心非常喜悅，長跪在佛前，對佛說：「我們願意作為您的弟子。」佛陀慈悲答應了，於是他們的頭髮自行墮落而成為沙門，由於他們過去本行清淨，因而很快地得道成為阿羅漢，一旁聽聞的天龍鬼神等也都證得道果。

這一則故事是說「什麼才是梵志」，也就是說什麼樣才是一個真正的修行人，他需要具備幾種要素。我們反省一下：自己是不是知行合一？是否能夠已知惡令速斷？已經知道哪裡過失，有沒有很快地把它斷除，就像蛇脫去舊的皮一樣得到新生。

我們也是一樣，去除過去種種的惡習，得到新生。真正重要的是斷除內心的煩惱，而不是捨棄外在的裝飾與鬚髮，即使穿著破舊的衣服修苦行，只是這樣，那還有什麼利益呢？

且修行人必須要有誠實的言行，不是外表裝個樣子就是修行人，也不是自己吹噓一番就代表自己很有修行；就像青蛙鼓起下巴，無論如何吹氣，也沒辦法像牛那麼大啊！

我們反省自己，有沒有足夠的智慧光明能破除自己的無明黑暗？自己能不能點燃智慧燈，指引眾生一條解脫、成佛

的大道？真能做到以上這些，才是一位真正的修行人。

以上以這些與大家共勉。

(福嚴推廣教育班，2015.10.24)

### ❧經典原文❧

《法句譬喻經》卷4〈35 梵志品〉(大正4, 604c10-605b4)：

昔私訶牒國中有大山，名私休遮他，山中有梵志<sup>1</sup>五百餘人，各達神通，自相謂曰：「吾等所得正是涅槃。」

佛始出世，初建法鼓<sup>2</sup>、開甘露<sup>3</sup>門，此等梵志聞而不就<sup>4</sup>，宿福應度，佛往就之，獨行無侶<sup>5</sup>。到其路口坐一樹下，三昧定意放身光明照一<sup>6</sup>山中，狀如失火山中盡燃。

- 
- 1 梵志：梵語 *brāhmaṇa*。(一)音譯婆羅門、梵士。意譯淨裔、淨行。又稱淨行者、淨行梵志。婆羅門志求住無垢清淨得生梵天，故有此稱。(《佛光大辭典》(五)，p.4632.1)
  - 2 法鼓：(一)譬喻佛說之法如鼓，可誡眾進善；猶如扣鼓可誡兵前進。(《佛光大辭典》(五)，p.3417.3)
  - 3 甘露：3.佛教語。喻佛法、涅槃等。(《漢語大詞典》(七)，p.976)
  - 4 就：2.赴，到。(《漢語大詞典》(二)，p.1575)
  - 5 侶：1.同伴，伴侶。(《漢語大詞典》(一)，p.1336)
  - 6 一=其【聖】。(大正4, 604d, n.54)

梵志怖懼<sup>7</sup>呪水滅之，盡其神力不能使滅，怪而捨走，從路出山，遙見世尊樹下坐禪，譬如日出金山之側，相好炳然<sup>8</sup>如月星中，怪是何神就而觀之。

佛命令坐，問所從來？梵志對曰：「止<sup>9</sup>此山中修道來久，且<sup>10</sup>歎<sup>11</sup>火起燒山樹木，怖而走出。」

佛告梵志：「此是福火，不傷損人，欲滅卿等癡結之垢。」

梵志師徒顧相謂曰：「是何道士<sup>12</sup>也？九十六種<sup>13</sup>未曾有此。」

師曰：「曾聞白淨王<sup>14</sup>子名曰悉達<sup>15</sup>，不樂聖位，出家求佛。」

---

7 怖懼：恐懼，惶恐。（《漢語大詞典》（七），p.474）

8 炳然：2.光明貌。（《漢語大詞典》（七），p.49）

9 止：3.居住。（《漢語大詞典》（五），p.299）

10 且：2.清晨，早晨。（《漢語大詞典》（五），p.556）

11 歎（ㄊㄠˋ）：1.忽然。《文選·張衡〈西京賦〉》：“神山崔巍，歎從背見。”薛綜注：“歎之言忽也。”（《漢語大詞典》（六），p.1457）

12 （1）案：「道士」，或作「道人」。

（2）道人：修行佛道者之謂。又稱道者、道士。（《佛光大辭典》（六），p.5621.3）

13 （1）案：「九十六種」，即九十六種外道。

（2）九十六種外道：九十六種佛世前後出現於印度而異於佛教之流派。又作九十六術、九十六徑、九十六道、九十六種異道。有關外道之數，雖有多種異說，然以九十六、九十五種外道二說最多。（《佛光大辭典》（一），p.126.2-126.3）

14 （1）案：「白淨王」，即淨飯王。

（2）淨飯王：淨飯，梵名Suddhodana，巴利名Suddhodana，

將無是也？」

徒等啟師：「可共問佛，梵志所行事為如法<sup>16</sup>不也？」

師徒之等共起白佛：「梵志經法<sup>17</sup>名四無礙<sup>18</sup>，天文、地理、王者治國領民之法，并九十六種道術所應行法，此經為是涅槃法不？願佛解說，開化未聞。」

---

音譯首圖馱那、輸頭檀那、閱頭檀、悅頭檀。又作白淨王、真淨王。中印度迦毘羅（梵 Kapilavastu）之城主。佛陀之生父。（《佛光大辭典》（五），p.4708.1）

15 （1）案：「悉達」，即「悉達多」。

（2）悉達多：悉達多梵名 Siddhārtha，巴利名 Siddhattha。乃釋尊為淨飯王太子時之名。又作薩婆悉達多（梵 Sarvasiddhārtha）、薩婆曷刺他悉陀（梵 Sarvārthasiddha）、薩婆額他悉陀、薩縛頰他悉地、悉達羅他、悉多頰他、悉達、悉多、悉陀。意譯作一切義成、一切事成、財吉、吉財、成利、驗事、驗義。釋尊出生為迦毘羅城淨飯王之長子時，善占相之阿私陀仙人知曉此王子於過去世因諸種善根功德，具備殊勝之相好，能成就一切善事。又曾預言，王子若在家必為轉輪聖王，若出家則成就無上正覺。為表示上述之意義，故命名悉達多。（《佛光大辭典》（五），p.4564.2）

16 如法：指契合於正確之道理。（《佛光大辭典》（三），p.2365.3）

17 經法＝法經【聖】。（大正 4，605d，n.1）

18 （1）案：此處的「四無礙」，或指梵志所說的「四明法」。

（2）〔晉〕法炬共法立譯，《法句譬喻經》卷 1〈3 多聞品〉：賢者重問梵志：「經中有四明法，為知之不？」

對曰：「不審。何謂四明法？」

「一者明於天文地理和調四時，二者明於星宿分別五行，三者明於治國綏化有方，四者明於將兵固而無失。卿為梵志，有此四明法以不？」（大正 4，578c28-579a4）



佛告梵志：「善聽思之！吾從宿命<sup>19</sup>無數劫<sup>20</sup>來常行此經，亦得五通移山住流，更歷生死不可計數，既不得涅槃，亦復不聞有得道者。如汝等行，非名梵志。」於是世尊以偈報曰：「截流如渡<sup>21</sup>，無欲如梵，知行已盡，是謂梵志。<sup>22</sup>

19 宿命：1.前世的生命。佛教認為世人過去之世皆有生命，輾轉輪回，故稱宿命。（《漢語大詞典》（三），p.1521）

20 劫：4.佛教名詞。梵文 kalpa 的音譯，“劫波”（或“劫簸”）的略稱。意為極久遠的時節。古印度傳說世界經歷若干萬年毀滅一次，重新再開始，這樣一個周期叫做一“劫”。“劫”的時間長短，佛經有各種不同的說法。一“劫”包括“成”、“住”、“壞”、“空”四個時期，叫做“四劫”。（《漢語大詞典》（二），p.778）

21 如渡=而度【宋】【元】【明】，渡=度【聖】\*。（大正 4，605d，n.8）

22 (1) [吳]維祇難等譯，《法句經》卷 2〈35 梵志品〉：「截流而渡，無欲如梵，知行已盡，是謂梵志。」（大正 4，572b22-23）

(2) [姚秦]竺佛念譯，《出曜經》卷 29〈34 梵志品〉：

**截流而渡，無欲如梵，知行以盡，是謂梵志。**

若使以水沐浴其身得至於道者，水性之類皆稱於道，但非沐浴而至於道，分別諸法審諦其義，清淨無瑕，眾結智行永盡無餘，是故說曰：「截流而渡，無欲如梵，知行以盡，是謂梵志。」（大正 4，770a3-9）

(3) Dhammapada, 383:

chinda sotaṃ parakkamma, kāme panuda brāhmaṇa;  
saṅkhārānaṃ khayam ṇatvāakataññūsi brāhmaṇa.

(4) 淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，2012 年 10 月，p.262：

婆羅門！勇敢截斷欲流，滅除情欲。了知諸行的生滅，達到無為的涅槃。

(5) 了參法師中譯，《南傳法句經》，圓明出版社，民國 80

以無二法，清淨渡淵，諸欲結解，是謂梵志。<sup>23</sup>  
非蔞<sup>24</sup>結髮，名為梵志；誠行法行，清白則賢。<sup>25</sup>

---

年 5 月，p.186：

勇敢斷除於（欲）流，汝當棄欲。婆羅門！若知於諸蘊滅盡，汝便知無作（涅槃）。

- 23 (1) [吳]維祇難等譯，《法句經》卷 2〈35 梵志品〉：「以無二法，清淨渡淵，諸欲結解，是謂梵志。」（大正 4，572b23-24）
- (2) [姚秦]竺佛念譯，《出曜經》卷 29〈34 梵志品〉：  
**彼以無二，清淨無瑕，諸欲結解，是謂梵志。**  
盡捨一切弊惡之法，出入行來周旋之處，言不及殺、不害一切無所傷損，清淨無瑕永無諸縛。是故說曰：「彼以無二，清淨無瑕，諸欲結解，是謂梵志。」（大正 4，770a23-28）
- 24 (1) 蔞=族【明】【聖】。（大正 4，605d，n.9）
- (2) 蔞（ㄅㄨˋㄨㄥˋ）：3.叢聚，堆積。（《漢語大詞典》（九），p.539）
- 25 (1) [吳]維祇難等譯，《法句經》卷 2〈35 梵志品〉：「非蔞結髮，名為梵志；誠行法行，清白則賢。」（大正 4，572c9-10）
- (2) Dhammapada, 393:  
na jaṭāhi na gottena, na jaccā hoti brāhmaṇo;  
yamhi saccaṅca dhammo ca, so sucī so ca brāhmaṇo.
- (3) 淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，2012 年 10 月，p.267：  
不因髻髮或種族，不因出生為婆羅門；能通達教法者，是為幸福的婆羅門。
- (4) 了參法師中譯，《南傳法句經》，圓明出版社，民國 80 年 5 月，p.188：  
不因髻髮與種族，亦非生為婆羅門。誰知真實及達摩，彼為幸福婆羅門。

飾<sup>26</sup>髮無慧，草衣何施<sup>27</sup>？內不離著，外捨何益？<sup>28</sup>  
去姪怒癡、憍慢諸惡，如蛇脫皮，是謂梵志。<sup>29</sup>

---

(5) 參見〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷 2〈35 梵志品〉：  
「非剃為沙門，稱吉為梵志，謂能捨眾惡，是則為道人。」  
(大正 4，572c1-2)

(6) 參見〔姚秦〕竺佛念譯，《出曜經》卷 29〈34 梵志品〉：  
非剃為沙門，稱吉為梵志；謂能滅眾惡，是則為道人。  
所謂沙門者，未必剃除鬚髮，內有正行應於律法乃應為  
沙門。夫為梵志，終日稱吉得生梵天者，見人盡當生於  
彼處，但彼稱吉生於梵天；謂能滅眾惡修清淨行。是故  
說曰：「非剃為沙門，稱吉為梵志，謂能滅眾惡，是則  
為道人。」(大正 4，770a15-22)

26 飾=剔【明】。(大正 4，605d，n.10)

27 施：12.用。《淮南子·原道訓》：“夫道者……施之無窮而無  
所朝夕。”高誘注：“施，用也。用之無窮竭也，無所朝夕  
盛衰。”(《漢語大詞典》(六)，p.1576)

28 (1)〔吳〕維祇難等譯，《法句經》卷 2〈35 梵志品〉：「飾髮  
無慧，草衣何施？內不離著，外捨何益？」(大正 4，  
572c10-11)

(2) Dhammapada, 394:

kiṃ te jaṭāhi dummedha, kiṃ te ajinasāṭiyā;  
abbhantaram te gahanambāhiraṃ parimajjasi.

(3) 淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，  
2012 年 10 月，p.268：

無智者髮髻何益？披著獸皮衣何益？內心具有貪欲，僅  
是徒具外表裝飾。

(4) 了參法師中譯，《南傳法句經》，圓明出版社，民國 80  
年 5 月，p.188：

愚者結髮髻，衣鹿皮何益？內心具（欲）林，形儀徒嚴  
飾！

斷絕世事，口無麤言，八道<sup>30</sup>審諦，是謂梵志。  
 已斷恩愛，離家無欲，愛著已盡，是謂梵志。<sup>31</sup>  
 離人聚處，不墮天聚，諸聚不歸，是為<sup>32</sup>梵志。<sup>33</sup>  
 自識宿命，本所更來，生死得盡，叡<sup>34</sup>通道玄，明如能嘿<sup>35</sup>，

- 29 [吳]維祇難等譯，《法句經》卷2〈35 梵志品〉：「去姪怒癡，憍慢諸惡，如蛇脫皮，是謂梵志。」（大正4，572c27-28）
- 30 八道：即「八正道」，正見、正思惟、正語、正業、正命、正精進、正念、正定。
- 31 [吳]維祇難等譯，《法句經》卷2〈35 梵志品〉：「已斷恩愛，離家無欲，愛有已盡，是謂梵志。」（大正4，573a10-11）
- 32 為=謂【宋】【元】【明】【聖】。（大正4，605d，n.12）
- 33 (1) [吳]維祇難等譯，《法句經》卷2〈35 梵志品〉：「離人聚處，不墮天聚，諸聚不歸，是謂梵志。」（大正4，573a11-12）
- (2) Dhammapada, 417:  
 hitvā mānusakam yogaṃ, dibbam yogaṃ upaccagā;  
 sabbayogavisamyuttaṃ, tamahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.
- (3) 淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，2012年10月，p.280：  
 捨棄人間的束縛，超越天界的束縛，離去一切束縛的人，我稱他為婆羅門。
- 34 叡（ㄉㄨㄞˋ）：同“睿1”。聖明，聰慧。（《漢語大詞典》（二），p.890）
- 35 (1) 嘿（ㄏㄟˋ）：1.用同“默”。不說話，不出聲。（《漢語大詞典》（三），p.508）
- (2) 案：「能嘿」，《法句經》作「能默」，或指「寂默」，近於「牟尼」（聖者）之意。
- (3) 參見牟尼：（一）梵語 muni，巴利語同。又作文尼、茂泥。即寂默（止息煩惱）、寂、賢人、仁、仙之意。乃謂尊貴殊勝之聖者或仙人。（《佛光大辭典》（三），

是謂梵志。<sup>36</sup>

佛說偈已，告諸梵志：「汝等所修，自謂已達涅槃，如少水魚豈有長樂？合<sup>37</sup>本無者也。」

梵志聞經，五情<sup>38</sup>內發喜悅，長跪白佛：「願為弟子。」頭髮自墮即作沙門，本行<sup>39</sup>清淨，因而得道為阿羅漢，天龍鬼神皆得道迹。

---

p.2476.3)

36 (1) [吳]維祇難等譯，《法句經》卷2〈35 梵志品〉：「自知宿命，本所更來，得要生盡，叡通道玄，明如能默，是謂梵志。」（大正4，573a19-21）

(2) [姚秦]竺佛念譯，《出曜經》卷30〈34 梵志品〉：

**自識宿命，見天人道，知生苦源，智心永寂。**

自識宿命無數劫事，觀知地獄天上之事，餘者不能，唯有佛、如來、至真、等正覺，觀三千大千世界如掌觀珠，知生苦源究暢其本，捷疾之智速成羅漢道，隨意所念而無流滯。是故說曰：「自識宿命，見天人道，知生苦源，智心永寂。」（大正4，773a5-12）

(3) Dhammapada, 423:

pubbenivāsaṃ yo vedi, saggāpāyañca passati,

atho jātikkhayaṃ patto, abhiññāvositto muni;

Sabbavositavosānaṃ, tamaḥaṃ brūmi brāhmaṇaṃ.

(4) 淨海法師中譯，《真理的語言——法句經》，法鼓文化，2012年10月，p.283：

聖者能之前世，能見天道和惡道，了知生死已盡，完成無上的智慧，一切圓滿成就者，我稱他為婆羅門。

37 合：30.應該，應當。41.介詞。同。（《漢語大詞典》（三），p.142）

38 五情：指眾生之五根。眼、耳、鼻、舌、身等五根能生情識，故稱五情。（《佛光大辭典》（二），p.1145.3）

39 本行：指作為立身之本的德行。（《漢語大詞典》（四），p.707）

## 修學多聞力，諸魔不能動

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊297頁上欄到下欄。

雖然還沒有得見道，只要有修學多聞力，眾魔也不能動搖，因此應該勤修學問。

過去曾聽說，有一魔化成比丘來到僧眾住的地方。

有一位法師在大眾中說法，魔所化的比丘說：「我已經得阿羅漢，如果有任何疑問，現在都可以問。」

這時，僧眾對法師說：「請您瞭解、分辨他所說的內容。」

於是，法師問化比丘：「如何斷煩惱？如何入定？」但魔所化的比丘都顛倒說法。

法師便對僧眾說：「這個人不是阿羅漢，他說的話不通，不值得聽。」

這時，化比丘即刻跳升到虛空中，展現十八種變化。

與會大眾嘲笑法師說：「像這樣的人，您卻說他不是阿羅漢？」

這時，法師雖然被嘲笑，但由於多聞力的緣故，仍堅定地說化比丘不是阿羅漢。

「如果是阿羅漢的話，為什麼顛倒說法卻又能飛？我現在知道為什麼。（其實阿羅漢是依智慧斷盡煩惱才能證得阿羅漢；但能飛，這只是依神通力，凡夫也有可能得五神通：也就是天眼通、天耳通、他心通、宿命通、神足通，但不能證得漏盡通）」

接著，法師就說了一段偈頌，大意如下：

「我對於一切的功德，沒有絲毫忌妒、怨恨的心，只不過以阿毘曇的磨石試驗一下，就能分辨真假是非。

就好像一塊鍍金，一旦用磨石磨擦時，金的顏色就變得不明顯；如果不是真金，以粗石打磨立刻就可以知道。

佛以智慧印來印證一個人是不是真正的解脫者，而這位比丘與智慧印不相應；解脫的涅槃城極為深隱，沒有智慧印是無法進入的。

這位比丘沒有智慧印卻想要進入涅槃城，因此我才笑他辦不到。」

大家就問：「如果不是阿羅漢，為什麼能飛呢？」

這時，法師又再說了一段偈頌，大意如下：

「能夠飛行或許是帝釋天，或許是幻化所作。然而，對佛法有障礙、不通達，顛倒說法，這一定是魔所做的。」

這時，魔所化的比丘立刻恢復成本來面貌，深深地生起歡喜心。「哇！佛法實在是太精微奧妙了！只是多聞，雖還

未實證，就能辨別決定我是誰。」

於是，魔說了一段偈頌，大意如下：

「出身卑微的首陀羅、居士們，已得到法眼淨，心意不可動搖，這種事沒什麼稀奇的。

你現在還沒有得見道，只是憑著自己的智慧力，就能使心念堅定不移，這種事才是真正的稀有！

你即使沒有聖人的智慧力，仍能夠不被我迷惑，這事太稀有了！

歸依佛才能得解脫涅槃，你說的是真實的，有智慧的人不會被動搖。

佛具有一切種智，佛說：這種具有多聞力的人，能分別觀察誰是真正的阿羅漢，沒有任何人能破壞他的；就好像是大海的浪潮，始終無法超越海岸的極限。

即使能令火變成冷，能讓風安住不動，如來所說的話，都不會有Any變異。

因此，佛所說的話是所有論議中最崇高的，就像是太陽的光明一出現，就能滅除一切的黑暗。

阿羅漢深刻體悟實相（不會顛倒說法），藉由機智的對辯更加明確清楚，善於觀察的人能分辨；不能善巧觀察的人，看不出其中的道理。



真實語與虛妄語，二者天差地遠；佛語及外道的論典，其差別也是如此。」

這故事提到，有一魔化成比丘來到僧眾住的地方，顯現神通，自稱是阿羅漢，卻顛倒說法。許多僧眾無法分辨這位化比丘所說的是否正確，只見他顯現神通，都以為他是阿羅漢。而有一位多聞比丘發現這位化比丘顛倒說法，斷定他不是真正的阿羅漢。結果，魔所化的比丘恢復成本來的面貌，深深地讚歎這位多聞比丘智慧深厚。

佛典說有三種智慧：聞慧、思慧、修慧。其中的「修慧」是與禪定相應的智慧，才能叫「修慧」；而聞慧與思慧都還是散心，尚未與禪定相應。《大智度論》說：有的人聞慧、思慧明了，能夠與修慧的人問難。就像阿難，雖然還沒有離欲，未得甚深禪定，但因為他聞所成慧的力量很大，能夠與佛及漏盡阿羅漢等論議，隨順正法都沒有違背。

印順法師於《成佛之道》中也提到，多聞正法有四種功德：「由聞知諸法，由聞遮眾惡，由聞斷無義，由聞得涅槃。」意思是說：

- 一、由於聽聞正法，能夠知道諸法：瞭解什麼是善法，什麼是惡法，什麼是雜染的有漏法，什麼是清淨的無漏法等，才知道應該多修集清淨的善法。
- 二、由於聽聞正法，能遮止眾惡：不論是身、口的惡行或內心的惡念，知道造惡業會得惡果，就能將惡心止息下

來，遮止惡心的現起，也不造作身、口的惡行。

三、由於聽聞正法，能斷除種種無意義的事：凡是與解脫沒有關係的苦行、愚癡事等都能夠斷除。

四、由於聽聞正法，如法修行，就能夠得涅槃解脫。

由此可見多聞正法的重要，希望大家都能夠多聽聞正法、如理思惟、依法而行。

以上以這些跟大家共勉。

(福嚴推廣教育班，2016.4.30)

## ❧經典原文❧

一、《大莊嚴論經》卷 7 (44 經) (大正 4, 297a26-c10) :

復次，雖不入見諦，修學多聞力，諸魔不能動，應勤修學問。

我昔曾聞，有一魔化作比丘來至僧坊<sup>1</sup>。

有一法師在眾中說法，化比丘言：「我得羅漢道，若有所疑，今悉可問。」

于時眾僧語法師言：「疏<sup>2</sup>其所說。」

---

1 僧坊：僧舍。(《漢語大詞典》(一)，p.1682)

時，彼法師問化比丘：「云何斷結？云何入定？」化比丘顛倒說法。

時，法師語眾僧言：「此非羅漢，其語不可疏。」

時，化比丘踊<sup>3</sup>身虛空作十八變<sup>4</sup>。

時，會大眾譏呵法師：「如此之人，師今云何說非羅漢？」

爾時，法師雖被譏呵，以多聞力故猶說言非。

「若是羅漢，云何所說顛倒然復能飛？我於今者知復云何。」

即說偈言：

「我於功德所，都無嫉怨心；以阿毘曇<sup>5</sup>石，磨試知是非。」

- 
- 2 (1) 疏：32.通“梳”。引申為梳理。(《漢語大詞典》(八)，p.494)  
(2) 疏：5.引申為闡釋。(《漢語大詞典》(八)，p.495)
- 3 (1) 踊(ㄩㄥˇ)：同“躡1”。(《漢語大詞典》(十)，p.488)  
(2) 躡(ㄩㄥˇ)：亦作“踊1”。1.向上跳，跳躍。(《漢語大詞典》(十)，p.524)
- 4 參見彌勒菩薩說，〔唐〕玄奘譯，《瑜伽師地論》卷37〈5 威力品〉：  
云何能變神境智通品類差別？謂十八變：一者振動，二者熾然，三者流布，四者示現，五者轉變，六者往來，七者卷，八者舒，九者眾像入身，十者同類往趣，十一者顯，十二者隱，十三者所作自在，十四者制他神通，十五者能施辯才，十六者能施憶念，十七者能施安樂，十八者放大光明，如是等類皆名能變神境智通。(大正30，491c5-12)
- 5 (1) 案：「阿毘曇」又稱為「阿毘達磨」。  
(2) 阿毘達磨：梵語 abhidharma，巴利語 abhidhamma。三

如似被金塗，磨時色不顯；金若不真者，以石磨則知。佛以智印<sup>6</sup>印<sup>7</sup>，與印不相應；甘露城極深，無印不得<sup>8</sup>入。欲入甘露城，我欲笑於彼。」

諸人問言：「若非羅漢，云何能飛？」

于時法師復說偈言：

「或是因陀羅<sup>9</sup>，或是幻所作；佛法中棘刺<sup>10</sup>，必是魔所為。」

時，化比丘還復本身，深生歡喜。「嗚呼！佛法極精妙，依聞能如是，決定分別我。」即說偈言：

「首羅<sup>11</sup>居士等，已得法眼淨，不可得動搖，此事不可<sup>12</sup>奇。」

---

藏之一。又作**阿毘曇**、**阿鼻達磨**、**毘曇**。意譯為對法、大法、無比法、向法、勝法、論。與經（梵 *sūtra*）、律（梵 *vinaya*）合稱為三藏（佛教聖典之總稱），故偶以阿毘達磨藏、阿毘曇藏、對法藏或論藏等見稱。阿毘達磨原指有關教法之研究。若研究律藏者，則稱為阿鼻奈耶。其後廣至對於經、律二藏之論述，皆稱為阿毘達磨。（《佛光大辭典》（四），p.3641.2-3641.3）

6 印=慧【宋】【元】【明】。（大正 4，297d，n.6）

7 印：11.印證。（《漢語大詞典》（二），p.512）

8 得=能【宋】【元】【明】。（大正 4，297d，n.7）

9 因陀羅：（一）梵名 *Indra*，巴利名 *Inda*。又作因陀邏、因達羅、因提梨、因提、因抵。意譯作天主、帝。為最勝、無上之義。即指帝釋天，為佛教之護法神，乃十二天之一。為忉利天（三十三天）之主，居於須彌山頂忉利天之善見城，率領四天王等眾，故稱天主、帝（帝釋）、釋迦天王、釋迦因陀羅。（《佛光大辭典》（三），pp.2296.3-2297.1）

10 棘刺：3.喻障礙。（《漢語大詞典》（四），p.1105）

以己智力故，汝今不見諦，心堅不可動，此事實希有！  
 無有聖智力，而我不能動，是事為希有！  
 歸依佛涅槃，彼言真實故，智者不動搖。  
 佛一切種智<sup>13</sup>，說觀察羅漢，無有能壞者；猶如大海潮，  
 終不過其限。  
 假使火作冷，風性確然住，如來所說語，都無有變異。  
 以是故佛語，於諸論最上；如似日光明，除滅一切闇。  
 應供<sup>14</sup>極真實，機辯顯分明，善察者分別；不能觀察者，

- 
- 11 (1) 案：「首羅」即「首陀羅」。  
 (2) 首陀羅：梵語 *sūdra*，巴利語 *sudda*。又作戍陀羅、戍達羅。略稱首陀。為印度四姓中地位最低之奴隸階級。從事擔死人、除糞、養雞豬、捕獵、屠殺、沽酒、兵伍等卑賤職務。乃雅利安人所征服之土著，隨著婆羅門文化之隆盛而備受壓迫，亦無任何宗教特權，並受傳統婆羅門教輕蔑為無來生之賤民，故稱為一生族。釋尊對此主張四姓平等，並允許首陀羅階級出家。（《佛光大辭典》（四），p.4003.2）
- 12 可=為【宋】【元】【明】。（大正4，297d，n.8）
- 13 一切種智：梵語 *sarvathā-jñāna*。三智之一。又作佛智。就廣義言之，一切種智同於薩婆若（一切智）。然於三智中，相對一切智，則指惟佛能得之智。即能以一種智慧覺知一切道法、一切眾生之因種，並了達諸法之寂滅相及其行類差別之智。（《佛光大辭典》（一），p.19.1）
- 14 (1) 案：「應供」即「阿羅漢」。  
 (2) 阿羅漢：梵語 *arhat*，巴利語 *arahant*。為聲聞四果之一，如來十號之一。又作阿盧漢、阿羅訶、阿囉呵、阿黎呵、遏囉曷帝。略稱羅漢、囉呵。意譯應、應供、應真、殺賊、不生、無生、無學、真人。指斷盡三界見、思之惑，

不見如此理。

實語與妄語，此二相違遠；佛語及外論，其事亦如是。」

二、《大智度論》卷 79〈66 囑累品〉(大正 25, 618b10-14)：

佛說有三種慧：聞慧、思慧、修慧。有人聞慧、思慧明了故，能與修慧人問難。譬如乘船隨流，不自用力而疾於陸行；如阿難雖未離欲，未得甚深禪定，而能與佛、漏盡阿羅漢等論議，隨法無違。

三、印順法師，《成佛之道》(增注本)，p.37：

由聞知諸法，由聞遮眾惡，由聞斷無義，由聞得涅槃。

---

證得盡智，而堪受世間大供養之聖者。(《佛光大辭典》  
(四)，p.3692.1-3692.2)

## 利根宮女冒死聽聞深法

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊285頁下欄到287頁上欄。

布施及持戒等道理比較淺顯易懂，而對善根成熟的人來說，則更好樂深奧的佛法。

過去曾聽說，阿育王剛開始對佛法生起信心時，屢次迎請僧眾進宮接受供養，每天聽聞佛法，而且還拉起薄帳帷幕遮蔽婦女們，讓婦女們在幕後也能一起聽法。

當時，說法的比丘認為婦女們大多沉溺在世間的快樂，因此只為婦女們讚歎布施、持戒的功德，講說布施、持戒的法門。

那時，宮中有一位擅長歌舞的女藝人，她過去世的善根已經成熟，不顧觸犯王法，甘願領罪，就直接撥開帷幕來到比丘面前，對比丘說：「佛所開示的內容只有布施、持戒嗎？還有沒有其他的法呢？」

比丘回答說：「姊妹！我沒想到有這麼利根的人，所以只說了布施、持戒。如果妳想聽的話，我就為妳說更深的佛法。」

接著，比丘告訴這位女子說：「佛說出一切世間所不曾聽說過的法，就是所謂的苦、集、滅、道四聖諦。」於是比

丘便為女藝人分別解說，這位女人聽了之後就立刻見道證得初果。

這時，女藝人就說：「雖然我違反了王法，然而卻能得到大利益。」接著便說了一段偈頌，大意如下：

「由於聽聞四聖諦，使我得到法眼淨而沒有雜染，我用這危脆的身命，換取了佛法堅固的慧命。

假使國王現在前來治罪要殺我，而我因為已經得到慧命，都不會再有絲毫懊惱、後悔的念頭。」

這時，其他的宮女們看到這名女藝人竟敢觸犯王法，大家心中都顫抖恐懼，深怕和她一同受罪。

這時，女藝人看到這種情形，便自己手拿著刀來到國王面前，五體投地，認罪及請求國王賜她一死。她又說了一段偈頌，大意如下：

「大王的法制非常嚴厲，沒有人敢違背、觸犯，我為了聽法的緣故，觸犯了律法，我甘願來受死。

今天我渴求佛法，不顧一切來到僧人面前，就像春天發熱而非常口渴的牛，一心只求喝水不回避棍杖鞭打，突然衝入清澈溪流中，喝飽滿足了才返回。

大王應當知道，佛法非常難得聽聞、遇到，就像是優曇花，非常難得看見一樣。

救度三界眾生的大師，演說各種殊勝的妙法，我能夠聽



到這些法，怎麼會不開心快樂呢？

他所說的教法，實在是破除無明黑暗的明燈，與滅除煩惱的大法鼓聲，是通往天、人的橋樑；又聽到解脫鈴發出令人歡喜愉悅的聲音。

過去菩薩曾修苦行精進求法，跳入山崖及割肉布施，以尋求無上菩提道。

如今已經證得無上菩提，為人演說妙法，很難得遇到，我現在能得到這樣的教法，又為什麼不聽聞接受呢？

這色身就像是聚集的泡沫，又如空心無實的芭蕉及瞬間消逝的水泡、陽焰；此色身被地、水、火、風四大所纏繞，就如被四毒蛇糾纏一般。

今天非常難得能遇上這場法布施的盛會，怎可貪惜這鄙陋、污穢的身軀，而捨棄聽聞佛法？

而這危脆、虛幻不實的身軀，雖然還能行動，環顧觀看、顯現種種威儀舉止，往來行走、坐下躺臥、行動、說話，實際上並沒有恒常不變的眾生，卻誤以為有實在不變的眾生。

種種儀容舉止，一切都如幻化一般，不久之後都會分散、毀壞，被捨棄在墳墓間。

屍體骸骨如同枯木、石頭沒有知覺，被烏鴉啄食所殘留的肉，也會被雨水浸蝕腐敗，就像泥人最終都會毀壞一樣。」

這時，國王聽了這段偈頌後，便對女藝人說：「既然妳那麼虔誠聽聞這些法，那妳體證了什麼呢？」

女藝人便說了一段偈頌，大意如下：

「實不相瞞，我應當如實說，我已證得初果。請大王發歡喜心，專心聽我說。

我如今自知體證法性，終究不隨他人議論而動搖信心，心中沒有任何疑惑，已關閉三惡道之門，已經到達生死的邊際，我已脫離欲有、色有、無色有的牢獄。

過去受到六十二種邪見的網綁，如今已經卸下，不久之後將脫離三界的繫縛，趣向涅槃城。

具足十力的佛陀，所說的五蘊、十八界、十二處，我全部都看得一清二楚。我觀照此身只不過是裝了四條毒蛇的小箱子，五蘊就像是拿著刀的盜賊，貪欲就像是假裝親近的怨敵，內六根就像是空蕩蕩的聚落，外六塵就像是攻破村落的盜賊，使人陷進愛欲的湍流中。

我已經領悟這些事，所以一心追求安穩的處所。」

國王聽了之後，對佛法加倍生起敬信心，便說：「嗚呼佛法！大力世尊厭離生死之道；嗚呼佛法！有信心歸向的人都能得到解脫。這如何知道呢？因為連智慧淺薄的女人都能夠理解、體悟，甚至超越六師外道的緣故。我現在向證得無上菩提、調御丈夫的佛陀生起歸依的心，歸命救度一切眾生

的大悲如來；佛陀開示甘露法，男女長幼同等修行。」接著說了一段偈頌，大意如下：

「或許有人認為女人的理解比較粗淺，其他有智慧的人崇尚、恭敬法才能體悟；

而像這麼深奧的義理，被有智慧的人所敬重，這正是釋迦牟尼佛最殊勝正確的教導。

所說的妙法，聽聞的人非常歡喜，專心正念而收攝心意，能使得心不放逸。

所說不是為了諍論，也不是為了摧毀、破滅他人；而外道的種種言論，一切自然破壞。

不曾讚歎自己，名聲就遍及世間；雖然說真實功德，這是為了引導眾生，不是為了誇耀自己。

威德雖然殊勝，不過內心清澈並且寂靜；雖然具有一切智，卻不會自傲、高慢。

所作的事雖然勇猛強健，卻又能善巧調順；遠離各種高傲自大，卻又不會顯得淺陋低劣。

說法能長久流傳，沒有人能譏笑、責難。

慈悲無害人之心的佛陀說法，雖然有種種差別，可是沒有任何人能說出他的過失。

言談的內容豐富廣闊，卻沒有一個聽眾會感到厭惡；佛說的語言雖然與世俗相同，道理卻能超越世間。

如來所說的法，以文字流傳在世間，但常演說過去不曾聽過的妙法，度化眾生的方法也是新穎又奇異。

這麼好的言論，沒有人不合掌頂禮；有誰不讚歎世尊是善巧論議的人中大師子？

就好像春夏時節，無論陰天、晴天都能利益萬物；佛的話語也是如此，能利益各類的眾生。

能消除眾人的疑惑，對治煩惱，善巧宣說開示；能令眾生出離三界，顯示安穩涅槃處。

也能令眾生感到歡喜或是驚恐，也能令眾生稱讚說好，也能使眾生感到悲傷，也能使眾生得到利益喜悅。

為滅除煩惱而說的法，諸法的真實相是無常、無我，如同神通所變化的事物一樣如幻如化；應說的話一定說，不顧於人情。

有時所說的話雖然剛正嚴厲，卻不違背法相，真是最殊勝有智慧的聖者。

就像大海水，淺近、中間及邊際，味道都一樣；佛法也是一樣，初、中、後皆善，聽了之後都能獲得清淨。

明智的人聽到他的話，勇猛精進，心滿意足；聽了這些話之後，再也不喜歡外道典籍。

言辭都莊嚴具足，辯才非常美妙，也不因此而驕傲自

負，說法時也不會怯弱。

一切中最殊勝，彰顯義理圓滿具足，實在是一切智人。

外道體會的義理少，只是以世俗的智慧莊嚴詞句，言辭雖然很美妙，可是沒有法義滋味，只是虛偽、諂媚而說法。

世間非常愚鈍、不明事理的人，若能把握世尊的正法火炬，也能悟入最究竟的真理，就像是進入自己的房舍一樣。

佛陀的弟子們，我要親近並護持他們；諸大弟子們，善巧調伏諸根。

他所說的佛弟子，我今深信不疑。我現在於大眾面前，稱揚宣說這些話。

從今日起，允許釋迦弟子們經常進入我的王宮。

我從今日起淨信沙門釋迦弟子們，允許他們不受限制進宮，能以甘露佛法，滿足女人的心。

就像這位宮女的心已經得到寂靜，趣向解脫處，因此應該時常聽聞甚深四諦的義理。」

這一則故事提到，佛法不分男女老幼，只要善根因緣成熟，又有善知識的引導，人人皆可悟道。就如故事中提到這位擅長歌舞的女藝人，本來國王拉起帷幕，讓她們在幕後聽法；她卻寧願觸犯王法，不顧生命危險，直接撥開帷幕對比丘說：「佛所開示的內容只有布施、持戒嗎？難道沒有其他的法門了嗎？」

比丘很驚訝，宮中竟有這樣善根深厚的女藝人，於是特地為她解說苦、集、滅、道四聖諦解脫法門，女藝人聽了之後，立刻證得初果。

女藝人深感色身危脆，能為法忘軀，真是難能可貴！

我們反省自己，聽聞佛法與修學佛法，是否也只是限於「布施、持戒」等人天善法而已？是否真在「緣起、空、無我」等智慧法門下功夫？

希望大家一起共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.10.8）

## ❧經典原文❧

《大莊嚴論經》卷 5（30 經）（大正 4，285c6-287a14）：

復次，施戒及論其事淺近<sup>1</sup>，善根熟者能樂深法。

我昔曾聞，有阿育王初得信心，數<sup>2</sup>請眾僧入宮供養，日日聽法，施張<sup>3</sup>帳幕<sup>4</sup>遮諸婦女而使聽法。

---

1 淺近：1.淺顯，不深奧。（《漢語大詞典》（五），p.1363）

2 數（尸又丩、）：1.屢次。（《漢語大詞典》（五），p.507）

3 施張：3.安放，鋪陳。（《漢語大詞典》（六），p.1581）

4 幕：1.懸空平遮在上面的帷幔。6.比喻像帳幕一樣遮蔽視線的東西。（《漢語大詞典》（三），p.753）

時，說法比丘以諸婦女多著世樂<sup>5</sup>，但為讚歎施戒之法。

有一妓女<sup>6</sup>宿根<sup>7</sup>淳熟<sup>8</sup>，不避王法分<sup>9</sup>受其罪，即便撥<sup>10</sup>幕到比丘所，白比丘言：「佛所說者唯有施戒？更<sup>11</sup>有餘耶？」

比丘答言：「姊<sup>12</sup>妹！我意不謂乃有如是利根之人，故作此說。若欲聽者，當更為汝說諸深法。」告女人言：「佛說一切世間所未聞法，所謂四諦。」即為女人分別說之，女人聞已得須陀洹道。

爾時，女人作如是言：「雖違王法得大義利。」即說偈言：

「聞說四真諦，法眼淨無垢，以此危脆<sup>13</sup>命，貿<sup>14</sup>佛法堅命。  
假設於人王，今來害我者，我以得慧命，終無悔恨心。」

時，諸宮人見此妓女干冒王法，心懷戰<sup>15</sup>懼恐同其罪。時，此妓女見是事已，手自執刀到於王前，五體投地伏罪<sup>16</sup>請死。復說偈<sup>17</sup>言：

---

5 世樂：2.塵世的歡娛。(《漢語大詞典》(一)，p.504)

6 妓女：1.女歌舞藝人。(《漢語大詞典》(四)，p.295)

7 宿根：前世的根基。(《漢語大詞典》(三)，p.1523)

8 淳熟：純熟。(《漢語大詞典》(五)，p.1410)

9 分(ㄉㄨㄥˋ)：12.甘願。(《漢語大詞典》(二)，p.565)

10 撥：2.撥開。(《漢語大詞典》(六)，p.894)

11 更(ㄍㄨㄥˋ)：1.副詞。另外。(《漢語大詞典》(一)，p.526)

12 案：《大正藏》原作「姊」，今依《高麗藏》作「姊」(第16冊，1031b12)。

13 危脆：危險脆弱。(《漢語大詞典》(五)，p.523)

14 貿：2.變換，改變。(《漢語大詞典》(十)，p.170)

「王制極嚴峻<sup>18</sup>，無敢違犯者，我為聽法故，冒犯分受死。我今渴於法，冒突<sup>19</sup>至僧所，如春熱渴牛，求水不避杖<sup>20</sup>，突<sup>21</sup>入清流中，飲足乃還歸。

大王應當知，佛法難聞值，譬如優曇花<sup>22</sup>，難可得值遇。三界大真濟<sup>23</sup>，所說諸妙法，我得聞斯說，云何不欣樂？其所說法者，乃實是燈炬<sup>24</sup>，滅結大鼓聲，天人之橋津<sup>25</sup>；又聞解脫鈴，歡喜娛樂音。

菩薩於昔日，苦行勤求法，投巖<sup>26</sup>及割肉，以求無上道。既得為人說，甚難可值遇，我得值<sup>27</sup>斯法，云何不聽受<sup>28</sup>？

- 15 (1) 戰＝顫【宋】【元】【明】。(大正4, 285d, n.6)  
 (2) 戰：4.恐懼，發抖。(《漢語大詞典》(五)，p.239)
- 16 伏罪：1.服罪，認罪。(《漢語大詞典》(一)，p.1185)
- 17 《大正藏》原作「渴」，今依《高麗藏》作「渴」(第16冊，1031c2)。
- 18 嚴峻：1.嚴厲，嚴格。(《漢語大詞典》(三)，p.547)
- 19 冒突：3.冒犯。(《漢語大詞典》(五)，p.665)
- 20 杖：9.鞭打。(《漢語大詞典》(四)，p.768)
- 21 突：3.指突圍。(《漢語大詞典》(八)，p.428)
- 22 瑞應華：梵語 *udumbara*。音譯作優曇波羅。又作優曇華、優曇花。為佛書中常提及之花。此花之出現，為祥瑞與稀有之象徵。(《佛光大辭典》(六)，p.5528.2)
- 23 濟：5.救助。(《漢語大詞典》(六)，p.190)
- 24 燈炬：燈燭等照明物。亦比喻給人指明前途的人。(《漢語大詞典》(七)，p.279)
- 25 (1) 津：1.渡口。(《漢語大詞典》(五)，p.1189)  
 (2) 橋津：或作「津橋」。  
 (3) 津橋：1.橋梁。(《漢語大詞典》(五)，p.1193)
- 26 巖：1.崖岸，山或高地的邊。(《漢語大詞典》(三)，p.878)



此身如聚沫，芭蕉<sup>29</sup>及泡焰<sup>30</sup>，<sup>31</sup>四大蛇<sup>32</sup>纏擾<sup>33</sup>；  
今斯法施會，難可得聞值，何惜鄙穢<sup>34</sup>身，而當不聽法？  
而此危幻身，雖復能進止<sup>35</sup>，顧視<sup>36</sup>諸威儀，來去及坐臥，  
看示及語言，實非是眾生，而作眾生想。  
種種諸威儀，一切皆如幻，不久當散毀，捨棄於塚間。

---

27 值：1.遇到，碰上。《漢語大詞典》（一），p1454）

28 聽受：聽從接受。《漢語大詞典》（八），p.714）

29 印順法師，《中觀今論》，第十一章，第二節〈緣起空有〉，p.251：  
如芭蕉層層抽剝，中間竟無實在性。經中每以此等比喻，說  
觀緣起諸法性空。

30 （1）案：「泡焰」即是水泡、陽焰。

（2）參見印順法師，《空之探究》，p.197：

試舉一容易理解的陽焰來說：地上有水分，經太陽光的  
照射，化為水汽，在地面流動。遠遠望去。如一池水，  
在微波盪漾。口渴的鹿見了，也會跑過去喝，所以或稱  
為「鹿愛」。前方明明有水，微波盪漾，這是大家都見  
到的。但走到那邊，卻什麼也沒有（水汽也是看不到的）。

31 參見《雜阿含經》卷10（265經）（大正2，69a18-21）：

觀色如聚沫，受如水上泡，想如春時燄，諸行如芭蕉，諸識  
法如幻，日種姓尊說。

32 四毒蛇：又作四虻蛇、四蛇。以毒蛇比喻人身之地、水、火、  
風四大，故稱四毒蛇。據《金光明最勝王經》卷五載，人身  
之四大，如四毒蛇居於一篋，此四大蛇之性各異，地水二蛇  
之性多沈下，風火二蛇之性輕舉，四蛇若相互乖違，則眾病  
生。又據《大智度論》卷二十二載，身中之四大彼此相害，  
猶如人持毒蛇之篋。《佛光大辭典》（二），p.1713.2）

33 纏擾：糾纏攪擾。《漢語大詞典》（九），p.1054）

34 鄙穢：鄙陋濁穢。《漢語大詞典》（十），p.681）

35 進止：1.進退。《漢語大詞典》（十），p.980）

36 顧視：1.轉視，回視。《漢語大詞典》（十二），p.363）

屍骸<sup>37</sup>同木石<sup>38</sup>，烏鳥<sup>39</sup>所殘食，雨漬<sup>40</sup>令腐敗，猶泥人毀壞。」

爾時，彼王聞斯偈已而告之言：「汝能至意<sup>41</sup>聽如是法，今證何事？」

妓女即說偈言：

「今不覆藏時，我宜當實說，已證須陀洹。應發歡喜心，至心<sup>42</sup>而善聽<sup>43</sup>。

我今自見法<sup>44</sup>，終不隨他信，心無有疑網，已閉三惡趣，生死作邊際<sup>45</sup>，我已離有獄<sup>46</sup>。

- 
- 37 屍骸：1.猶屍體。((《漢語大詞典》(四)，p.34)
- 38 木石：3.比喻無知覺、無感情之物。((《漢語大詞典》(四)，p.662)
- 39 烏鳥：1.烏鴉之屬。((《漢語大詞典》(七)，p.71)
- 40 漬(ㄗㄨㄣˋ)：5.浸潤，濕潤。((《漢語大詞典》(六)，p.46)
- 41 至意：2.極誠摯的情意。((《漢語大詞典》(八)，p.790)
- 42 至心：最誠摯之心，誠心。((《漢語大詞典》(八)，p.785)
- 43 善聽：1.善於聽察。((《漢語大詞典》(三)，p.449)
- 44 見法：指知見一切行無常、一切法無我、涅槃寂滅。《雜阿含經》卷十(大二·六六中)：「彼必堪能為我說法，令我知法見法。」((《佛光大辭典》(三)，pp2995.3-2996.1)
- 45 (1) 邊際：2.佛教語。窮極，窮盡。((《漢語大詞典》(十)，p.1297)
- (2) 印順法師，《成佛之道》(增注本)，p.242：  
證得初果的，雖可能有『隔陰之迷』，但決不像凡夫一樣。無論怎樣，也還是生死已有邊際，可說生死已了。
- 46 有獄：乃比喻三有、二十五有等生死迷界猶如牢獄。亦即比喻眾生在生死迷界中，因煩惱、業、苦等輾轉不盡，而難以

於六十二見<sup>47</sup>，牢縛今已解，不久當遠離，趣向甘露城<sup>48</sup>。十力<sup>49</sup>坊所道，陰界及諸入，我悉如是見，觀身如蛇篋<sup>50</sup>，陰如拔刀賊，欲如怨詐<sup>51</sup>親，諸根如空聚<sup>52</sup>，六塵<sup>53</sup>破村賊，陷下之愛河。<sup>54</sup>

---

超出迷界；猶如牢獄之銅牆鐵壁，令人難以逃脫。（《佛光大辭典》（三），p.2457.2）

- 47 六十二見：梵語 *dvāṣaṣṭi dṛṣṭayah*。指古代印度外道所執之六十二種錯誤見解。此有數種異說：《長阿含經》卷十四《梵動經》：有十類六十二見之說，而對外道所執之諸論大別為本劫本見、末劫末見二種。本劫本見即依過去前際而起分別見，凡有五類十八見，包括常論四種、亦常亦無常論四種、邊無邊論四種、種種論四種、無因而有論二種；末劫末見即依未來後際而起分別見，凡有五類四十四見，包括有想論十六種、無想論八種、非有想非無想論八種、斷滅論七種、現在泥洹論五種，總計十類六十二見。（《佛光大辭典》（二），p.1241.1-1241.2）
- 48 甘露城：指涅槃之城。諸經論中偶以甘露城譬喻涅槃。（《佛光大辭典》（三），p.2055.2）
- 49 印順法師，《成佛之道》（增注本），〈大乘不共法章〉，p.421：佛有十力德，以降伏魔外的勝能而安立。十力是：處非處智力，業異熟智力，靜慮解脫等持等至智力，根勝劣智力，種種勝解智力，種種界智力，遍趣行智力，宿住隨念智力，死生智力，漏盡智力。
- 50 篋（〈一卅〉）：小箱子，藏物之具。大曰箱，小曰篋。（《漢語大詞典》（八），p.1207）
- 51 詐：2.作假，假裝。（《漢語大詞典》（十一），p.105）
- 52 聚：1.村落。（《漢語大詞典》（八），p.679）
- 53 六塵：佛教語。即色、聲、香、味、觸、法。與“六根”相接，便能染汙淨心，導致煩惱。（《漢語大詞典》（二），p.49）
- 54 《雜阿含經》卷 43（99 經）（大正 2，313b15-c9）：

已悟如斯事，求彼安隱處。」

王聞是已，於佛法中倍生敬心，而作是言：「嗚呼<sup>55</sup>佛法！大力世尊厭生死道；嗚呼佛法！有信向<sup>56</sup>者皆得解脫。何以知之？女人淺智尚能解悟，過六師<sup>57</sup>故，我今向阿耨多羅調

世尊告諸比丘：「譬如有四蚺蛇，凶惡毒虐，盛一篋中。時，有士夫聰明不愚，有智慧，求樂厭苦，求生厭死。時，有一士夫語向士夫言：『汝今取此篋盛毒蛇，摩拭洗浴，恩親養食，出內以時。若四毒蛇脫有惱者，或能殺汝，或令近死，汝當防護。』

爾時，士夫恐怖馳走。『忽有五怨，拔刀隨逐，要求欲殺，汝當防護。』

爾時，士夫畏四毒蛇及五拔刀怨，驅馳而走。

人復語言：『士夫！內有六賊，隨逐伺汝，得便當殺，汝當防護。』

爾時，士夫畏四毒蛇、五拔刀怨及內六賊，恐怖馳走，還入空村，見彼空舍，危朽腐毀，有諸惡物，捉皆危脆，無有堅固。

人復語言：『士夫！是空聚落當有群賊，來必奄害汝。』

爾時，士夫畏四毒蛇、五拔刀賊、內六惡賊、空村群賊，而復馳走。忽爾道路臨一大河，其水浚急，但見此岸有諸怖畏，而見彼岸安隱快樂，清涼無畏，無橋船可渡得至彼岸，作是思惟：『我取諸草木，縛束成棧，手足方便，渡至彼岸。』作是念已，即拾草木，依於岸傍，縛束成棧，手足方便，截流橫渡。

如是，士夫免四毒蛇、五拔刀怨、六內惡賊，復得脫於空村群賊，渡於浚流，離於此岸種種怖畏，得至彼岸安隱快樂。

55 嗚呼：2.嘆詞。表示贊美或慨嘆。（《漢語大詞典》（三），p.466）

56 信向：2.謂信任歸向。（《漢語大詞典》（一），p.1417）

57 （1）案：「六師」即是「六師外道」。

御丈夫坊處生歸依心，南無<sup>58</sup>救一切眾生大悲者；開甘露法<sup>59</sup>，男女長幼等同修行。」即說偈言：

「若謂女人解，名為淺近者，諸餘深智人，敬尚<sup>60</sup>方能悟；如是甚深義，為智所敬者，乃是牟尼尊，最勝正導說。所說之妙法，聞者極欣樂，專念而攝心，能令不放逸。所說不為論，亦不為摧滅；外道諸語論，一切自破壞。不曾自稱譽，名聞遍世間；雖說實功德，不名自稱譽。威德雖熾盛，湛然<sup>61</sup>具寂滅；既具一切智<sup>62</sup>，不恃<sup>63</sup>而自高。所作雖勇健<sup>64</sup>，而復善調順<sup>65</sup>；解脫諸矜高<sup>66</sup>，然復不鄙劣<sup>67</sup>。說法久流布，無能譏呵<sup>68</sup>者。

---

(2) 六師外道：又作外道六師。古印度佛陀時代，中印度（恒河中流一帶）勢力較大之六種外道。（《佛光大辭典》（二），p.1281.2）

58 南無：（梵 *namas*）亦譯作“南膜”。佛教語。歸命、敬禮、度我之意。表示對佛法僧三寶的歸敬。（《漢語大詞典》（一），p.900）

59 甘露法：如來之教法。即法味清淨，長養眾生之身心，譬如甘露之德。（《佛光大辭典》（三），p.2054.3）

60 敬尚：崇尚。（《漢語大詞典》（五），p.487）

61 湛然：1.清澈貌。（《漢語大詞典》（五），p.1442）

62 一切智：梵語 *sarvajña*。指了知內外一切法相之智。音譯為薩婆若、薩云然。（《佛光大辭典》（一），p.14.1）

63 恃（尸丿）：4.自負。（《漢語大詞典》（七），p.511）

64 勇健：勇敢強健。（《漢語大詞典》（二），p.793）

65 調順：2.和順。（《漢語大詞典》（十一），p.307）

66 矜高：高傲自大。（《漢語大詞典》（八），p.583）

67 鄙劣：1.淺陋低劣。（《漢語大詞典》（十），p.676）

無害者所說，種種多差別；然諸一切人，無能說其過。言說雖豐廣，無有厭患者；所說雖同俗<sup>69</sup>，而理出世間。善逝<sup>70</sup>之所說，文字世流布，然常未曾有，化度<sup>71</sup>恒新異。如是妙言論，無不合掌禮；誰不讚世尊，善論大師子<sup>72</sup>？譬如春夏時，陰晴皆益物；佛語亦如是，多種利眾生。能去眾人疑，對治善宣釋；能令離三有，顯示安隱處。亦能令眾生，或喜或驚怖，亦能令稱適<sup>73</sup>，亦能使悲感，

68 譏呵：亦作“譏訶”。1.譏責非難。(《漢語大詞典》(十一), p.434)

69 同俗：3.隨順世俗。(《漢語大詞典》(三), p.112)

70 善逝：梵語 *sugata*，巴利語同。為佛十號之一。音譯作修伽陀、蘇揭多、修伽多。又作善去、善解、善說無患、好說、好去。意即進入種種甚深三摩提與無量妙智慧中。「好說」之意，謂佛陀如諸法之實相而說，不著於法愛而說，並能觀察弟子之智慧力，或說布施，或說涅槃，乃至說五蘊、十二因緣、四諦等諸法，而導引入於佛道。十號之中，第一為如來，第五為善逝。如來，即乘如實之道，而善來此娑婆世界之義；善逝，即如實去往彼岸，不再退沒於生死海之義。此二名用以顯示諸佛來往自在之德。(《佛光大辭典》(五), p.4890.3-4891.1)

71 化度：1.佛教謂感化救度眾生，使達樂土。(《漢語大詞典》(一), p.1112)

72 (1) 案：「師子」即「獅子」，此處以「人中師子」譬喻佛陀。

(2) 人中師子：(一) 佛陀之美稱。佛為人中之雄者，猶如獅子為百獸之王，故有此稱。又作雄師子、大師子王、人師子。《大智度論》卷七載，獅子於四足獸中，獨步無畏，能伏一切；佛亦如是，於九十六種道中，一切降伏無畏，故稱人獅子。(《佛光大辭典》(一), p.253.3)

73 (1) 適=意【明】。(大正 4, 286d, n.8)

亦能得利悅。

滅結所說法，真實是神變；應說者必說，不惜人情意；所說雖剛羸，然不違法相，最勝智慧者。

如似大海水，初中及邊際，等同於一味<sup>74</sup>；佛法亦如是，初中後皆善，聽之悉清淨。

明智聽彼語，勇捍<sup>75</sup>意滿足；聽聞此語已，不樂外典籍。言辭悉具足，才辯甚美妙，亦不自矜高，所說不怯弱<sup>76</sup>。一切中最勝，顯著義具足，實是一切智。

外道體義少，以智莊嚴辭，言辭極美妙，然無有義味，諂偽<sup>77</sup>邪媚<sup>78</sup>說。

世間大愚闇，執汝之法炬<sup>79</sup>，入於真諦<sup>80</sup>處，如入己舍宅。

---

(2) 適：9.悅樂，滿足。13.善，美好。(《漢語大詞典》(十)，p.1160)

74 一味：4.佛經中以如來教法，喻為甘味，因其理趣之唯一無二，故曰一味。(《漢語大詞典》(一)，p.45)

75 (1) 捍：5.通“悍”。勇猛，強悍。(《漢語大詞典》(六)，p.607)

(2) 悍：1.勇敢，勇猛。(《漢語大詞典》(七)，p.542)

76 怯弱：3.薄弱，力量不強。(《漢語大詞典》(七)，p.471)

77 諂偽：諂媚詐偽。(《漢語大詞典》(十一)，p.314)

78 邪媚：奸邪而善諂媚。(《漢語大詞典》(十)，p.593)

79 (1) 法炬：佛教語。喻佛法。謂佛法如火炬，能照明黑暗的世間。(《漢語大詞典》(五)，p.1039)

(2) 正法炬：正法，即佛所說之教法。正法炬，即謂佛法猶如火炬，能照燭生死之昏闇，令癡迷眾生脫離煩惱，趨向涅槃正道，故以火炬比喻之。(《佛光大辭典》(二)，p.1993.2)

善逝諸弟子，我能得擁護；諸大弟子等，善調伏諸根。  
彼所說弟子，我今言深信，於諸大眾前，稱宣說是語。  
從今日已去，聽諸釋子等，經常入我宮。  
從今日體信<sup>81</sup>，沙門釋子<sup>82</sup>等，自恣<sup>83</sup>聽入宮，能以甘露法，  
滿足女人心。  
女心既寂靜，趣於解脫處，是故常應聽，甚深四諦義。」

---

80 真諦：原為佛教語。與俗諦合稱為“二諦”。亦泛指最真實的意義或道理。（《漢語大詞典》（二），p.152）

81 體信：1.體現誠信。（《漢語大詞典》（十二），p.416）

82 釋子：釋，釋迦之略稱；釋尊出身於釋迦族，故指依釋尊出家之弟子為釋子。或指釋尊入滅後之教徒。又作釋種子、釋迦子。《四分律》卷三十六（巴利律藏小品之第九遮說戒犍度）（大正二二·八二四下）：「於我法中，四種姓剎利、婆羅門、毘舍、首陀，以信堅固，從家捨家學道，滅本名，皆稱為沙門釋子。」（《佛光大辭典》（七），p.6818.2-6818.3）

83 恣：2.聽任，任憑。3.滿足，盡情。（《漢語大詞典》（七），p.505）



## 親近有智善友，能令身心內外俱淨

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊280頁中欄到下欄。

如果有人親近有智慧的善友，能令身心內外都清淨，這樣稱得上是真正善良的大丈夫。

過去曾聽說，有一位比丘依順序乞食來到大婆羅門家。當他們遇到這位比丘之後，房屋的棟梁忽然折斷、打破了水缸，母牛掙脫鼻繩不安地四處奔跑。

這時，婆羅門就說：「怎麼會這麼不吉利？可能是不吉祥的人來我們家，所以才會有這種災變怪異的事發生。」

比丘聽了之後便回答說：「你是否發現你家中的小孩們身體消瘦、腹部膨脹，臉部臃腫？」

婆羅門說：「我之前就已經發現了。」

比丘說：「你家中有一夜叉鬼，依附住在你家吸取人的精氣，因此使得你家中的小孩們得到這種疾病。現在這個夜叉鬼因為害怕我，恐懼而四處逃竄，所以使得你家的梁柱折斷，水缸破了，母牛掙脫鼻繩四處奔跑。」

婆羅門說：「你有什麼特別的威力嗎？」

比丘回答說：「由於我親近如來的教法而有這種威德

力，因此使夜叉這麼畏懼我。」

婆羅門再問：「什麼是如來的教法呢？」

於是，比丘便依次第為婆羅門解說佛法教誡，使得婆羅門夫婦聽了之後心開意解，都證得須陀洹果。這時，婆羅門便說了一段偈頌，大意如下：

「善哉！高尚德行的人，善巧演說真實法，佛的教導從耳根聽聞，深入我的心房，使我內心的家得到安穩平靜，保護我的安全。

現在希望您稍微聽我說，由於您的說法，打破我原本充滿煩惱的心房，折斷我愚癡的梁柱。

善巧地為我驅逐了吸取功德的夜叉，滅除了各種邪見的羅剎；

被迷惑佔據的心就像水缸，盛滿了有身見（也就是薩迦耶見），這種我見的水，如今這些都已經破壞了。

愚癡的乳牛四處奔逃，掙脫無明鼻繩的牽絆，就像是剛剛所看到的一切，全部都發生在我身上。

原來，各式各樣的色法，就如同鏡中所映現的影像，這是無始生死以來，從來不曾發現的事；我今天因為您，才能見四聖諦。

今天能遇到善知識，因緣會合才能相遇，斷除我心中貪欲的過患，趕走我家中的夜叉鬼。

這個世間長久以來流傳著四吠陀的說法，認為應該要舉辦盛大的祭祀，還要在祭祀場上備齊各種豐盛的祭品。

還認為在恒河等地的渡口沐浴，能消除罪過，快速生天。

過去我依照這種方法修行，卻不曾得到任何希求的果報；其實我根本不知道，究竟能不能得到這些果報？與其藉由祭祀和在恒河中沐浴除罪，還不如親近善友。

如今我因為親近善友，已經證得聖果，不會再來生死輪迴，已得解脫趣向涅槃，永遠遠離恐怖、畏懼；這不是用財寶求來的，也不是憑藉國王威嚴權勢的力量而得。

外道所說的種種苦行，例如跳下懸崖，或投入猛烈的火中，或在酷寒的冬天裡把身體緊貼在結凍的冰上，或是在悶熱熾盛的夏天裡頭頂著太陽、四肢用熱火燒烤身體，或是躺臥在編織的小木樁和荊棘芒刺上面，或翻山越嶺、橫渡大海，或拜火、持咒祈禱。

像這些種種的苦行，根本無法得到涅槃；只有修學禪定、智慧，持戒、多聞、專心精進，才能趣向涅槃。

而禪定、智慧乃至涅槃等，又如何獲得的呢？這就必須要依靠善知識的教導，然後才能圓滿獲得。」

這一則故事提到，有一位比丘到婆羅門家托鉢，結果房屋的棟梁忽然斷裂，水缸也破了，母牛也掙脫繩子四處奔跑。婆羅門心想：一定是這位比丘，才會害得我家發生這種

不吉祥的事！

比丘回答說：「其實不是如你所說的那樣，而是你們家有夜叉、羅刹等惡鬼，因為害怕有威德力的人而四處逃竄，才會導致棟梁斷裂等事情發生。」

婆羅門聽聞比丘說法之後，隨即證得初果。

這位婆羅門很有慧根，立刻把負面的想法轉向正向思考，他體悟到：凡夫愚癡無智慧，我執深重，就像棟梁那樣堅固，難以斷裂；如今有幸聽聞正法，才能折斷愚癡的梁柱，不會在三界中輪迴不息了。

另外，之前由於有夜叉、羅刹等惡鬼住在家裡吸取人的精氣，所以導致元氣耗損。同樣地，如果我們內心充滿惡念、邪見，就像夜叉、羅刹等惡鬼一樣，會耗損人的功德；必須具有正念、正知，這樣惡念、邪見才能消除，功德才能增長。

凡夫因為被無明、貪愛的煩惱所繫縛，而不得自在；如今，因為親近善知識、聽聞正法，才能掙脫無明的繩索而獲得解脫。

經中說到，具備四法能超越凡夫而入聖者之流，這四法就是「親近善知識、聽聞正法、內正思惟、法隨法行」等「四預流支」。希望大家都能珍惜善知識的因緣，多聽聞正法，還要內心如理思惟、斷惡修善，依八正道如法修學而得涅槃解脫。

以上以這些跟大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.11.12）

### 經典原文

《大莊嚴論經》卷 5 (23) (大正 4, 280b5-c26) :

復次，若人親近有智善友，能令身心內外俱淨，斯則名為真善丈夫。

我昔曾聞，有一比丘次第乞食至大婆羅門家。時，彼家中遇比丘已，屋棟<sup>1</sup>摧折<sup>2</sup>、打破水瓮<sup>3</sup>，牝牛<sup>4</sup>絕<sup>5</sup>鞵<sup>6</sup>四向馳走<sup>7</sup>。

時，婆羅門即作是言：「斯何不祥？不吉之人來入吾家，有

---

1 棟：1.屋的正梁。(《漢語大詞典》(四)，p.1089)

2 摧折：1.毀壞，折斷。(《漢語大詞典》(六)，p.835)

3 (1) 瓮(ㄨㄥˋ)：同“甕 1”。(《漢語大詞典》(五)，p.288)

(2) 甕(ㄨㄥˋ)：亦作“瓮”。1.小口大腹的陶製汲水罐。(《漢語大詞典》(五)，p.297)

(3) 水甕：一種盛水的陶器。腹部較大。(《漢語大詞典》(五)，p.888)

4 牝(ㄆㄧㄣˋ)牛：母牛。(《漢語大詞典》(六)，p.268)

5 絕：1.斷，分成兩段或幾段。(《漢語大詞典》(九)，p.833)

6 鞵：牛鼻繩。(《漢語大詞典》(十二)，p.189)

7 馳走：1.快跑，疾馳。(《漢語大詞典》(十二)，p.802)

此變怪<sup>8</sup>。」

比丘聞已，即答之言：「汝頗<sup>9</sup>見汝家內諸小兒等，菸<sup>10</sup>瘦、腹脹、面目腫不？」

婆羅門言：「我先見之。」

比丘復言：「汝舍之中有夜叉<sup>11</sup>鬼，依汝舍住吸人精氣<sup>12</sup>，故

8 變怪：1.災變怪異。《漢語大詞典》（五），p.529）

9 頗：13.與“不”、“無”、“否”等配合，表示疑問。《漢語大詞典》（十二），p.286）

10（1）案：《大正藏》原作〔月\*於〕，今依《新集藏經音義隨函錄》改作「菸」。

（2）〔唐〕慧琳撰，《一切經音義》卷49：「菸瘦（《韻集》一余反，今關西言菸，山東言蔞，蔞音於言反；江南亦言痿，痿又作蔞，於為反。菸邑無色也，今取其義，論文作〔月\*於〕，未詳字出之耳）。」（大正54，636c11-12）

（3）〔後晉〕可洪撰，《新集藏經音義隨函錄》卷11：「〔月\*於〕瘦（上音於蔞也，正作菸 蔞，熟白也；又於與反，蔞也；又於去反，臭爛也）。」（《高麗藏》34，1039a6-7）

（4）菸（𦵑）：枯萎。參見“菸邑”。（《漢語大詞典》（九），p.450）

（5）菸邑：枯萎。《漢語大詞典》（九），p.450）

（6）蔞（𦵑）：2.引申為軟弱，虛弱，不振。4.衰弱。《漢語大詞典》（九），p.442）

11 夜叉：梵語 yakṣa，巴利語 yakkha。八部眾之一。通常與「羅刹」（梵 rākṣasa）並稱。又作藥叉、悅叉、闍叉、野叉。意譯輕捷、勇健、能噉、貴人、威德、祠祭鬼、捷疾鬼。女性夜叉，稱為夜叉女（梵 yakṣiṇī，巴 yakkhinī）。指住於地上或空中，以威勢惱害人，或守護正法之鬼類。（《佛光大辭典》（四），p.3130.3）

令汝家諸小兒等有斯疹疾<sup>13</sup>，今此夜又以畏於我恐怖逃避，以是令汝樑折、瓮破、牯牛絕鞮。」

婆羅門言：「汝有何力？」

比丘答言：「我以親近如來法教<sup>14</sup>有此威力，故今夜又畏我如是。」

婆羅門復作是言：「云何名為如來法教？」

于時，比丘次第為說佛法教誡，令婆羅門夫婦聞已心意解悟<sup>15</sup>，俱得須陀洹果。時，婆羅門，即說偈言：

「善哉上德者，善說真實法，佛教從耳聞，入我心屋宅，使我家安隱，為我作擁護<sup>16</sup>。唯願於今者，少聽我所說，破我心意舍，折我愚癡樑<sup>17</sup>。」

善為我驅遣<sup>18</sup>，吸功德夜叉，除諸見羅刹<sup>19</sup>；惑盜以為瓮，

---

12 精氣：2.人的精神元氣。（《漢語大詞典》（九），p.222）

13 疹疾：疾病。（《漢語大詞典》（八），p.306）

14 法教：2.佛法之教化。（《漢語大詞典》（五），p.1043）

15 解悟：領會，領悟。（《漢語大詞典》（十），p.1371）

16 擁護：1.扶助，保護。（《漢語大詞典》（六），p.931）

17 案：《大正藏》原作「樑-（泳-永）」，今依《高麗藏》作「樑」（第16冊，1026a5）。

18 驅遣：1.逐之使去，驅趕。（《漢語大詞典》（十二），p.877）

19 羅刹：梵語 *rākṣasa*。惡鬼之名。又作羅刹娑（羅刹婆為誤寫）、羅叉娑、羅乞娑娑、阿落刹娑。意譯為可畏、速疾鬼、護者。女則稱羅刹女、羅叉私（梵 *rākṣasī*，又作羅刹斯）。乃印度神話中之惡魔，最早見於《梨俱吠陀》。相傳原為印度土著民族之名稱，雅利安人征服印度後，遂成為惡人之代名詞，演變

身見水盈滿，今者已破壞。  
 癡乳牛奔走，挽絕無明靱，如向<sup>20</sup>所見事，悉集我身中。  
 諸色猶如鏡，影像在中現，無始生死中，未曾見斯事；我  
 今因於汝，始見四聖諦。  
 今值<sup>21</sup>善知識，緣會故相遇，除我心貪患，去我家中鬼。  
 世間久已傳，四圍陀<sup>22</sup>所說，應作於大祀，莊嚴種種物，  
 備具祀場<sup>23</sup>上；  
 恒河等大濟<sup>24</sup>，洗浴除罪過，速疾<sup>25</sup>得生天。

---

為惡鬼之總名。男羅剎為黑身、朱髮、綠眼，女羅剎則如絕美婦人，富有魅人之力量，專食人之血肉。(《佛光大辭典》(七)，pp.6673.-6674.1)

- 20 向：12.剛才。(《漢語大詞典》(三)，p.136)
- 21 值：1.遇到，碰上。(《漢語大詞典》(一)，p.1454)
- 22 四吠陀：梵語 *catur-veda*。又作四韋陀、**四圍陀**。為古印度傳統之正統思想，亦為婆羅門教之根本聖典。吠陀，又作皮陀、韋陀、薛陀、毘陀論經，意譯作智論、明論、無對。吠陀與古印度祭祀儀式具有密切不可分之關係。以職掌之不同，分吠陀為四種，即：(一)招請諸神降臨祭場並讚唱諸神之威德者，屬作燒施(梵 *hotr*)祭官之「梨俱吠陀」(梵 *rg-veda*)，又作黎俱吠陀。(二)祭祀時配合一定旋律而歌唱者，屬詠唱(梵 *udgātr*)祭官之「沙摩吠陀」(梵 *sāma-veda*)，又作娑摩吠陀。(三)唱誦祭詞，擔當祭儀、齋供等祭式實務者，屬供犧(梵 *adhvaryu*)祭官之「夜柔吠陀」(梵 *Yajur-veda*)，又作夜殊吠陀。(四)於祭儀之始，具足息災、增益本領，並總兼全盤祭式者，屬總監祭式(梵 *brahman*)祭官之「阿闍婆吠陀」(梵 *Atharva-veda*)，又作阿達婆吠陀。前三者又稱三吠陀，或三明(梵 *trayi-vidyā*)。(《佛光大辭典》(二)，p.1695.1)
- 23 祀場：古代祭祀地神的處所。(《漢語大詞典》(七)，p.837)



我昔來修行，未曾得果報；然我未能知，為定得不得？祀祠及洗浴，不如近善友。

我今近善友，已獲其果證，不生又不死，解脫趣涅槃，永離怖畏處；非是財寶求、假<sup>26</sup>王威勢力。

投巖<sup>27</sup>赴焰火，嚴切<sup>28</sup>寒冬月，凍<sup>29</sup>冰靚<sup>30</sup>其體，盛夏鬱蒸<sup>31</sup>時，五熱<sup>32</sup>以炙身，

編<sup>33</sup>椽<sup>34</sup>及棘刺<sup>35</sup>，寢臥於其上，越山渡大海，祀火而呪說。如是苦行等，不能得涅槃；唯有修禪智，戒聞及專精。如此法事等，為何從而獲？必因善知識，然後能具得。」

---

24 濟：1.渡河。2.渡口。（《漢語大詞典》（六），p.190）

25 速疾：猶迅速。（《漢語大詞典》（十），p.883）

26 假：1.借。（《漢語大詞典》（一），p.1572）

27 巖：1.崖岸，山或高地的邊。（《漢語大詞典》（三），p.878）

28 嚴切：1.嚴峻，嚴厲。（《漢語大詞典》（三），p.543）

29 案：《大正藏》原作「凍」，今依《高麗藏》作「凍」（第16冊，1026a19）。

30 （1）靚（彳ㄣ、）：2.通“襯”。（《漢語大詞典》（一），p.1738）

（2）襯：2.引申為貼身。（《漢語大詞典》（九），p.150）

31 （1）鬱（ㄩ、）：同“鬱”。（《漢語大字典》（二），p.1326）

（2）鬱蒸：1.悶熱。（《漢語大詞典》（三），p.1143）

32 五熱：古代印度外道苦行之一。即曝曬於烈日下，而於身體四方燃火之苦行。行此苦行之外道，即稱五熱炙身外道。（《佛光大辭典》（二），p.1196.3）

33 編：1.穿聯竹簡的皮條或繩子。（《漢語大詞典》（九），p.948）

34 （1）椽（彳ㄨ、）：1.椽子。（《漢語大詞典》（四），p.1200）

（2）椽子：放在檁子上架屋面板和瓦的條木。（《漢語大詞典》（四），p.1200）

35 棘刺：1.荊棘芒刺。（《漢語大詞典》（四），p.1105）

## 優陀羨王因緣

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這個故事出自《雜寶藏經》，在《大正藏》第4冊495頁上欄到496頁中欄。

過去很久以前，優陀羨王住在盧留城，他非常聰明，善解通達，具有大智慧。國王其中一位夫人名叫有相，姿色容貌出眾，又兼具德行，國王非常喜愛、敬重她，心裡最寵愛、獨厚這位夫人。當時，這個國家的法律規定，當國王的人不可以自己彈琴。

那時，夫人仗著自己最受寵愛，就對國王說：「希望您能為我彈琴，我為國王跳舞。」國王不違背夫人的心意，便拿起琴來彈奏，夫人隨即舉手跳舞。國王一向善於看相，看著夫人跳舞，竟看見夫人現出死相，隨即放下琴，心裡感到非常悲傷而長聲歎氣。

夫人就對國王說：「如今我受到國王恩寵，大膽地在密室中請求國王彈琴，我自己起身舞蹈，與國王一同享樂，有什麼不合適的地方，讓您放下琴而長聲歎氣？希望國王不要隱瞞，能如實地告訴我。」

這時，國王回答說：「我之所以長聲歎氣，不是妳們婦人可以聽的。」

夫人說：「我今天侍奉國王，是這麼忠誠沒有二心，如

果有不對的地方，您應該告訴我並指正我。」

夫人再三不停地追問，國王只好實話實說：「我對於妳又怎麼會有其他的心思呢？剛剛妳跳舞時，外在顯現出死相，估計剩餘的壽命，不會超過七天，由於這個緣故，讓我放下琴而歎氣。」

夫人聽了之後，心中非常憂慮害怕，便對國王說：「如國王所說的，我離命終不遠了。我曾聽石室比丘尼說，如果能以信心出家一日，必定能生天。因此，我想要出家，希望國王能答應，讓我加入僧團的行列。」

這時，國王情意深重、恩愛的心無法止息，就對夫人說：「到第六天早晨，才允許妳出家入道，不違背妳的心意。」

到了第六天，國王對夫人說：「妳有善心，想要出家；如果能生天，一定要回來看我，我才允許妳出家。」

說了這樣的約定之後，夫人答應了，於是可以出家，受持八關齋戒。就在當天，因為喝了太多的石蜜漿，腹部絞痛糾結，到了第七天早晨，便命終身亡。藉由這樣的善因緣，得以生天。生天之後，立刻生起三個念頭：第一念，回憶本來是什麼身？第二念，過去的因緣是修了什麼功德？第三念，現在確定已經得到天界身。這麼想之後，清楚地知道本來的因緣以及與優陀羨王立下的誓言，因為過去的誓言，就來到國王面前。

這時，光明遍照佈滿王宮，國王問：「今天這樣祥瑞的光芒，是誰到了呢？希望能讓我知道。」

於是，天人回答說：「我是國王的妻子有相夫人。」

國王聽到這樣的回應，便說：「希望妳靠過來，在我身旁坐下。」

天人回答說：「現在的我，看到國王惡臭污穢，難以靠近。我是因為過去的誓言，所以回來看國王。」

國王聽了之後，內心立刻醒悟，便說：「今天這位天人，本來是我的妻子，因為有善心，追求出家入道，出家一天，不久就命終；由於這樣清淨信心出家的功德，因此能生天，她的心志高遠而見我卑微下賤。我現在為什麼不出家呢？我曾聽說，天人的一小片指甲就價值整個閻浮提，更何況我只有一個小小的國家而已，又有什麼好貪戀不捨的呢？」說完之後，便立兒子王軍繼承王位，自己就出家學道，並證得阿羅漢。

當王軍王統領國家後，由於相信並任用了花言巧語、諂媚奸詐的小人，不管理國事，優陀羨王憐愍他的兒子以及國中的百姓，想要教化、勸導王軍王修善。

王軍王一聽到父親要來了，非常高興，想要命令大家前往路邊迎接。然而，這時奸詐的大臣們畏懼會因此被遣散，便對國王說：「國王現在您頭戴天冠，已經坐在獅子座上。獅子的大座，沒道理讓離開的人再回來坐在上面。如果您去

迎接您的父親優陀羨王，恢復王位，他一定會將您殺了。如果王位要能坐得穩，必須殺死您的父親優陀羨王才行。」

這時，王軍王心裡感到憂慮與錯愕，種種疑惑逐漸生起，奸臣又不斷地勸諫，於是王軍王生起惡念，便招募栴陀羅，命令前去殺害自己的父親。

這時已經接受招募的栴陀羅來到優陀羨王面前，頂禮之後對優陀羨王說：「過去長久以來，我接受優陀羨王的恩德，對於大王實在毫無叛逆的心，然而今天被派來殺害大王，如果不殺您，一定會被懲罰。」

優陀羨王回答說：「我現在回來，是為了勸導、教化你的國王，又怎麼會為了愛惜自己的身體，而使你受到懲罰呢？」於是便將脖子伸出十餘丈長，對栴陀羅說：「隨便你砍。」

栴陀羅用盡力氣砍，但刀子都無法砍傷優陀羨王的脖子。

優陀羨王憐愍他，便藉助神通力，對栴陀羅說：「你現在代我向你的國王傳話說：『你今日殺死自己的父親，又殺害阿羅漢，犯下兩項罪大惡極的重罪，務必好好懺悔，才有機會減輕你的罪報。』」

這時，栴陀羅接受命令後，便舉起大刀再砍，斬斷優陀羨王首級，便帶回國。

這時，王軍王看到自己父親的頭顱，容貌色澤完全沒變化，知道父親已經得道，是不會貪戀王位的。於是，生起懺悔的心，心中非常懊惱，哭到暈倒，很久之後才甦醒過來，就問栴陀羅，父王說了什麼遺言。

這時，栴陀羅遵從優陀羨王旨意，如實轉告國王：「你不但殺死自己的父親，更殺害阿羅漢，犯下兩項罪大惡極的重罪，務必好好懺悔。」

王軍王聽了這段話，更是傷心不已，並說：「如今我的父王已經得阿羅漢道，又怎麼可能貪戀王位，而我卻殺死自己的父親？」

那時，那些奸臣擔心會被國王殺害，就對國王說：「這個世界上哪裡有阿羅漢？國王別聽信虛構的言語，自尋煩惱。」

國王回答說：「我父親已經死亡很多天，但到今天頭顱的容貌色澤卻沒有變化，如果沒有得道，怎麼可能會這樣？又我父親在位時，大臣婆啞師、優波啞師都出家，並且證得阿羅漢道，顯現種種神變，我們都親眼看過，在這裡入涅槃，撿遺骨後造的舍利塔，至今都還保存著。又怎麼可以說沒有阿羅漢呢？」

奸臣回答說：「依靠世間幻化的咒術以及藥力也能顯現神變。這兩名大臣並不是阿羅漢。過幾天，就展示給國王看，讓國王驗證一下。」

說了這些話之後，奸臣便來到兩位大臣的舍利塔前，鑽了兩個洞，並各放了一隻貓在舍利塔前飼養，叫喚說：「啞師出來！」貓一出來就餵貓吃肉，然後叫牠回去，貓便從孔洞鑽進去。就這樣調教一段時間，貓便被馴服。奸臣就對國王說：「現在國王想要見啞師他們嗎？我們可以一起去看。」

國王便下令移駕，來到舍利塔前。這時，奸臣便叫喚：「啞師出來！出來！」貓立刻從孔洞鑽出來；叫牠回去，貓便鑽進孔洞。國王看到這種情形，迷惑的心意更加強烈，不受約束，想做什麼就做什麼，從此不再相信罪福因果業報。

有一次，國王帶了大隊人馬出去遊樂嬉戲，在回程的路途中，看見迦梅延尊者端坐在安靜的地方坐禪入定。

國王看到這個景象，便生起惡心，隨手抓了一把土撒在尊者身上，並對左右隨從的人說：「你們每一個人替我抓一把土，把土丟在迦梅延身上。」沒多久，泥土便掩蓋了尊者。

有一位大臣恭敬深信三寶，後來才抵達，聽到和看見這種情形，非常懊惱，趕緊為尊者清除覆蓋在身上的土。又對大家說：「有誰肯護念我，請幫我一起除去這些土堆。」

這時，迦梅延尊者端坐在琉璃寶窟，神色威儀鮮豔光澤，毫無半點髒污土色，大臣非常歡喜，便頂禮尊者，並對尊者說：「當今國王不行正道，犯下這種重罪，善惡業必定有果報，要怎麼樣才能避免災禍呢？」

尊者回答說：「過了七天之後，天上會降下泥雨覆蓋全城，積土成山，國王和人民全部都會被掩埋而死。」

大臣聽了之後非常憂慮，便將實情告訴國王；同時又親自設計，挖掘地道，通向城外。

第七天到了，忽然天空降下香花、珍寶、衣服，城內的人都感到非常歡喜，奸臣就對國王說：「今天這種祥瑞之兆，都是由於國王的福德；沒有智慧的人，反而造謠毀謗，說會下土雨，現在反而降下珍寶。」就這樣欺誑迷惑，前後不只一次，顛倒是非。

許多人聽聞造了種種惡業後，卻有祥瑞的感應，都從四面八方聚集而來。這時，四周城門由於隱微難見的因緣力的緣故，全部降下鐵門，沒有任何可以逃脫隱藏的地方，天便降下土雨，沒多久整座城便積土成山。

而那位大臣和一些同樣想法的人，都從地道中逃出，一起來尊者面前，請教說：「實在令人感嘆！這座城竟然在短短一天之內就被覆蓋、消滅，天降土雨、積土成山，不分國王、人民，大家遭受同樣死亡的命運。不知道過去是什麼因緣，使得他們一起遭受這種災害？」

於是，尊者便對大臣說：「仔細聽！仔細聽！現在就為你們解說。

過去很多劫以前，當時這個國家中有一位長者的女兒，住在樓上，早晨打掃後，將糞土等污穢物傾倒在比丘頭上，



還不知懺悔。

後來這個女子嫁了一位好丈夫，於是其他女伴們便問這個女子說：『妳是做了什麼因緣，才能得到好丈夫呢？』

當時，這個女子回答說：『沒有什麼特別的事，就是因為我打掃樓房時，將糞土傾倒在比丘頭上，因為這樣，才遇到這麼好的丈夫啊！』

女伴們聽到這些話之後，以為這樣真的可以嫁給好丈夫，便紛紛把糞土傾倒在比丘身上。因為造作這種惡業緣，所以一起承受這種苦報。」說完後，尊者與未遭受掩埋的人便和功德天一起前往花氏城。

過去長久以來，盧留城和花氏城這兩座城興衰交替，當這個國家滅亡後，另一座城便興盛起來，因此，尊者和大家一起前往花氏城。好音聲長者就在花氏城邊界的地方供養尊者。那時，長者原本就已經非常富有，當尊者抵達家中時，財富珠寶比以前更豐盛。

抵達花氏城後，尊者迦栴延請問佛說：「好音聲長者是由於什麼因緣而有好音聲，而且財富無量，財產珠寶那麼眾多？」

佛說：「過去有一位長者，每天派遣人去迎請五百位辟支佛到家裡來，準備食物供養他們。而這位長者的侍者，時常帶著一隻小狗一起前去。有一次，因為有事，沒辦法前往迎請。這隻狗依照習慣的時間，獨自前往僧坊，向僧眾吠叫。

當時，辟支佛們說：『在家人事情多，或許忘了來迎請，剛才這隻狗吠叫，好像是來迎請我們。』

於是，大家就一同前往長者家。這時，長者非常歡喜，如法供養辟支佛們。

當時的長者就是我，當時的侍者就是阿那律，當時的那隻狗就是好音聲長者，由於這個緣故，生生世世得到好音聲，而且擁有許多的財寶。」

因此，有智慧的人，應當精進供養福田。

以上，以這個故事跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.5.14）

## ❧經典原文❧

《雜寶藏經》卷 10 (116) (大正 4, 495a1-496b11)：

昔優陀羨王住盧留城，聰明解<sup>1</sup>達<sup>2</sup>，有大智慧。其一夫人，

---

1 明解＝解明【宋】【元】【明】。(大正 4, 495d, n.3)

2 (1) 解達：謂相談說而勉勵仕進。(《漢語大詞典》(十)，p.1372)

(2) 聰解：聰明穎悟。(《漢語大詞典》(八)，p.698)

(3) 明達：1.對事理有明確透徹的認識，通達。(《漢語大詞典》(五)，p.611)

名曰有相，姿容<sup>3</sup>奇特，兼有德行，王甚愛敬，情最寵厚。時彼國法，諸為王者不自<sup>4</sup>彈琴。

爾時，夫人恃<sup>5</sup>已愛寵，而白王言：「願為彈琴，我為王舞。」王不免<sup>6</sup>意，取琴而彈，夫人即<sup>7</sup>舉手而舞。王素<sup>8</sup>善相<sup>9</sup>，見夫人舞，覩其死相<sup>10</sup>，尋<sup>11</sup>即捨琴，慘然<sup>12</sup>長歎。

夫人即白王言：「如我今者受王恩寵，敢於曲室<sup>13</sup>求王彈琴，我自起舞，用共為<sup>14</sup>樂，有何不適，放琴而歎？願王莫隱，而見<sup>15</sup>告語<sup>16</sup>。」

時，王答言：「我之長歎，非爾<sup>17</sup>婦人之所可聞。」

夫人白言：「我今奉王，至誠無二<sup>18</sup>，若有不理<sup>19</sup>，宜應告勅<sup>20</sup>。」

---

3 姿容：外貌，儀容。（《漢語大詞典》（四），p.346）

4 自：1.自己，親自。（《漢語大詞典》（八），p.1306）

5 恃：1.依賴，憑藉。（《漢語大詞典》（七），p.511）

6 免：5.逃避。6.去除。（《漢語大詞典》（二），p.265）

7 即+（時）【宋】【元】【明】。（大正4，495d，n.4）

8 素：8.平素，向來。（《漢語大詞典》（九），p.729）

9 相：2.舊時迷信，用觀察面貌、形體來推測人的命運。（《漢語大詞典》（七），p.1135）

10 死相：1.要死的樣子。（《漢語大詞典》（五），p.151）

11 尋：12.不久，接著，隨即。（《漢語大詞典》（二），p.1288）

12 慘然：1.形容心裡悲傷。（《漢語大詞典》（七），p.716）

13 曲室：猶密室。（《漢語大詞典》（五），p.567）

14 共為=為歡【宋】【元】【明】。（大正4，495d，n.5）

15 見：15.用在動詞前面，稱代自己。（《漢語大詞典》（十），p.311）

16 告語：1.告訴，述說。（《漢語大詞典》（三），p.215）

17 爾：1.代詞。你們，你。（《漢語大詞典》（一），p.574）

慙慙<sup>21</sup>不已，王以實答：「我之於爾，豈容有異？爾向起舞，死相外現，計其餘命<sup>22</sup>，不過七日，由是之故，捨琴而歎。」

夫人聞已，甚懷憂懼<sup>23</sup>，即白王言：「如王所說，命不云遠。我聞石室比丘尼說，若能信心出家一日，必<sup>24</sup>得生天。由是之故，我欲出家，願王聽<sup>25</sup>許，得及道次。」

時，王情重恩愛不息，語夫人言：「至六日頭，乃當聽爾出家人道<sup>26</sup>，不相免意。」

遂至六日，王語夫人：「爾有善心，求欲出家；若得生天，必來見我，我乃聽爾得使<sup>27</sup>出家。」

作是誓已，夫人許可，便得出家，受八戒齋<sup>28</sup>。即於其日，

18 無二：1.謂沒有異心。(《漢語大詞典》(七)，p.98)

19 理：16.猶順。(《漢語大詞典》(四)，p.568)

20 (1) 勅：同“敕”。(《漢語大字典》(一)，p.371)

(2) 敕：1.誠飭，告誡。2.古時自上告下之詞。(《漢語大詞典》(五)，p.457)

21 慙慙：亦作“慙勤”。情意懇切。(《漢語大詞典》(七)，p.671)

22 餘命：2.幸存的性命。(《漢語大詞典》(十二)，p.549)

23 憂懼：憂愁恐懼。(《漢語大詞典》(七)，p.691)

24 必=畢【宋】【元】【明】。(大正4，495d，n.7)

25 聽：4.允許。(《漢語大字典》(四)，p.2799)

26 出家人道：離棄家庭，皈依佛門。(《漢語大詞典》(二)，p.493)

27 得使：2.得用。(《漢語大詞典》(三)，p.994)

28 八關齋戒：梵語 *aṣṭāṅga-samanvāgatopavāsa*，巴利語 *aṭṭhaṅga-samannāgata uposatha*，或 *aṭṭhaṅgika uposatha*。乃佛陀為在家弟子所制定暫時出家之學處。受者須一日一夜離開家庭，赴僧團居住，以學習出家人之生活。又作長養律儀、近住律儀、

多飲石蜜<sup>29</sup>漿，腹中絞<sup>30</sup>結，至七日晨，即便命終。乘是善緣，得生天上，即生三念：一念憶本為是何身？二念本緣修何功德？三念現今定是天生。作是念已，具知本緣并與王誓<sup>31</sup>，以先誓故，來詣王所。

爾時，光明遍滿王宮。時，王問言：「今此光瑞，為是誰耶？願見告示<sup>32</sup>。」

時，天答言：「我是王婦有相夫人。」

王聞是，語：「願來就坐<sup>33</sup>。」

天答之言：「如我今者，觀王臭穢，不可親近。我以先誓，故來見王。」

王聞是已，心即開悟，而作是言：「今彼天者，本是我婦，由有善心，求索<sup>34</sup>入道，出家一日，尋即命終；由是功德而得生天，神志<sup>35</sup>高遠，而見鄙賤<sup>36</sup>。我今何故，而不出家？

---

八戒、八支齋戒、八分齋戒、八戒齋、八齋戒、八禁、八所應離。「八」指持八種戒，「關」即閉之意，「戒」有防非止惡之作用。能持八戒，可防止身口意三業之惡行，便可關閉惡道之門。（《佛光大辭典》（一），pp.317.3-318.1）

29 石蜜：1.亦作“石密”。用甘蔗煉成的糖。2.野蜂在巖石間所釀的蜜。（《漢語大詞典》（七），p.998）

30 絞：7.猶攪。（《漢語大詞典》（九），p.844）

31 誓：4.盟約，誓言。（《漢語大詞典》（十一），p.212）

32 告示：1.曉諭，示知。（《漢語大詞典》（三），p.210）

33 就坐：亦作“就座”。入坐，入席。（《漢語大詞典》（二），p.1577）

34 求索：2.乞求。（《漢語大詞典》（五），p.900）

35 神志：1.精神志氣。2.知覺和理智。（《漢語大詞典》（七），p.863）

我曾聞說，天一爪甲<sup>37</sup>，直<sup>38</sup>閻浮提<sup>39</sup>，況我一國，何足貪惜<sup>40</sup>？」作是語已，立子王軍<sup>41</sup>，用嗣<sup>42</sup>王位。出家學道，得阿羅漢。

爾時，王軍王統臨國已，信用<sup>43</sup>讒佞<sup>44</sup>，不恤<sup>45</sup>國事。優陀羨王，愍念其子并及國人，欲來教化，勸令修善。

時，王軍王聞父將至，踊悅<sup>46</sup>無量，欲勅一切於路往迎。時，諸佞臣<sup>47</sup>畏懼被遣<sup>48</sup>，即白王言：「如王今者首戴天冠，坐師子座；師子之座，法無再坐。若迎父王，還復王位，必殺於

36 鄙賤：1.卑微下賤。3.鄙視，輕視。(《漢語大詞典》(十)，p.680)

37 爪甲：手指或腳趾前端的角質硬殼。(《漢語大詞典》(六)，p.1102)

38 直：23.價值。(《漢語大詞典》(一)，p.853)

39 閻浮提：梵語，即南瞻部洲。閻浮，樹名。提為“提鞞波”之略，義譯為洲。洲上閻浮樹最多，故稱閻浮提。詩文中多指人世間。(《漢語大詞典》(十二)，p.127)

40 貪惜：猶貪吝。(《漢語大詞典》(十)，p.108)

41 王軍=軍王【宋】【元】【明】。(大正4，495d，n.8)

42 嗣：1.繼承君位。5.繼承，接續。(《漢語大詞典》(三)，p.462)

43 信用：2.謂信任和委用。(《漢語大詞典》(一)，p.1417)

44 讒佞：1.讒邪奸佞之人。2.讒邪奸佞之言。(《漢語大詞典》(十一)，p.468)

45 不恤：亦作“不卹”。不憂憫，不顧惜。(《漢語大詞典》(一)，p.432)

46 (1) 踊 (ㄩㄥˇ)：同“踴”。(《漢語大詞典》(十)，p.448)  
(2) 踴悅：亦作“踊悅”。喜悅貌。(《漢語大詞典》(十)，p.525)

47 佞臣：奸邪諂上之臣。(《漢語大詞典》(一)，p.1222)

48 遣：3.放逐，發配。(《漢語大詞典》(十)，p.1135)

王；王若立者，須害父王。」時，王軍王心懷憂愕，疑惑轉生，勸諫不已，遂作惡意，募梅陀羅往殺其父。

時，梅陀羅既受募已，到父王所，頭面頂禮，而白之言：「我之昔來亦受恩遇<sup>49</sup>於父王所，實無逆心<sup>50</sup>，而今被遣來殺父王；若不加害，必受誅罰<sup>51</sup>。」

父王答言：「我今來者，欲化爾王，豈可愛身<sup>52</sup>使爾被誅？」便引項<sup>53</sup>令長十餘丈，語梅陀羅：「隨爾斫<sup>54</sup>截。」時，梅陀羅極力<sup>55</sup>斫之，刀不能傷。父王愍故，而借神力，語梅陀羅：「爾今為我往語爾王：『爾今殺父，復害羅漢，作二逆罪，好加懺悔，可得輕罪。』」

時，梅陀羅既受勅已，舉刀復斫，斬父王首，齎<sup>56</sup>向其國。

時，王軍王見父頭已，顏色不變，知父得道，不貪王位。悔情既生，心懷懊惱，啼哭悶絕<sup>57</sup>，良久乃蘇，問梅陀羅父王所說。

---

49 恩遇：指天子的知遇。（《漢語大詞典》（七），p.497）

50 逆心：1.叛逆之心。（《漢語大詞典》（十），p.826）

51 （1）罰：同“罰”。（《漢語大字典》（四），p.2924）

（2）誅罰：1.責罰，懲治。（《漢語大詞典》（十一），p.174）

52 愛身：愛惜生命，貪生怕死。（《漢語大詞典》（七），p.633）

53 項：1.頸的後部。亦泛指頸。（《漢語大詞典》（十二），p.229）

54 斫（ㄓㄨㄛˋ）：2.用刀斧等砍或削。（《漢語大詞典》（六），p.1057）

55 極力：盡力，盡一切辦法。（《漢語大詞典》（四），p.1135）

56 齎（ㄐㄧˊ）：3.攜帶。（《漢語大詞典》（十二），p.1442）

57 悶絕：暈倒。（《漢語大詞典》（十二），p.97）

時，栴陀羅以父王勅，而白於王：「爾既殺父，復害羅漢，作是<sup>58</sup>二逆，須好懺悔。」聞是語已，倍增斷絕<sup>59</sup>，而作是言：「今我父王，得羅漢道，有何貪國，而使我殺父？」

時，彼佞臣懼王加害，而白王言：「世界之中，何有羅漢？王信空語<sup>60</sup>，用自苦惱。」

時，王答言：「今我父頭，死來多日，顏色不變，自非得道，何由<sup>61</sup>有是？又我父時大臣婆啞師、優波啞師普<sup>62</sup>皆出家，得羅漢道，種種神變，我等所見，於此涅槃，收骨造塔如今現在，云何<sup>63</sup>無？」

佞臣答言：「世幻呪術，及以藥力，亦能神變。彼二臣者，非是羅漢。比<sup>64</sup>更<sup>65</sup>數日，示王證驗。」

作是語已，便於塔所，造作二孔各置一貓，於塔養食<sup>66</sup>，喚<sup>67</sup>言啞師出，貓出食肉，語令還去，還入於孔。如是教之，貓便調伏<sup>68</sup>，而白王言：「今王<sup>69</sup>欲見啞師等耶？願往共看。」

58 是：12.代詞。此，這。（《漢語大詞典》（五），p.659）

59 斷絕：5.形容極其悲傷。（《漢語大詞典》（六），p.1094）

60 空語：虛構的話。（《漢語大詞典》（八），p.422）

61 何由：3.因何。（《漢語大詞典》（一），p.1226）

62 普=並【宋】【元】【明】。（大正4，495d，n.17）

63 （1）<sup>63</sup> 道=道【宋】【元】【明】。（大正4，495d，n.18）

（2）<sup>63</sup> 道：同“道”。說，解釋。（《漢語大字典》（一），p.694）

64 比：15.副詞。近日，近來。（《漢語大詞典》（五），p.258）

65 更：7.經過，經歷。（《漢語大詞典》（一），p.525）

66 養食：飼養。（《漢語大詞典》（十二），p.527）

67 喚：招之使來。（《漢語大詞典》（三），p.364）



王即命駕，往至塔所。時，彼佞人<sup>70</sup>便喚啞師出來，猫即出孔，語令還去，猫便入孔。王既見已，迷心<sup>71</sup>遂盛，任意所作，不信罪福。

時，王出軍遊戲<sup>72</sup>廻還<sup>73</sup>，於其路次<sup>74</sup>，而見尊者迦梅延端坐靜處，坐禪入定。時，王見之，便生惡心，手自把土，用罽<sup>75</sup>尊者，語左右<sup>76</sup>言：「爾等為我各各<sup>77</sup>以土罽迦梅延。」于時<sup>78</sup>土聚，遂沒尊者。

有一大臣信心三寶，於後而至，聞見斯事，極大懊惱，即為尊者除去其土。復語諸人：「有念我者，而除此土。」

爾時，尊者坐琉璃寶窟，神儀<sup>79</sup>鮮澤<sup>80</sup>，無污塗色，大臣歡

---

68 調伏：2.調教馴服，降服。（《漢語大詞典》（十一），p.300）

69 今王=王今【宋】【元】【明】。（大正4，495d，n.19）

70 佞人：善於花言巧語，阿諛奉承的人。（《漢語大詞典》（一），p.1222）

71 迷心：2.迷惑的心。（《漢語大詞典》（十），p.815）

72 遊戲：3.遊樂嬉戲，玩耍。4.指娛樂活動。（《漢語大詞典》（十），p.1057）

73 （1）廻：同“迴”（回）。（《漢語大字典》（一），p.404）

（2）廻還：1.返回。（《漢語大詞典》（十），p.778）

74 路次：路途中間。（《漢語大詞典》（十），p.474）

75 罽（ㄅㄨㄣˋ）：3.塵埃等粉狀物粘著於他物。（《漢語大詞典》（二），p.1055）

76 左右：10.近臣，侍從。（《漢語大詞典》（二），p.960）

77 各各：1.各自。2.個個，每一個。（《漢語大詞典》（三），p.180）

78 于時：1.于是。（《漢語大詞典》（一），p.259）

79 神儀：2.神情儀表。（《漢語大詞典》（七），p.885）

喜，頭面禮足，白尊者言：「今王無道<sup>81</sup>，作是惡逆<sup>82</sup>，善惡必報，何得無患<sup>83</sup>？」

尊者答言：「却後七日，天當雨土滿其城內，積為土山，王及人民盡皆覆滅<sup>84</sup>。」

大臣聞已，心懷憂惱<sup>85</sup>，即以白王；又自設計，造作地道，出向城外。

七日既滿，天雨香華、珍寶、衣服，於其城內無不歡喜，佞臣白王：「而今此瑞，皆由王德；無智之人，反生誹謗，云當雨土，而獲珍寶。」如此誑惑<sup>86</sup>，前後非一。惡緣之後<sup>87</sup>，聞有善瑞<sup>88</sup>，皆來雲集<sup>89</sup>。時，城四門冥緣<sup>90</sup>力故，盡下鐵關，逃隱<sup>91</sup>無地，天便雨土，滿城山積。

80 鮮澤：鮮明而有光澤。（《漢語大詞典》（十二），p.1230）

81 無道：2.不行正道。4.指不行正道的壞人或暴君。（《漢語大詞典》（七），p.139）

82 惡逆：1.奸惡逆亂。（《漢語大詞典》（七），p.557）

83 無患：1.無所憂懼，沒有災禍。（《漢語大詞典》（七），p.131）

84 覆滅：消滅。（《漢語大詞典》（八），p.770）

85 憂惱：憂愁煩惱。（《漢語大詞典》（七），p.690）

86 誑惑：欺騙迷惑。（《漢語大詞典》（十一），p.238）

87 後=徒【宋】【元】【明】。（大正4，496d，n.3）

88 善瑞：吉祥的瑞應。（《漢語大詞典》（三），p.447）

89 雲集：形容從四面八方迅速集合在一起。（《漢語大詞典》（十一），p.651）

90 冥緣：佛教語。謂隱微難見的三世因緣果報。（《漢語大詞典》（二），p.456）

91 逃隱：逃避隱匿。（《漢語大詞典》（十），p.800）

而彼大臣，共有心者，地道而出，向<sup>92</sup>尊者所，而白之言：「感惟此城，一日覆沒，兩土成山，君民并命。先有何緣，同受此害？」

爾時，尊者語大臣言：「諦聽<sup>93</sup>！諦聽！當為爾說。乃往過去若干劫<sup>94</sup>時，於其國內，有長者女住於樓上，清朝<sup>95</sup>洒掃<sup>96</sup>，除棄掃糞置比丘頭，不知懺悔。會得好夫，爾時，諸女而問女言：『爾作何緣，得此良匹<sup>97</sup>？』時，女答言：『更無異事<sup>98</sup>，由我掃樓，空比丘頭，由是之故，值遇<sup>99</sup>好婿。』諸女聞已，謂如<sup>100</sup>其言，競<sup>101</sup>共聚土，用空比丘。由是業緣，普受斯報。」作是語已，共功德天向花氏城。

自昔以來，盧留城而與彼城迭互<sup>102</sup>盛衰，此國既滅，彼城復盛，由是之故，而尊者等向花氏城。好音聲長者於其界首<sup>103</sup>，

---

92 向：4.去，前往。（《漢語大詞典》（三），p.136）

93 諦聽：注意地聽，仔細聽。（《漢語大詞典》（十一），p.353）

94 劫：4.意為極久遠的時節。古印度傳說世界經歷若干萬年毀滅一次，重新再開始，這樣一個周期叫做一“劫”。“劫”的時間長短，佛經有各種不同的說法。一“劫”包括“成”、“住”、“壞”、“空”四個時期，叫做“四劫”。（《漢語大詞典》（二），p.778）

95 清朝：清晨。（《漢語大詞典》（五），p.1319）

96 洒掃：灑水掃地，清除。（《漢語大詞典》（五），p.1137）

97 良匹：1.佳偶。（《漢語大詞典》（九），p.260）

98 異事：3.不平常的事，特別事件。（《漢語大詞典》（七），p.1346）

99 值遇：遭逢。（《漢語大詞典》（一），p.1455）

100 謂如：猶如，例如。（《漢語大詞典》（十一），p.343）

101 競：2.趨。（《漢語大詞典》（八），p.402）

102 迭互：交互，輪流。（《漢語大詞典》（十），p.757）

供養尊者。爾時，長者素自殷富<sup>104</sup>，尊者到家，財寶豐溢，殊勝於前。

既至城已，尊者迦栴延而白佛言：「好音聲長者有何因緣，有好音聲，巨富無量，財寶盈溢<sup>105</sup>？」

佛言：「乃往過去，有一長者，日日遣人請<sup>106</sup>五百辟支佛，就家設食。而彼使人<sup>107</sup>常將<sup>108</sup>狗往。會有事緣，不得往請。狗依時節<sup>109</sup>，獨詣僧坊，向僧而吠。

時，辟支佛等而作是言：『俗內多事，脫<sup>110</sup>能過忘，向狗來吠，似<sup>111</sup>喚我等。』即便相將<sup>112</sup>，詣長者家。爾時，長者甚大歡喜，如法供養。爾時長者，我身是也。爾時使人，阿那律是。爾時狗者，好音長者是。由是之故，世世好聲，而多財寶。」

是故智者，應於福田所勲力供養。

103 界首：邊界前緣，交界的地方。(《漢語大詞典》(七)，p.1317)

104 殷富：富足。(《漢語大詞典》(六)，p.1485)

105 盈溢：2.充裕，滿盈。(《漢語大詞典》(七)，p.1419)

106 請=詣【宋】【元】【明】。(大正4，496d，n.9)

107 使人：傭人，奴僕。(《漢語大詞典》(一)，p.1326)

108 將：9.帶領。(《漢語大詞典》(七)，p.805)

109 時節：4.時候。(《漢語大詞典》(五)，p.703)

110 脫：15.副詞。或者，也許。表示“可能”之意。(《漢語大詞典》(六)，p.1294)

111 案：《大正藏》原作「以」，今依《高麗藏》作「似」(第30冊，239a6)。

112 相將：1.相偕，相共。(《漢語大詞典》(七)，p.1154)

## 輔相聞法離欲緣

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《雜寶藏經》，在《大正藏》第4冊487頁下欄到488頁上欄。

佛在王舍城時，頻婆娑羅王有位大宰相，時常伴隨國王前往佛駐錫的地方，聽如來說離欲法。由於這個緣故，後來宰相與夫人的互動越來越少；宰相夫人因此生起惡念，找了毒藥放在飲食中，請佛來應供，想要毒害佛。

丈夫察覺妻子懷有惡意，便向妻子索討飲食，但是妻子不願意，而給有毒的飲食。

這時佛已經來到宰相家，宰相只好對佛說：「這些食物不能吃。」

佛說：「為什麼不能吃呢？」

宰相回答：「有毒。」

佛說：「世間上的毒，最劇烈的也不過貪、瞋、癡三毒，這麼劇烈的三毒我都能消除了，還有什麼小毒能中傷我呢？」

佛吃下了這些食物之後，絲毫沒有任何異狀。這時，宰相夫人便對佛生起虔誠的信心。佛為他們說法，宰相夫婦二人因此都證得初果。比丘們都讚歎此事稀有難得！

佛說：「不僅現在，在過去世時也曾經度化他們。過去迦尸國王有一位有智慧的大臣，名叫比圖醯，經常以正法的道理輔佐國王及大臣們，使大家都能行善。

當時，有位龍王名叫明相，經常去比圖醯大臣家聽聞正法；也因此與龍王夫人的互動越來越少。龍王夫人很生氣，便說：『只有以比圖醯的心來祭火，喝比圖醯的鮮血，我才能活得下去。』

那時，有個夜叉與龍王及夫人互動密切，夜叉聽了龍王夫人的話，便說：『我能幫妳取得。』

夜叉便從龍王夫人那裡拿了如意寶珠，化作一位商人，前往迦尸國。

夜叉來到國王面前，向國王挑戰賭博，以如意珠作為賭注；國王則以國土、國庫的寶藏以及比圖醯大臣等當作一分賭注，對換如意寶珠。最後，夜叉贏了，選擇不要國土、庫藏，只要帶走比圖醯大臣，還將如意寶珠給國王。

國王問比圖醯大臣：『你願意跟夜叉走嗎？』

比圖醯回答說：『願意。』夜叉就把比圖醯大臣帶走。

比圖醯大臣問夜叉說：『你把我帶走，是為了什麼呢？』

夜叉不回應。比圖醯大臣再三地詢問，夜叉只好回答：『龍王夫人想要得到您的心用來祭火，還想要喝您的血。』

比圖醯大臣說：『如果你現在殺了我，帶走心和血；可

是，所有的人心和血看起來都一樣，又怎麼知道這是誰的呢？你現在先不要殺我，帶我一起回去。**須我心者，欲得我智；須我血者，欲得我法**，意思是說：有誰需要我的心，應該是想要得到我的智慧；有誰需要我的血，應該是想要得到我的正法。』

夜叉聽到這番話，心想：『這真是個有智慧的人。』便將比圖醯大臣帶到龍王面前。龍王一看到比圖醯就滿心歡喜，比圖醯大臣便為龍王說法。龍王及夫人、眷屬們都生起恭敬及信順心，全部都受五戒，並且一旁的夜叉們也全部都受了五戒。

於是，閻浮提世間的龍群與夜叉們攜帶大量的各種珍寶，送給比圖醯大臣。比圖醯大臣得到這些珍寶後，轉送給國王及人民。最後，閻浮提中無論人、龍、鬼都受持五戒，修行十善。

當時的這位有智慧的比圖醯大臣，就是我（也就是佛）；當時的明相龍王，就是現在的善見宰相；那時的龍王夫人，就是今日的宰相夫人；當時的國王，就是今日的舍利弗；當時的夜叉，則是今日的目連。」

這一則故事有幾個地方值得我們思考。

宰相因為好樂聽佛說法，宰相夫人竟起了殺心想要毒害佛。佛卻說：「世間最劇烈的毒不會超過貪、瞋、癡三毒，這麼劇烈的三毒我都能消除了，還有什麼小毒能中傷我呢？」

我們反省一下，世間一般的毒因為會危害我們的色身，大家都避之唯恐不及；而貪、瞋、癡三毒會危害我們的法身，我們是否有認真地去消除三毒呢？

另外，從過去與現在的因緣對比來看，過去那位有智慧的大臣就是後來的釋迦佛。當夜又要殺害大臣取他的心和血時，大臣很巧妙地回答：「如果你現在殺了我，帶走心和血，可是所有的人心和血看起來都一樣，那又怎麼知道這是誰的心和血呢？你先不要殺我，帶我一起回去。」大臣並說了一段很有禪機的話：「須我心者，欲得我智；須我血者，欲得我法。」意思是說：「如果有誰需要我的心，應該是希望得到我的智慧；他想要喝我的鮮血，應該是想要得到我的正法。」由於大臣的智慧，終於免於一死。

過去的龍王一直好樂熏習佛法，今生當宰相，還是喜歡聽聞佛法；他的夫人就不一樣了，瞋恨心很強，一起煩惱就想要害人，甚至想要害佛。這樣的習性不只影響一生，甚至還會影響下一生或好幾世。

我們反省一下，如果自己有不好的習氣、不好的習性，希望能夠趕快去除，如《大智度論》所說「性名積習，習欲成性」（大正 25，239b15-16），如果不斷地熏習惡法就會變成惡性；一旦成為惡的習性，要改就困難多了！

以上以這些跟大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.10.15）



❧經典原文❧

《雜寶藏經》卷 8 (98)「輔相聞法離欲緣」(大正 4, 487c17-488a28)：

佛在王舍城。頻婆娑羅有大輔相<sup>1</sup>，數共其王，往至佛所，而聽如來說離欲法。後於婦所，不大往返；婦生惡心，推求毒藥著飲食中，請佛欲與。

夫覺其婦有懷惡意，從索飲食；婦不肯與，更與異食。

佛已來至，夫白佛言：「此食不可食。」

佛言：「何以不可食？」

答言：「有毒。」

佛言：「世間有毒，不過三毒<sup>2</sup>，我尚消除，有何小毒能中傷我？」

佛即食其食，都無有異。時，輔相婦便生信心。佛為說法，夫婦二人得須陀洹道。諸比丘等，歎未曾有！

佛言：「非但今日，於過去世亦曾化彼。昔迦尸國<sup>3</sup>王有一智

---

1 輔相：2.宰相。也泛指大臣。(《漢語大詞典》(九)，p.1255)

2 三毒：佛教稱貪、瞋、癡為三毒。(《漢語大詞典》(一)，p.211)

3 迦尸國：迦尸，梵名 *kāśī*。中印度古國名，乃佛世時印度十六大國之一。迦尸本為西域之竹名，以此國出此竹，故稱之。又作伽尸國、伽翅國、迦夷國、迦赦國、伽奢國。意譯為光有體國、蘆葦國。位於憍薩羅國之北。其都城婆羅痾斯（梵 *Bārāṇasī*）即今之瓦拉那西市（*Varanasi*），係佛教與婆羅門教

臣，名比圖醯，常以道法輔相國王及諸群臣，悉使修善。

時，有龍王名曰明相，數數往來比圖醯所聽受法言，亦於其婦往返希簡。

龍婦瞋恚而作是言：『得比圖醯心祀火，得血而飲，然後可活。』

時，有夜叉<sup>4</sup>鬼與此龍王并及其婦往返親善，聞龍婦語，便即答言：『我能得之。』於龍婦邊擔如意珠，現作賈客，往詣迦尸國。

至於王邊共王樗蒲<sup>5</sup>，賭如意珠，王以國土、庫藏、比圖醯等復作一分，以對其珠。夜叉得勝，求不用其國土、庫藏，單取比圖醯，以珠與王。

王問比圖醯：『為欲去不？』

答言：『欲去。』

---

之聖地。在《大唐西域記》中，稱此國為婆羅痾斯國。傳迦葉佛之世，為汲毘王（梵 Kiri）所治。佛陀時代屬於憍薩羅國之統治下。此國正值佛陀往返於憍薩羅國與摩揭陀國之途，以佛陀化度五比丘之鹿野苑為著名。（《佛光大辭典》（四），pp.3958.3-3959.1）

4 夜叉：1.梵語的譯音。佛經中一種形象醜惡的鬼，勇健暴惡，能食人，後受佛之教化而成為護法之神，列為天龍八部眾之一。（《漢語大詞典》（二），p.356）

5 樗（ㄔㄨ）蒲：亦作“樗蒲”。古代一種博戲，後世亦以指賭博。（《漢語大詞典》（四），p.1271）

夜叉將去，比圖醯問夜叉言：『索我來者，有何意故？』夜叉不答。如是慙慙<sup>6</sup>，更問不已，便語之言：『龍王夫人欲得汝心以祀於火，欲得汝血而用飲之。』

比圖醯言：『若其殺我，擔心血去，一切之人，心血一種<sup>7</sup>，知是誰許？汝今莫殺我，為將我去，**須我心者，欲得我智；須我血者，欲得我法。**』

聞此語已，夜叉心念：『實是智人。』即將至龍所。龍見歡喜，即為說法。龍王夫婦及諸眷屬生敬信心，盡受五戒，并夜叉眾亦受五戒。

爾時，閻浮提<sup>8</sup>龍與夜叉大齋<sup>9</sup>珍寶送比圖醯。比圖醯得是珍寶，用上於王并與人民。於是閻浮提人及龍鬼受持五戒，修行十善。

爾時比圖醯者，我身是也；爾時明相龍王者，善見輔相是也；爾時龍婦者，輔相婦是也；爾時王者，舍利弗是也；爾時夜叉者，目連是也。」

---

6 慙慙：亦作“慙勤”。情意懇切。（《漢語大詞典》（七），p.671）

7 一種：3.一樣，同樣。（《漢語大詞典》（一），p.96）

8 閻浮提：梵語，即南瞻部洲。閻浮，樹名。提為“提鞞波”之略，義譯為洲。洲上閻浮樹最多，故稱閻浮提。詩文中多指人世間。（《漢語大詞典》（十二），p.127）

9 齋（ㄐ一）：3.攜帶。（《漢語大詞典》（十二）p.1442）

## 財錢難捨，莫輕視小布施

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊291頁下欄到292頁上欄。

錢財難捨，智者對於修習小布施的人不會加以輕視。

曾聽說，須和多國過去有一位國王名叫薩多浮，當時國王出遊打獵，途中偶然遇到一座塔，便拿出五錢來供養這座塔。

有一名旃陀羅遠遠地看到，便大聲說：「善哉！善哉！」（旃陀羅是印度種姓制度中最低下的種姓，專門從事卑賤工作的人）

國王聽到之後，以為旃陀羅是在嘲笑自己，便派人把他抓來。國王對旃陀羅說：「你是因為看見我布施那麼少，所以故意譏笑我是嗎？」

旃陀羅對國王說：「您如果能給我無畏施，讓我免於恐懼，我就告訴您。我曾經在險峻的路途中當盜賊搶劫過路人，那時抓到一個人，他緊緊地握住拳頭不放。我就想：『這個人的手握得那麼緊，手中一定有金錢。』我就命令這個人把手張開，但是他卻怎麼也不肯。我拿起弓箭恐嚇他，叫他放手，他還是不肯。於是，我便拉弓朝向他，為了貪財寶的緣故而把他射殺了。殺死他之後，打開他緊握的拳頭一看，

竟然只有一枚銅錢。這個人寧願愛惜一枚銅錢，也不惜喪失自己的性命。如今，大王在沒有被人逼迫、沒有憂慮顧忌的情形下，就能拿出五錢來布施佛塔，所以我才讚歎說：『善哉！』」

接著旃陀羅便說了一段偈頌，大意如下：

「用力拉開的弓箭像輪子一樣圓（用力拉滿弓），想要加害他的性命，他卻寧可喪失性命，也不願捨棄一枚銅錢。

我看到這個人，寧願捨棄性命也不願意捨棄一枚銅錢。所以，我現在看到有人願意布施金錢的人，都會生起稀有難得的想法，並讚歎他真的是難行能行啊！

現在既沒有弓箭、利刀強制逼迫著大王，更沒有任何需要畏懼、顧忌的事，就能歡喜地施捨辛苦追求才得到的錢財，真是難捨能捨。

所以，我現在看到能夠施捨財物的人，心中都會生起稀有難得的念頭。

我自己親眼見到有人寧可受大苦也不肯施捨財物，因此，大王現在應當知道：慳吝的心是非常難捨離的啊！」

這一則故事提到，有的人要錢不要命，寧願捨棄性命，也不願捨棄一枚銅錢。俗語說：「人為財死，鳥為食亡。」所以，如果看到他人能歡喜布施錢財，即使數量不多，也值得隨喜讚歎！

曾聽說：有一位乞丐從早到晚到處乞討，好不容易到傍晚時分才乞討到一枚一塊錢的硬幣。他很高興地把玩著，可是，一不小心，這枚硬幣卻掉到地上去了。這名乞丐馬上蹲下來尋找，可是天色日漸昏暗，怎麼找都找不到。

這時來了一位富翁，問乞丐在找什麼？

乞丐說：「我正在找一枚一塊錢的硬幣。」

富翁就隨手拿起一張百元大鈔，並用打火機一點，結果很快就找到這枚硬幣了！

有人問富翁：「你把那一張百元大鈔給乞丐不就好了嗎？為什麼要燒百元大鈔去找一塊錢的硬幣呢？」

富翁回答：「唉呀！你不知道啦！錢找錢容易，人找錢難啊！」

故事到此結束，這故事還有什麼其他的含意，留給大家參一參。

以上以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.6.4）

❧經典原文❧

《大莊嚴論經》卷 6 (39) (大正 4, 291c26-292a21)：

復次，財錢難捨，智者若能修於小施莫起輕想。

我昔曾聞，須和多國昔日有王名薩多浮，時王遊獵<sup>1</sup>偶值一塔，即以五錢布施彼塔。

有一旃陀羅<sup>2</sup>遙唱：「善哉！」

即遣使捉將<sup>3</sup>至王所。時，王語言：「汝今見我布施小故譏笑我耶？」

彼人白王：「施我無畏，然後當語。我於昔日於嶮道中劫掠<sup>4</sup>作賊，捉得一人急拳<sup>5</sup>其手。我即思惟：『此人拳手必有金錢。』語令開手，其人不肯。我捉弓箭用恐彼人，語言放手，猶故不肯。我即挽弓向之，以貪寶故即便射殺，殺已即取得一銅

---

1 遊獵：1.出遊打獵。《漢語大詞典》（十），p.1059）

2 旃陀羅：梵語 caṇḍāla 之音譯。又作旃荼羅、梅荼羅。意譯為嚴熾、暴厲、執惡、險惡人、執暴惡人、主殺人、治狗人等。印度社會階級種姓制度中，居於首陀羅階級之下位者，乃最下級之種族，彼等專事獄卒、販賣、屠宰、漁獵等職。根據《摩奴法典》所載，旃陀羅係指以首陀羅為父、婆羅門為母之混血種。《增一阿含經》卷 18 (大正 2, 636a)：「或有一人，生卑賤家，或旃陀羅種，或噉人種，或工師種。」（《佛光大辭典》（五），pp.4117.3-4118.1）

3 將：9.帶領。《漢語大詞典》（七），p.805）

4 劫掠：1.搶劫，掠奪。《漢語大詞典》（二），p.780）

5 拳：1.捲手。《漢語大詞典》（六），p.538）

錢。寧惜一錢，不惜身命。如今大王無逼惱者，能持五錢用施佛塔，是故我今歎言：『善哉！』」

即說偈言：

「挽弓圓如輪，將欲害彼命，彼寧喪身命，不肯輸<sup>6</sup>一錢。  
我見如此人，捨命不捨錢；是故我今者，見有捨錢者，  
生於希有想，歎言難<sup>7</sup>可作。  
不見有弓刀<sup>8</sup>，強逼大王者，亦無有畏忌<sup>9</sup>，開<sup>10</sup>意捨難捨，  
苦求乃得錢。  
是故我今日，見有捨財者，心生未曾有。  
我自見其證，極苦不肯捨，大王今當知，慳心難可捨。」

---

6 輸：2.交出，獻納。(《漢語大詞典》(九)，p.1301)

7 難=誰【宋】【元】【明】。(大正4，292d，n.3)

8 刀=力【明】。(大正4，292d，n.4)

9 畏忌：1.畏懼顧忌。(《漢語大詞典》(七)，p.1311)

10 開：21.指心情、意識的開豁、了然。(《漢語大詞典》(十二)，p.36)



## 無實功德，不堪受人供養

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊287頁上欄到288頁上欄。

有真實的功德可以接受他人的供養，若沒有真實的功德則不堪受人清淨信心供養。

過去曾聽說，拘沙種姓中有位國王名叫真檀迦膩吒，征討東印度，平定之後，聲名顯赫、威望具足，獲得很多財富，返回本國的途中，在一處平坦寬廣的地方停留、休息。

這時，國王心中所喜歡好樂的，只有如瓔珞般莊嚴的佛法，就在休息的地方遠遠看見一座塔，他以為那是佛塔，於是與隨從千人前往塔的地方，並且在離塔不遠處就下馬步行前進，戴上珍寶做成的天冠作為裝飾；到達塔所在的地方之後，恭敬禮拜塔，並說了一段偈頌，大意如下：

「遠離貪欲及種種煩惱障，具足一切智，在所有修行聖人中，佛最尊貴、無與倫比。

佛陀是一切眾生不請自來、能時時護念眾生的善友，好名聲傳遍世間，為三界所尊重。

捨棄欲有、色有、無色有等三有，如來所說的教法是種種論議中最尊上的，摧破一切邪論。

現在我歸命頂禮真實的阿羅漢、佛陀(佛有十號，應供、阿羅漢也是佛陀的十號之一)。」

這時，國王以念如來功德的心恭敬頂禮時，塔卻立刻崩塌、碎壞，就好像被暴風吹散一樣。這時，國王看見此事之後非常驚訝，心中充滿疑惑，並說：「現在沒有人靠近碰觸這座塔，為什麼突然無緣無故散壞？會發生這種怪異的事，一定有它的因緣。」於是國王就說了一段偈頌，大意如下：

「帝釋天或長壽天等受到尊重的天神，合掌禮敬佛塔，都不會出現變異相。

佛具有十力的大威德，尊重高貴超越一般人，大梵天來敬禮，佛也不會現出變異相。

我的身分比他們輕微，不應該因為我而令塔毀壞，難道是邪道以咒術力所做的嗎？」

國王說了這段偈頌之後，由於塔碎壞，心裡還是感到很恐懼，因而說：

「希望這種變異相不要成為災患，應該是吉祥的徵兆，使一切眾生都能得到安穩。我從過去以來五體投地頂禮過百千座佛塔，都不曾損害佛塔，甚至不曾讓一粒微塵落下來，現在為什麼會有這種怪異的現象呢？這種情況是我過去不曾遇見的。」於是說了一段偈頌，大意如下：

「難道是天與阿修羅彼此正在大戰？還是我們的國土即將衰壞，或是我的性命即將結束？」

難道是有怨賊敵人將來摧毀我國？或是穀價昂貴，即將引發戰爭、爆發疫情？

或是一切世間將有災患發生呢？這是極大的惡相，難道是佛法將滅？」

這時，在塔附近的村人看見國王疑慮、驚嚇的表情，便對國王說：「大王！這並不是佛塔。」並說了一段偈頌，大意如下：

「外道尼捷子非常愚癡，被邪見蒙蔽他的心，這就是外道尼捷子的塔。

大王心中以為是佛塔而恭敬禮拜，可是這座塔的福德力淺薄，又沒有舍利，承受不住大王的禮敬，因此現在破碎、毀壞了。」

這時，迦膩吒王對於佛法加倍生起敬信的心，全身毛髮直豎，悲喜交集而淚如雨下，於是說了一段偈頌，大意如下：

「這事的確是這樣，我以為是佛塔而恭敬頂禮，這座外道的塔因為福德力淺薄，一定會散落、毀壞的；就像龍象所能承載的重量，怎麼是驢子所能承受的呢？

佛說有三種人，應該為他們建造塔廟，這三種人是佛、漏盡阿羅漢與轉輪聖王；釋迦佛如人中牛王，能引導眾生行正道，正應當為佛造塔。

邪道尼捷子毀滅正法，不應受到這種供養；不清淨的尼

撻子，不應受到我的禮敬。

這座塔崩壞時，發出大音聲；就像在多子塔前，佛走到迦葉面前，迦葉頂禮佛足，並說：『您是我的世尊、佛陀，我是世尊的弟子。』

佛告訴迦葉：『如果不是阿羅漢，而受到你頂禮的人，頭將破裂成七分。』（因為大迦葉尊者他具有獨覺的根性，即使佛不出世，說不定他也可以開悟得解脫，因此佛說，如果不是阿羅漢，卻讓你頂禮的話，那頭會破裂成七分。佛因為是佛，勘受迦葉的頂禮。）

如今我因為這座塔，驗證了佛說的話真實不虛。」

這座塔的木、石沒有心識，可是卻為尼撻子作驗證，證明他不是一切智者。

國王見到這種情形之後，在大眾面前歡欣鼓舞，信心倍增，神情喜悅，並說：「歸依世尊！一切眾生所尊敬、得到究竟解脫的導師。釋迦牟尼佛作師子吼說：『佛法之外，再也沒有沙門及婆羅門。』佛的話語真實，無有錯謬。一切眾生，不論是一足、二足、無足、多足，或是有色、無色，或是有想、無想，乃至非想非非想，於一切眾生之中只有如來最為尊勝。簡要來說，佛所說的，今天都顯現了，一切外道都不如草芥，更何況是尼撻師、富蘭那迦葉呢？」於是國王說了一段偈頌，大意如下：

「我只是人中的國王，外道的塔尚且承受不住我的禮

敬，更何況是轉輪聖王、阿修羅王等！

今天這座塔，就像被大象王的牙和腳的威力摧毀破碎、損壞。

外道具有欲煩惱、有煩惱、見煩惱、無明煩惱這四種煩惱，因此名叫尼捷陀（也就是裸行外道）。

如同非常熱時，能消除這種熱惱的人，名叫尼陀伽；如來佛世尊，能斷除一切煩惱，才是真的尼陀伽（就是能去除熱惱的解脫者）。

因此，所有尼捷師的弟子，及其他天、人們，都應該供養佛。

佛的種姓、智慧、好名聲非常廣大，像這樣的塔廟，當天、人、阿修羅禮敬時，不會出現動搖的現象。

就好像以蚊子的翅膀想要扇動須彌山，即使使出全部的力量，也無法動搖須彌山一樣。」

因此，如果有人想要獲得福德，應當恭敬禮拜佛的塔廟。

這一則故事主要是提示我們：如果沒有真實的功德，不堪受人清淨信心禮拜；同樣地，當我們接受他人的供養或施捨時，也應該衡量自己有多少福德，思惟自己是不是能消受。

《十住毘婆沙論》說：「要得到財物、資具，來源有三種：第一是由於過去世的福德因緣，今生才能感得財物等果報；第二是今生努力工作；第三是他人的施捨才獲得財物。」

「福德」與「福報」不同，「福德」是「因」，「福報」是「果」；有多少福德，才感多少福報。

有的人過去世沒有累積多少福德資糧，今生又不辛勤努力工作，只一味地希求他人的施捨，其實這是不長久的。

一般人很怕受苦，總希望多享受快樂。但是如果仔細想想，其實「多享一分福樂，就多減損一分福德；多受一分苦痛，就多消滅一分罪業」。

希望大家不要怕受苦，多惜福，多累積福德資糧，不是為了自己貪圖享受，而是為了多多利益眾生。

以上以這些跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2016.12.17）

## ❧經典原文❧

一、《大莊嚴論經》卷 6 (31) (大正 4, 287a21-288a18)：

復次，有實功德堪受供養，無實功德不堪受人信心供養。

我昔曾聞，拘沙種中有王名真檀迦膩吒，討東天竺<sup>1</sup>，既平

---

1 (1) 天竺：1.印度的古稱。(《漢語大詞典》(二)，p.1420)

(2) 五天竺：指古印度。古代印度的區域分為東天竺、南天

定已，威勢赫<sup>2</sup>振<sup>3</sup>，福利具足，還向本國，於其中路有平博<sup>4</sup>處，於中止宿<sup>5</sup>。

爾時，彼王心所愛樂，唯以佛法而為瓔珞，即在息處遙見一塔，以為佛塔，侍從千人往詣塔所，去塔不遠下馬步進，著寶天冠<sup>6</sup>嚴飾<sup>7</sup>其首；既到塔所歸命頂禮，說是偈言：

「離欲諸結<sup>8</sup>障，具足一切智<sup>9</sup>，於諸仙聖中，最上無倫疋<sup>10</sup>。  
能為諸眾生，作不請<sup>11</sup>親友，名稱世普聞，三界所尊重。  
棄捨於三有，如來所說法，諸論中最上，摧滅諸邪論。  
我今歸命禮，真實阿羅漢。」

---

笏、西天笏、北天笏、中天笏五大部分。（《漢語大詞典》（一），p.345）

2 赫：5.顯赫，顯耀。（《漢語大詞典》（九），p.1179）

3 振：5.揚起，顯揚。（《漢語大詞典》（六），p.598）

4 平博：平坦寬廣。（《漢語大詞典》（二），p.938）

5 止宿：1.住宿。（《漢語大詞典》（五），p.301）

6 天冠：猶言寶冠。帝王所戴冠冕的美稱。（《漢語大詞典》（二），p.1427）

7 嚴飾：裝飾美盛，盛飾。（《漢語大詞典》（三），p.550）

8 結：（一）梵語 *bandhana* 或 *samyojana*。又作結使。即使煩惱。即使煩惱，為繫縛之義；蓋煩惱繫縛眾生於迷境，令不出離生死之苦，故有此異稱。（《佛光大辭典》（六），p.5179.2）

9 一切智：梵語 *sarvajña*。指了知內外一切法相之智。音譯為薩婆若、薩云然。係三智之一。（《佛光大辭典》（一），p.14.3）

10 疋（彳一丩）：1.匹偶，相配。（《漢語大詞典》（八），p.493）

11 不請之友：又作不請友。指未請而自來親近之友。以此比喻佛、菩薩之救度眾生，非因眾生之祈請，乃以大慈悲心感應而親往，賜予眾生以善法；對眾生而言，即為不請之友。（《佛光大辭典》（一），pp.996.3-997.1）

爾時，彼王以念如來功德之故稽首敬禮，當作禮時塔即碎壞，猶如暴風之所吹散。爾時，彼王見是事已甚大驚疑，而作是言：「今者此塔無觸近者，云何卒爾<sup>12</sup>無事散壞<sup>13</sup>？如斯變異必有因緣。」即說偈言：

「帝釋長壽天，如是尊重<sup>14</sup>者，合掌禮佛塔，都無有異相。  
十力<sup>15</sup>大威德，尊重高勝人，大梵來敬禮，佛亦無異相。  
我身輕於彼，不應以我壞，為是呪術力，厭<sup>16</sup>道之所作。」

王說偈已，以塔碎壞心猶驚怖，而作是言：「願此變異，莫作災患，當為吉祥，令諸眾生皆得安隱。我從昔來五體投地禮百千塔，未曾虧損<sup>17</sup>一塵墮落，今者何故變異如是？如斯之相，我未曾見。」即說偈言：

「為天、阿修羅，而共大戰鬪？為是<sup>18</sup>國欲壞，我命將不盡？  
將非有怨敵，欲毀於我國？非穀貴、刀兵<sup>19</sup>，不有疾疫<sup>20</sup>耶？」

12 卒爾：忽然，突然。（《漢語大詞典》（一），p.878）

13 散壞：解體，毀壞。（《漢語大詞典》（五），p.485）

14 尊重：2.尊貴，顯要。（《漢語大詞典》（二），p.1283）

15 案：「十力」是佛的十力：1、知是處非處智力，2、知業報智力，3、禪定解脫三昧淨垢分別智力，4、知眾生上下根智力，5、知眾生種種欲智力，6、知性智力，7、知一切至處道智力，8、宿命智力，9、死生智力（知天眼無礙智力），10、漏盡智力。參見《大智度論》卷24〈1序品〉（大正25，236c5-20）。

16 厭（一Y）：6.以迷信的方法，鎮服或驅避可能出現的災禍，或致災禍於人。（《漢語大詞典》（一），p.940）

17 虧損：1.損害，缺損。（《漢語大詞典》（八），p.853）

18 是：12.代詞。此，這；這裡。（《漢語大詞典》（五），p.659）

19 刀兵：2.指戰事。（《漢語大詞典》（二），p.549）



非一切世間，欲有災患耶？此極是惡相<sup>21</sup>，將非法欲滅？」  
爾時，近塔村人見王疑怪<sup>22</sup>，即便向王作如是言：「大王！  
當知此非佛塔。」即說偈言：

「尼捷<sup>23</sup>甚愚癡，邪見燒其意，斯即是彼塔。

王作佛心禮，此塔德力薄，又復無舍利<sup>24</sup>，不堪受王敬，  
是故今碎壞。」

迦<sup>25</sup>膩吒王倍於佛法生信敬心，身毛皆豎悲喜兩淚，而說偈

---

20 疾疫：2.發生疫病。(《漢語大詞典》(八)，p.301)

21 惡相：1.佛教語。謂不吉祥的現象。(《漢語大詞典》(七)，p.556)

22 疑怪：2.奇怪，詫異。(《漢語大詞典》(八)，p.513)

23 (1) 案：「尼捷」即「尼乾子外道」。

(2) 尼乾子外道：尼乾子，梵名 Nirgrantha-putra，全名 Nirgrantha-jñātaputra，巴利名 Nigantha-putta。印度古代六師外道之一，外道四執之一，外道十六宗之一，二十種外道之一。又作尼乾陀子外道、尼捷子外道、尼捷陀弗咀羅外道、尼乾弗陀怛羅外道、尼捷陀子外道，或稱尼捷子論師。此外道因以修苦行，離世間之衣食束縛，而期遠離煩惱之結與三界之繫縛，故有離繫、不繫、無繼、無結等譯名。又此外道不以露形為恥，故世人貶稱為無慚外道、裸形外道。開祖為勒沙婆（梵 Rṣabha），至尼乾陀若提子（巴 Nigantha-nātaputta）為中興之祖。後世則稱之為耆那教（梵 Jaina）。其出家修習苦行、實行教理者，通稱為尼捷陀。(《佛光大辭典》(二)，p.1889.3)

24 舍利：1.梵語。意譯“身骨”。釋迦牟尼佛遺體火化後結成的堅硬珠狀物。又名舍利子。(《漢語大詞典》(八)，p.1083)

25 案：《大正藏》原作「伽」，今依《高麗藏》作「迦」（第16冊，1033b24）。

言：

「此事實應爾，我以佛想禮，此塔必散壞，龍象所載重<sup>26</sup>，非驢之所堪。

佛說三種人，應為起塔廟<sup>27</sup>，釋迦牛王<sup>28</sup>尊，正應為作塔。

---

26 載重：謂交通工具負擔重量。（《漢語大詞典》（九），p.1244）

27 參見《大莊嚴論經》卷 14（大正 4，336b8-10）：

爾時，世尊欲斷疑故，說三種人應起塔供養。何謂三種？佛、漏盡阿羅漢、轉輪聖王，是名三種。

28（1）人中牛王：乃佛之德號，稱讚佛之德行廣大無邊，喻為有大力之牛王。《瑜伽師地論》卷八十二載，能御大眾，故為人中牛王。此外，尚有人中象王、人中龍王、人中丈夫、人中蓮花分陀利花、人中良馬、人中師子、人師子、人中特御等德號。（《佛光大辭典》（一），p.253.2）

（2）參見《雜阿含經》卷 23（604 經）（大正 2，167b11-16）：時，尊者將王至道樹下，語王曰：「此樹，菩薩摩訶薩以慈悲三昧力破魔兵眾，得阿耨多羅三藐三菩提。」而說偈言：

「牟尼牛王尊，於此菩提樹，降伏惡魔軍，得勝菩提果，天、人中特尊，無能與等者。」

（3）《大智度論》卷 25〈1 序品〉（大正 25，241b24-29）：

佛作誠言：「我是一切正智人。若有沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，如實言：『是法不知。』乃至不見是微畏相。以是故，我得安隱，得無所畏，安住聖主處，如牛王，在大眾中師子吼，能轉梵輪；諸沙門、婆羅門，若天、若魔、若梵、若復餘眾，實不能轉。」

（3）《瑜伽師地論》卷 82（大正 30，755c25-756a12）：

廣讚佛者，謂佛世尊無邊名稱，德無量故；能施光明，發智明故；能除黑闇，永滅一切無智闇故。……是人中師子，離怖畏故；是人中牛王，御大眾故；是人中持御，

尼捷邪道滅，不應受是供；不淨尼捷子，不應受我禮。  
此塔崩壞時，出於大音聲，喻如多子塔<sup>29</sup>，佛往迦葉所，  
迦葉禮佛足：『是我婆伽婆<sup>30</sup>，是我佛世尊。』<sup>31</sup>  
佛告迦葉曰：『若非阿羅漢，而受汝禮者，頭破作七分。』  
我今因此塔，驗佛語真實。」

如此木石無有心識，而為尼捷作明證驗，知非一切智。

王見是已，於大眾前歡喜踊躍<sup>32</sup>，倍生信心，容顏怡悅<sup>33</sup>，

---

眾上首故；是人中龍王，無誤失故；是人中良馬，心善調故。

29 多子塔：梵名 Bahuputraka-caitya，巴利名 Bahuputtaka-cetiya, Bahuputta-cetiya。又作千子塔、多子支提、放弓仗塔。位於中印度毘舍離城西之塔。（《佛光大辭典》（三），pp.2325.3-2326.1）

30 婆伽婆：梵語 bhagavat。（一）為諸佛通號之一。又作薄伽梵、婆伽梵、婆伽伴、薄阿梵、婆誡嚙帝、婆誡嚙底、薄伽跋帝。意譯作有德、有大功德、有名聲、眾祐巧分別、能破、世尊。即具備眾德為世所尊重恭敬者之意。亦即佛之尊稱。（《佛光大辭典》（五），pp.4453.3-4454.1）

31 參見《佛所行讚》卷4〈17 大弟子出家品〉（大正4，33c22-29）：爾時有二生<sup>\*</sup>，迦葉族明燈，多聞身相具，財盈妻極賢，厭捨而出家，志求解脫道。

路由多子塔，忽遇釋迦文，光儀顯明耀，猶若祠天幢。

肅然舉身敬，稽首頂禮足：「尊為我大師，我是尊弟子。久遠積癡冥，願為作燈明。」

※案：生=士【宋】\*【元】\*【明】\*。（大正4，33d，n.15）

32 （1）踊：同“踴1”。（《漢語大詞典》（十），p.488）

（2）踴躍：亦作“踊躍”。1.猶跳躍。2.歡欣鼓舞貌。（《漢語大詞典》（十），p.525）

而作是言：「南無婆伽婆！一切所尊解脫之師。釋迦牟尼佛師子吼<sup>34</sup>言：『此法之外，更無沙門及婆羅門。』佛語真實無有錯謬。諸有眾生一足、二足、無足<sup>35</sup>、多足，有色<sup>36</sup>、無色<sup>37</sup>，有想<sup>38</sup>、無想<sup>39</sup>，乃至非想非非想<sup>40</sup>，於此眾中唯有

33 怡悅：亦作“怡說”。取悅，喜悅。（《漢語大詞典》（七），p.488）

34 師子吼：梵語 *siṃhanāda*。又作獅子吼。謂佛以無畏音說法，如獅子之咆吼。獅子為百獸之王，佛亦為人中之至尊，稱為人中獅子，故用此譬喻。又當佛說法時，菩薩起勇猛心求菩提，因而外道、惡魔生怖畏；猶如獅子吼時，小獅子亦增威，百獸怖伏。（《佛光大辭典》（五），p.4091.2）

35 無足：1.指人或動物沒有腳。（《漢語大詞典》（七），p.113）

36 有色：2.佛教語。指欲界與色界有色身（質礙之身）的眾生。（《漢語大詞典》（六），p.1148）

37 無色：4.指無色界。（《漢語大詞典》（七），p.110）

38 有想：梵語 *saṃjñin*，巴利語 *saññin*。為「無想」之對稱。指具有感覺、認識、意志、思考等意識作用；或指具有此等作用之有情眾生。據《法華經·隨喜功德品》所舉，眾生有有形、無形、有想、無想、非有想非無想等多種。於《金剛經》中亦有「若有想、若無想」一語。此外，有想又指有想天，係有想眾生所居之處。（《佛光大辭典》（三），pp.2448.3-2449.1）

39 無想：梵語 *asaṃjñā*。指全無想念之狀態。或指入滅盡定，證得無想果者。或為無想天之略稱。（《佛光大辭典》（六），p.5123.3）

40 非想非非想處天：非想非非想處，梵名

*Naiva-saṃjñānāsamjñāyatana*，巴利名 *Nevasaññānāsaññāyatana*。非想非非想乃就此天之禪定而稱之。此天之定心，至極靜妙，已無粗想，故稱非想；尚有細想，故稱非非想。又作非非想天、無思想亦無無想天、有想無想智天、非想非非想天、非有想非無想天。乃無色界之第四天。此天位於三界九地之頂上，故又稱有頂天。（《佛光大辭典》（四），p.3712.2-3712.3）

如來最為尊勝。舉要<sup>41</sup>言之，佛所說者今日皆現，一切外道不如草芥<sup>42</sup>，況復尼捷師、富蘭那迦葉<sup>43</sup>？」即說偈言：

「我是人中王，不堪受我禮，況復轉輪王、阿修羅王等！  
此塔於今日，如為大象王，牙足之威力，摧破令碎壞。  
身具四種結<sup>44</sup>，故名尼捷陀。

41 舉要：舉其大要，陳其主旨大略。（《漢語大詞典》（八），p.1295）

42 草芥：亦作“草介”。1.草和芥。常用以比喻輕賤。（《漢語大詞典》（九），p.368）

43 富蘭那迦葉：梵名 *pūrāṇa-kāśyapa*，巴利名 *pūrāṇa-kassapa* 或 *purāṇa-kassapa*。為佛世時六師外道之一，住於中印度。又作富蘭迦葉、不蘭迦葉、老迦葉、補刺拏迦葉波、布刺拏迦葉波。略作富蘭那，脯刺拏。「富蘭那」為其字，意譯作滿、究竟；「迦葉」為其母姓，意譯作龜、飲光、護光。（《佛光大辭典》（五），p.4931.1）

44 （1）《長阿含經》卷8（9）《眾集經》（大正1，51a21-22）：  
復有四法，謂四扼：欲扼、有扼、見扼、無明扼。

（2）《大集法門經》卷上（大正1，229c3-4）：  
**四煩惱**，是佛所說。謂**欲煩惱、有煩惱、見煩惱、無明煩惱**。

（3）四結：結，乃繫縛眾生使之不能出離生死之煩惱。四結，即四種煩惱，有二說：  
（一）指欲結、瞋結、癡結、利養結等。據《增一阿含經》卷二十〈聲聞品〉載，佛陀以雲、風塵、煙、阿須倫等四翳比喻四結，即：1、雲，比喻欲結。2、風塵，比喻瞋結。3、煙，比喻癡結。4、阿須倫，比喻利養結。以四翳能遮蔽日月令之不得大放光明，猶如四結覆蔽人心令之不得開解。  
（二）指**貪嫉身結、瞋恚身結、戒取身結、貪著是實取身結（見取身結）**等。又作四身結。此說出於《成

猶如大熱時，能除彼熱者，名為尼陀伽；如來佛世尊，能斷一切結，真是尼陀伽<sup>45</sup>。

以是於今者，尼捷諸弟子，及諸餘天、人，皆應供養佛。佛種族、智慧、名稱甚廣大，如此之塔廟，天、人、阿修羅，若其禮敬時，無有傾動相。

猶如蚊子翅，扇於須彌山，雖盡其勢力，不能令動搖。」

是故若人欲得福德，宜<sup>46</sup>應禮拜佛之塔廟。

## 二、《十住毘婆沙論》卷2〈3地相品〉(大正 26, 27a28-b1)：

以三因緣得有財物：一者現世自作方便，二者他力作與，三者福德因緣。

---

實論》卷十〈雜煩惱品〉。據《大乘義章》卷五本之解釋：1、於他人之資財生起貪嫉心，故稱貪嫉結。2、他人不與則生瞋怒而對人施加刀、杖等暴力，故稱瞋恚結。此二結為在家人紛爭之根本。3、持鹿戒、狗戒等以為真淨，故稱戒取結。4、以所持之戒為真實而謂其餘皆妄語，故稱見取結。此二結為出家人紛爭之根本。(《佛光大辭典》(二)，p.1779.2-1779.3)

45 尼陀伽：待考。

46 案：《大正藏》原作「宜」，《高麗藏》作「宜」(第16冊, 1034a11)，今依《高麗藏》並改採通用字「宜」。

## 供養功德，非供養我

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊347頁下欄到348頁中欄。

過去曾聽說，笮叉尸羅國有個博羅呬羅村，有一位商人名叫稱伽拔吒，他曾造了一座寺院，現在還在。

稱伽拔吒先前是一位是長者的兒子，家裡本來非常富有，後來因為家道中落，於是變得很貧窮。他的宗親、家屬都輕視他，不把他當人看待。稱伽拔吒心裡感到很悲傷，於是離家而去，與許多同伴到大秦國，得到很多財寶之後回到本國。

這時，許多宗親聽到這個消息之後，各自擺設了飲食、香華、音樂舞蹈在路邊迎接。

這時，稱伽拔吒身上穿著便服在同伴之前行走，因為他過去貧賤、年齡又小，後來得到財寶之後年紀變老，迎接的宗親們都不認識他，問他說：「稱伽拔吒在哪裡？」

他隨即回答說：「他現在還在後面。」

後來大批同伴到達時，又問他們：「稱伽拔吒在哪裡？」

同伴們說：「走在前面的那一位就是稱伽拔吒啊！」

這時，宗親們走到稱伽拔吒面前，對他說：「你就是稱

伽拔吒，為何對我說還在後面呢？」

稱伽拔吒告訴宗親們說：「稱伽拔吒不是我這個身體，而是在同伴們的駱駝、驢子背負的東西上。為什麼這麼說呢？我從過去以來，宗親們都輕視我，完全不跟我說話；一聽到有財寶才又來迎接我，所以我說他在後面牲口所背負的東西上。」

宗親們說：「你在說什麼？不瞭解你在說什麼？」

稱伽拔吒就回答說：「我貧窮時與你們談話，你們都不理我，不跟我應答；現在看到我有這麼多財寶，才擺設食物等來迎接我，你們是為財而來，不是為了我。」

之所以說這個譬喻，這是在比喻世尊。當稱伽拔吒得到許多財寶之後，鄉親眷屬都擺設宴席前來迎接；佛也是這樣，當成佛時，人、天、鬼神、龍王等都來供養；其實並不是來供養我，而是供養成佛的功德。當我還沒得道、還沒有成就佛功德時，眾生們都不跟我說話，何況是供養！因此，應當知道，他們其實是供養功德，不是供養我這個色身。而我雖然廣得一切諸天、人等供養，但我的心絲毫沒有增減（沒有歡喜或憂傷），因為我善於觀察的緣故。

「人、天、阿修羅、夜叉、乾闥婆，這些眾生們也廣設供養；

而佛不因此而起歡喜心，因為佛善於觀察的緣故，知道他們其實是供養種種的功德，而不是供養我本人。



就像稱伽拔吒告訴宗親眷屬們，說自己還在後面的隊伍中；這譬喻也是一樣。」

這一則故事提到，有一位長者的兒子，因為家道中落，年少時非常貧窮，鄉親們都輕視他。他感到很傷心，於是離開家鄉到國外去經商，後來發了財與同伴一起回國。許多宗親一聽到這個消息之後，都趕著擺設宴席想要迎接他。

其實世間人也經常如此，當一個人貧窮困苦時，沒有人願意跟他交往；一旦發財致富、飛黃騰達時，許多人就想趕來親近、奉承他。

釋尊未成道之前，沒有什麼人供養他，雖然曾有五位王子陪伴著修行，後來卻又遠離釋迦太子而去。釋尊對他們並沒有心生埋怨，當成道之後，還特地去鹿野苑度化他們。

這故事在提醒我們，當我們孤苦無依時，不要怨天尤人；當許多人來親近、供養時，也不要心生驕慢。修行者應當這樣思惟：他們是供養功德，並不是供養我的色身。類似的內容，《大智度論》也有提到，且說得更完整。

《大智度論》說，我們得到供養時，應該思惟：是什麼因緣能得到這些供養？歸納起來，它的因緣有三種：

第一種是由於過去世種福德的緣故。因為過去世曾種下福德的因，所以今生才能獲得福報的果。福德跟福報是不一樣的，福德是因，福報是果；只有種下福德的因，才能夠得到福報的果。

第二種是由於今世修學戒定慧的功德，所以才得到他人的供養。

第三種是虛偽欺誑，其實內在沒有真實的德行，卻表現出很有修行的樣子，用這種方式來欺騙他人而得到供養。

如果是第一種，我們應該這樣思惟：這是因為我們過去世所種的因，所以今天才能得到這樣的果，這沒有什麼了不起；就好像春天下種、秋天收成一樣，這是靠自己的力量得來的，有什麼好貢高、驕慢的呢？

如果是第二種，這時應該這樣思惟：世間人看到我們修學戒定慧，他們想要種福田，希望多得到一些福德才來供養我們；他是敬愛這個功德，並不是敬愛我的色身而來供養，所以不應該起驕慢心。

如果是第三種，用虛偽欺誑的方式得到供養，這跟盜賊劫奪食物沒有兩樣，這是犯欺妄之罪，貪一時的供養卻受苦無窮。

另外，從供養者這方面來說，對修行已有成就，因為敬愛功德而供養他之外，有的人不考慮修行者是否有成就、是否是大福田，都能以恭敬心、平等心護持供養，這是非常難能可貴的！

以上以這些跟大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.11.5）

## 經典原文

### 一、《大莊嚴論經》卷 15（90 經）（大正 4，347c29-348b5）：

復次，我昔曾聞，竺叉尸羅國有博羅吁羅村，有一估客<sup>1</sup>名稱伽拔吒，作僧伽藍<sup>2</sup>，如今現在。

稱伽拔吒先是長者子，居室素<sup>3</sup>富，後因衰耗<sup>4</sup>遂<sup>5</sup>至貧窮；其宗親<sup>6</sup>眷屬盡皆輕慢不以為人，心懷憂惱遂棄家去，共諸伴黨<sup>7</sup>至大秦國<sup>8</sup>，大得財寶還歸本國。

- 
- 1 （1）估客：即行商。（《漢語大詞典》（一），p.1224）  
（2）行商：2.外出經營的流動商人。“坐商”的對稱。（《漢語大詞典》（三），p.909）
  - 2 伽藍：（一）梵語 *saṃghārāma* 之略譯。全譯為僧伽藍摩。又作僧伽藍。意譯眾園。又稱僧園、僧院。原意指僧眾所居之園林，然一般用以稱僧侶所居之寺院、堂舍。（《佛光大辭典》（三），p.2769.2）
  - 3 素：8.平素，向來。（《漢語大詞典》（九），p.729）
  - 4 衰耗：1.衰落困乏。（《漢語大詞典》（九），p.31）
  - 5 遂：23.副詞。於是，就。（《漢語大詞典》（十），p.1087）
  - 6 宗親：同宗的親屬。（《漢語大詞典》（三），p.1358）
  - 7 （1）伴黨：見“伴當”。（《漢語大詞典》（一），p.1282）  
（2）伴當：1.伙伴，同伴。（《漢語大詞典》（一），p.1281）
  - 8 大秦國：位於亞洲西端、地中海東岸的古國。相當於羅馬帝國及小亞細亞一帶。另有海西、犁鞞、拂菻等異稱。自古即與中國有交通往來，當時被認為是世界極西之國。……要言之，大秦國之稱未必指某一特定的地域。似乎依時代的不同而指埃及、大夏或敘利亞等地。宋代以後，則與波斯常相混同，如《佛祖統紀》卷三十九註記載，波斯國在西海，即大秦國。（《中華佛教百科全書》（二），pp.604-605）

時，諸宗親聞是事已，各設飲食、香華、妓樂<sup>9</sup>於路往迎。

時，稱伽拔吒身著微服<sup>10</sup>在伴前行，先以貧賤年歲又少，後得財寶其年轉老，諸親迎者並皆不識，而問之言：「稱伽拔吒為何所在？」

尋<sup>11</sup>即語言：「今猶在後。」

至大伴中而復問言：「稱伽拔吒為何所在？」

諸伴語言：「在前去者即是其人。」

時，宗親往到其所，而語之言：「汝是稱伽拔吒，云何語<sup>12</sup>我乃云在後？」

稱伽拔吒語諸宗親言：「稱伽拔吒非我身<sup>13</sup>是，乃在伴中駝<sup>14</sup>驢<sup>15</sup>馱<sup>16</sup>上。所以然者？我身頃來<sup>17</sup>，宗親輕賤，初不與語，

---

9 妓樂：1.指妓人表演的音樂舞蹈。(《漢語大詞典》(四)，p.296)

10 微服：2.指為隱藏身份而穿的便服。(《漢語大詞典》(三)，p.1054)

11 尋：12.不久，接著，隨即。(《漢語大詞典》(二)，p.1288)

12 語(口、)：1.告訴。(《漢語大詞典》(十一)，p.221)

13 我身：我自己，我這個人。(《漢語大詞典》(五)，p.212)

14 駝：1.駱駝。(《漢語大詞典》(十二)，p.822)

15 驢：1.家畜名。哺乳動物，比馬小，耳朵長，胸部稍窄，毛多為灰褐色，尾端有毛。(《漢語大詞典》(十二)，p.916)

16 (1) 馱：同“馱”。(《漢語大字典》(七)，p.4543)

(2) 馱(去、丩、丩)：1.牲口負物。(《漢語大詞典》(十二)，p.797)

(3) 馱(勿、丩、丩)：1.馱著貨物的牲口或指牲口所馱的貨物。(《漢語大詞典》(十二)，p.797)

聞有財寶乃復見迎，由是之故在後馱上。」

宗親語言：「汝道何事，不解汝語？」

稱伽拔吒即答之言：「我貧窮時共汝等語不見酬對<sup>18</sup>，見我今者多諸財寶，乃設供具<sup>19</sup>來迎逆<sup>20</sup>我，乃為財來，不為我身。」

發此喻者，喻如世尊。稱伽拔吒為得財物，鄉曲<sup>21</sup>宗眷設供來迎；佛亦如是，既得成佛，人、天、鬼神、諸龍王等悉來供養，非來供養我，乃供養作佛功德。我未得道時、無功德時，諸眾生等不共我語，況復供養？是故當知供養功德，不供養我；雖復廣得一切諸天、人等之所供養亦無增減，以觀察故。

「人天阿修羅，夜叉乾闥婆<sup>22</sup>，如是等諸眾，亦廣設供養；佛無歡喜心，以善觀察故，是供諸功德，非為供養我。如稱伽拔吒，指示諸眷屬，稱己在後者，其喻亦如是。」

---

17 頃：4.往昔。（《漢語大詞典》（十二），p.226）

18 酬對：應對，對答。（《漢語大詞典》（九），p.1405）

19 供具：2.陳設食具，備供酒食。（《漢語大詞典》（一），p.1321）

20 迎逆：猶迎接。（《漢語大詞典》（十），p.747）

21 鄉曲：3.鄉親，同鄉。指人。（《漢語大詞典》（十），p.661）

22 乾闥婆：1.梵語 Gandharva 的譯音，亦譯作“健闥縛”、“犍闥婆”。佛經中經常提到的“天八部”中的一類樂神。（《漢語大詞典》（一），p.797）

## 二、《大智度論》卷 14 〈1 序品〉（大正 25，165a13-b10）：

供養有三種：一者、先世因緣福德故；二者、今世功德，修戒、禪定、智慧故，為人敬養；三者、虛妄欺惑，內無實德，外如清白，以誑時人而得供養。

於此三種供養中，心自思惟：「若先世因緣懃修福德，今得供養，是為懃身作之而自得耳，何為於此而生貢高？譬如春種秋穫，自以力得，何足自憍？」如是思惟已，忍伏其心，不著、不憍。

若今世功德故<sup>23</sup>而得供養，當自思惟：「我以智慧，若知諸法實相，若能斷結，以此功德故，是人供養，於我無事。」如是思惟已，自伏其心，不自憍高；此實愛樂功德，不愛我也。……行者以修行功德，持戒智慧故而得供養，自念：「此為功德，非為我也。」如是思惟，能自伏心，是名為忍。

若虛妄欺偽而得供養，是為自害，不可近也！當自思惟：「若我以此虛妄而得供養，與惡賊劫盜得食無異，是為墮欺妄罪。」

如是於三種供養人中，心不愛著，亦不自高，是名生忍。

---

23 案：《大正藏》原作「故功德」，今依《高麗藏》作「功德故」（第 14 冊，519a16）。

## 隨君作不作，我常依法行

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《根本說一切有部毘奈耶雜事》，在《大正藏》第 24 冊 277 頁中欄到下欄。

過去有一位婆羅門，看到外道沒有威儀，覺得很不滿意；後來看到佛弟子舍利弗威儀莊嚴，就生起恭敬心，要求出家。舍利弗為他剃度、說法，不久他就證得阿羅漢果。

當時，比丘們都有疑惑，於是就向世尊請教：「是什麼因緣，長老舍利弗能以清淨事調伏、接引、攝化這位婆羅門，還能引導他出家達到解脫涅槃？」

佛告訴比丘們：「舍利弗不只是現在調伏這個人，使他得到安樂，在過去也是以清淨事曾經調伏、攝化他，使他捨棄盜賊集團，歸依三寶、受持五戒。」

你們應當仔細聽！很久以前，在一個聚落有位婆羅門，他的妻子生下一個女兒，相貌端正。幾年後，這女孩長大了，成為未出嫁的在家少女。

有一天，五百名盜賊半夜洗劫這個村莊。那時，盜賊首領非常口渴想要喝水，走進婆羅門家看見這位少女，就對她說：『女子！我現在口很渴，快拿水過來。』

少女說：『稍等一下！』於是立刻點燈拿水來仔細觀察。

盜賊首領問：『妳在看什麼？』

少女回答說：『觀察水。』

盜賊首領再問：『有什麼可觀察的呢？』

少女回答說：『我擔心有雜草、頭髮，如果讓你喝了會生病。』

盜賊首領回應說：『我是猖狂的盜賊，打算迫害你們村莊，這樣子胡作非為，依照常理應該是給我下毒，希望我早點死去才對，怎麼是擔憂雜草、頭髮會導致我生病呢？』

少女聽了這些話，就說了一段偈頌，大意如下：

『所有盜賊所做的行為，就是任意侵害、奪取他人的財物；不過，隨君作不作，我常依法行，就是不論你做不做那些惡行，我經常都是依法而行。』

少女確認水是乾淨的之後，便將水交給盜賊。

當盜賊首領喝了水之後，心裡很高興，便說：『少女！妳作我妹妹，我不會對妳起壞念頭，妳不要猶豫。』

少女說：『我實在不需要這樣的盜賊作兄弟！盜賊時常有劫奪別人財物的念頭，一旦被物主發現時，可能物主會用毒箭射殺他，遭遇射殺而命終，實在痛苦難言；一旦我聽到兄長身亡，一定更加憂傷難過。如果你現在能歸依三寶、受持五戒，我就當你的妹妹。』



盜賊對少女讚歎有加，並對她說：『妳說得非常好，我應當照著做。』

少女就為盜賊首領說三歸依及五戒，使盜賊首領對三寶生起恭敬的信心；盜賊們都奉行、持守，然後一起循著原來的路回去。

各位比丘們！你們不用懷疑，當時的盜賊首領就是這位婆羅門，而那位少女就是舍利弗。

過去少女觀察水是否乾淨之後才拿水給盜賊喝，使盜賊非常感動而願意受戒、捨棄惡行、歸依三寶；如今舍利弗同樣地以洗淨之法，使婆羅門生起稀有難得的心，出離貪愛河、登上涅槃的彼岸，從此脫離苦海、永證無生之樂。」

這故事提到，有一位盜賊首領帶著很多人洗劫村莊，那時非常口渴，命令一位少女趕快拿水給他喝。這位少女先仔細地觀察水中是否有髒東西，再拿水給盜賊首領喝。

盜賊首領就覺得很奇怪：我們這樣子劫奪你們的財產，照理說，應該是希望我早點死亡才對，怎麼還擔心我會不會生病呢？

這時少女說：「隨君作不作，我常依法行。」意思是說：「不管你怎麼樣，我一切都是依正法而行。」這句話非常重要，值得我們學習、效法。

《雜阿含經》（925 經）也提到類似的內容：「良馬安於駕乘，不顧餘馬，隨其輕重，能盡其力。」（大正 2，235c1-3）

意思是說：「有好幾匹馬一起拉車，良馬會盡自己的力量來拉車；但是有的馬故意慢半拍，覺得這樣費力比較少。不過，良馬不會去管其他的馬怎麼樣，牠自己盡力而為。」

經上說，好的修行人也是一樣，「設使餘人學以不學，我悉當學。」（大正 2，235c20-21）意思是說：「不論他人要不要學習正法，我都要如法修學。」

例如有人問：「我今天要去聽《中論》，你去不去？」

「我不去。」

你不要說：「既然你不去了，那我也不去！」不要這樣！

其實，各人修行各人得，不要說「有伴我才去聽經、學法」。人生無常，最後要往生時，都是獨來獨往的，你難道還要找個伴才去往生嗎？沒這回事啊！所以，學佛的人應該把握現在，努力培養福德、智慧資糧；即使其他人都不學，只剩下我一個人，我還是要精進地學佛。

以上以這些跟大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.10.1）

❧經典原文❧

《根本說一切有部毘奈耶雜事》卷 16（大正 24，277b28-c26）：

時，諸苾芻<sup>1</sup>咸皆有疑，請世尊曰：「由何緣業，具壽<sup>2</sup>舍利子以清淨事調伏、引攝彼婆羅門，能令出家到圓寂<sup>3</sup>處？」

佛告諸苾芻：「非但今日調伏彼人令得安樂，於往昔時以清淨事已曾調攝令捨賊徒，歸依三寶、受持五戒。

汝等當聽！乃往古昔，於一聚落有婆羅門，妻誕一女，儀貌端正，年既長大處女在家。

有五百群賊夜劫其村。時，彼賊帥渴逼須水，入婆羅門舍見彼少女，告言：『女子！我今渴逼，有水將<sup>4</sup>來。』

女言：『且待！』即急然<sup>5</sup>燈取水觀察。

---

1 苾芻：即比丘。本西域草名，梵語以喻出家的佛弟子。為受具足戒者之通稱。（《漢語大詞典》（九），p.356）

2 具壽：梵語 āyusmat，巴利語 āyasmant。乃對佛弟子、阿羅漢等之尊稱。又作賢者、聖者、尊者、淨命、長老、慧命。音譯阿瑜率滿。指具足智慧與德行，得受尊敬之人。其後不限於佛弟子，凡祖師或先德，亦可稱具壽。（《佛光大辭典》（四），p.3079.1-3079.2）

3 圓寂：佛教語。梵語的意譯；音譯作“般涅槃”或“涅槃”。謂諸德圓滿、諸惡寂滅，以此為佛教修行理想的最終目的。故後稱僧尼死為圓寂。（《漢語大詞典》（三），p.658）

4 將：11.取，拿。（《漢語大詞典》（七），p.805）

5 然：1. “燃”的古字。燃燒。（《漢語大詞典》（五），p.169）

賊帥問曰：『何所觀耶？』

答言：『觀水。』

問曰：『有何可觀？』

答言：『恐有草髮，飲時致患。』

報曰：『我是狂賊<sup>6</sup>欲害汝村，准斯非理應與毒藥，何憂草髮為我患乎？』

女聞是語，說伽他<sup>7</sup>曰：

『凡賊所為者，枉奪<sup>8</sup>他財物；隨君作不作，我常依法行。』

知水淨已，即便授與。

是時，賊帥飲水既訖，情生歡喜報言：『少女！汝是我妹，勿起異心<sup>9</sup>。』

女曰：『我實不須如此賊人以為兄弟，常於他物作劫奪心，物主見時射以毒箭，遭此命過<sup>10</sup>，苦痛難言，我聞兄亡倍生憂感。仁<sup>11</sup>今若能歸依三寶持五戒者，我為仁妹。』

---

6 狂賊：猖狂的寇盜，瘋狂的賊人。（《漢語大詞典》（五），p.20）

7 （1）伽他：見“伽陀”。（《漢語大詞典》（一），p.1294）

（2）伽陀：1.亦作“伽他”。梵語的譯音。偈。佛經中的贊頌之詞。伽陀為十二部經之一，亦譯句頌、孤起頌、不重頌。（《漢語大詞典》（一），p.1294）

8 枉奪：侵凌奪取。（《漢語大詞典》（四），p.796）

9 異心：3.猶豫。（《漢語大詞典》（七），p.1343）

10 命過：猶命終。（《漢語大詞典》（三），p.285）

賊便美語告其女曰：『汝言甚善，我當作之。』

女即為說三歸五戒，令起信心；群賊奉持，共尋歸路。

汝諸苾芻勿生異念，往時賊帥即婆羅門是，彼之少女即舍利子是。

昔時觀水為清淨故，令賊受戒捨惡歸依；今復以其洗淨之法，令生希有<sup>12</sup>，拔出愛河<sup>13</sup>登涅槃岸，長辭苦海永證無生。」

---

11 仁者：乃對人之敬稱。或單稱「仁」。（《佛光大辭典》（二），p.1220.1）

12 希有：1.少有。（《漢語大詞典》（三），p.695）

13 愛河：1.情欲。佛教謂其害如河之可以溺人，故稱。（《漢語大詞典》（七），p.634）

## 包容忍辱，因禍得福

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《大莊嚴論經》，在《大正藏》第4冊341頁上欄到下欄。

雖然和有智慧的人有嫌隙，但卻能從中獲得利益，因此雖然與有智慧的人結怨，還是應該常常親近智者。

曾聽說，過去摩突羅國有一位婆羅門聰明有智慧，可是不信佛法，也不親近比丘僧；這位婆羅門和其他婆羅門先前曾發生一些爭執，他因為心懷瞋恨的緣故，來到僧眾住的地方，故意對僧眾說妄語：「有一位婆羅門明天將在家中準備各種食物，舉辦大會迎請比丘去接受供養。」他的用意是想讓比丘們明天早上到那位婆羅門家時，得不到任何飲食，使得那位婆羅門惡名遠播全世界。

隔天，比丘們在早上到那位婆羅門的家，告訴守門人說：「你家主人邀請我們來接受飲食供養，請你進去通報一聲。」

這時，守門人進屋對主人說：「現在門外來了許多位比丘，說是主人您邀請他們來的，因此他們都到了！」

主人聽了之後，心裡想：「為什麼會有這種事？」主人又想：「那位婆羅門一向和我作對，故意製造這次的事端。現在比丘們已經到家裡來，這座城鎮這麼大，倒不如派人採

買一些食物，以便供養他們。」

主人這麼想之後，就立刻派人迎請比丘僧進屋入座，準備種種食物供養比丘們。

比丘們用完餐之後就對施主說：「你先稍微坐一下，依照我們比丘的常法，接受施主供養之後應當為施主說法；你雖然不信佛，但佛教的常法理應如此。」

這時，施主就拿了一張小椅子坐在上座比丘面前。比丘就為他講說布施、持戒、生天的法門，又為他說色、聲、香、味、觸五欲都是不淨的，唯有出世間得解脫最快樂，最後為他解說苦、集、滅、道四聖諦法門。

由於這位被陷害的婆羅門在過去已經種了許多善根，因此立刻就在座位上徹底體悟四聖諦而證得初果，並說了一段偈頌，大意如下：

「唉呀！愚癡的力量能破壞正見，愚人沒有智慧，竟然把寶物當作非寶物想。

我現在得到殊勝的利益，有智慧分辨好壞、認識三寶，佛、法及賢聖僧才是我真正的寶物。

我已經體悟了真理，能關閉三惡道之門；帝釋、梵天等諸天所不能獲得的，我現在已經全部獲得。

當今婆羅門所追求的目標，是宇宙最高的本體——梵天；而如今我將趣向解脫不死的方向。

現在我才獲得比婆羅門更殊勝的教法。

我本姓輸都，今天才是真正的輸都，今天才獲得殊勝微妙的吠陀法（吠陀原意是知識的意思）。

我現在證得無漏的智慧，甚至勝過婆羅門教的各種吠陀典籍；我現在真正能祭祀到大福田。

我過去勤於祭祀，可是不能好好分辨什麼可以祭祀，什麼不能祭祀；

從今天起，我應當供養天人師的佛陀、如來。

簡單來說，直到今天我才得到真正的利益，獲得人身難得的果報。

從今天起，我應當隨順佛陀的教導，不再請求其他的天神。

我現在所學的法，隨順歸向正道，依著正法、隨順正法而行，我一定能證果。

我現在歸依頂禮三寶，過去世曾起厭離心的善根，曾修學善法、趣向善法，所以今天才能獲得果報的利益。

如果親近善知識，佛法的利益就自然能成就；我如果不親近大悲佛陀的弟子，可能永遠墮入邪見，在三惡道中輪迴。

如果沒有那位婆羅門與我結怨的話，我也沒有機會親近這樣的賢聖僧。

由於那位婆羅門起瞋心的緣故，反而讓我得到殊勝的妙



法；他的外表看起來像惡友，其實是善知識，他的恩德超過父母及親戚。

由於那位婆羅門的因緣，各位比丘僧來到我家，降下甘露法語，讓我的善根能發芽、生長。

僧眾普施法雨潤澤我的心，讓我心中的塵埃不會揚起；心中的塵垢不起，就能體悟真實法。

因此世間人說，因怨家而得財富，可說是因禍得福。」

這位婆羅門自己思惟得到大利益，就希望比丘為他授三歸依；並大設宴席，供養之前有嫌隙的那一位婆羅門以表達謝意。

這一則故事提到，有位婆羅門故意要陷害另一位婆羅門，特地到僧眾住的地方，謊稱某位婆羅門明天將在家中準備各種食物，迎請比丘僧去接受供養。

這位被陷害的婆羅門非常敦厚，即使知道別人故意陷害他，他也不願意看到比丘們托空鉢，趕快派人去採購食物供養比丘們。因為他善根成熟，加上老實敦厚，沒想到因禍得福，由於這樣的因緣才能聽到比丘僧說法而證得初果。

我們在日常生活中，也許也會遇到他人不友善的行為，希望大家能夠多忍辱、多包容，說不定由於這樣的逆增上緣，能激發我們的善根，讓它能夠發芽，進而成就道果。

以上以這些跟大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.10.22）

## 經典原文

《大莊嚴論經》卷 15 (74 經) (大正 4, 341a20-c22)：

復次，雖與智者共為讎<sup>1</sup>鄰<sup>2</sup>猶能利益，是故智人雖與為讎，常應親近。

我昔曾聞，摩突羅國<sup>3</sup>有婆羅門，聰明智慧、不信佛法，亦不親近諸比丘等；共餘婆羅門先有鬪諍，以瞋恚故詣僧坊<sup>4</sup>中，詐為妄語作如是言：「某婆羅門明日於舍設諸供具<sup>5</sup>，當作大會請諸比丘。」欲令比丘明晨往至其家不得飲食，令彼

1 讎：8.仇敵。(《漢語大詞典》(十一)，p.905)

2 (1) 鄰=隙【宋】【明】。(大正 4, 341d, n.1)

(2) 鄰(ㄊ一ㄥ)：也作“隙”。(《漢語大字典》(六)，p.3769)

(3) 仇隙：1.仇人，冤家。2.指怨恨或仇怨。(《漢語大詞典》(一)，p.1106)

3 (1) 案：「摩突羅」，又稱「秣菟羅國」。

(2) 秣菟羅國：秣菟羅，梵名 Mathurā, Madhurā。乃中印度之古國，為佛陀時代印度十六大國之一。又稱摩偷羅國、摩度羅國、摩突羅國。位於今朱木那河 (Jumna) 西南一帶。其都城為秣菟羅城，位於今摩特拉市 (Muttra) 之南。據《大唐西域記》卷四載，此國氣候暑熱，風俗善順，好修冥福，崇德尚學，有伽藍二十餘所，天祠五所，異道雜居。過去四佛遺蹟甚多，亦為諸菩薩、阿羅漢習定之處，佛陀在世時，屢遊此地說法。佛陀涅槃後，有優波鞠多 (梵 Upagupta) 出世，大力振興佛教。係印度佛教美術之一大中心地。(《佛光大辭典》(五)，p.4272.1-4272.2)

4 僧坊：僧舍。(《漢語大詞典》(一)，p.1682)

5 供具：2.陳設食具。(《漢語大詞典》(一)，p.1321)

惡名遍於世界。

時，諸比丘於其晨朝往詣其家，語守門人：「汝家主人請我飲食，汝可往白。」

時，守門者入白主人：「今者門外有諸比丘，云大家<sup>6</sup>請故來相造<sup>7</sup>。」

主人聞已，作是思惟：「何因緣故有如是事？」

復作是念：「彼婆羅門與我為怨，故為此事。今雖臨<sup>8</sup>中，城邑<sup>9</sup>極大，遣人市<sup>10</sup>具<sup>11</sup>供諸比丘。」

作是念已，即時遣人喚諸比丘入舍就坐，設種種食而以供養。

比丘食訖，語檀越<sup>12</sup>言：「汝今小坐，比丘之法，食訖應為檀越說法；汝雖不信，佛法應爾。」

時，彼主人即取小床，上座前坐。為說施論、戒論、生天之論，欲為不淨出世為樂，乃至為說四真諦法<sup>13</sup>。此婆羅門已於過去種諸善根，即於坐上見四真諦得須陀洹，而說偈言：

---

6 大家：2.奴僕對主人的稱呼。（《漢語大詞典》（二），p.1365）

7 造：1.到，去。（《漢語大詞典》（十），p.898）

8 臨：7.來到，到達。（《漢語大詞典》（八），p.726）

9 城邑：城和邑。泛指城鎮。（《漢語大詞典》（二），p.1095）

10 市：11.購買。（《漢語大詞典》（三），p.683）

11 具：15.引申為筵席，酒食。（《漢語大詞典》（二），p.107）

12 檀越：梵語的音譯。施主。（《漢語大詞典》（四），p.1348）

13 案：「四真諦法」即苦諦、集諦、滅諦、道諦。

「咄<sup>14</sup>哉愚癡力，能害於正見，愚者不分別，寶作非寶想。我今得勝利，分別識三寶，真實是我寶，佛法及聖眾。我已諦睹了，得閉三惡道；釋梵諸天等，所不能獲得，我今具獲得。

今此婆羅門，即名為梵天；今當得趣向，解脫不死方。我今始獲得，婆羅門勝法。

我本姓輸都，今日真輸都，今日始獲得，勝妙比陀<sup>15</sup>法。我今得無漏，出過諸比陀；我今真實是，祠祀<sup>16</sup>大福田。我當<sup>17</sup>勤大祠，不能善分別，可祠不可祠；從今日已往<sup>18</sup>，當供天中天<sup>19</sup>，多陀阿伽陀<sup>20</sup>。

14 咄：3.嘆詞。表示嗟嘆。(《漢語大詞典》(三)，p.313)

15 吠陀：梵名 *Veda*，巴利名同。又作吠馱、韋陀、圍陀、毘陀、薛陀、鞞陀、比陀、皮陀。意譯智、明、明智、明解、分。又稱圍陀論、毘陀論經、薛陀咒、智論、明論。古印度婆羅門教根本聖典之總稱。原義為知識，即婆羅門教基本文獻之神聖知識寶庫。(《佛光大辭典》(三)，p.2820.2-2820.3)

16 祠祀：祭祀，立祠祭神或祭祖。(《漢語大詞典》(七)，p.905)

17 當：16.過去，以往。(《漢語大詞典》(七)，p.1384)

18 往=去【元】【明】。(大正4，341d，n.5)

19 天中天：梵語 *devātideva*，巴利語同。謂諸天中之最勝者。又作天人中尊、天中王。為佛尊號之一。以釋尊誕生之後，曾受諸天禮拜，故而有此尊號。(《佛光大辭典》(二)，p.1335.3)

20 (1) 案：「多陀阿伽陀」即如來 (*tathāgata*)。

(2) 如來：梵語 *tathāgata*，巴利語同。音譯作多陀阿伽陀、多他阿伽度、多陀阿伽度、怛薩阿竭、怛他誡多、多阿竭。又作如去。為佛十號之一。即佛之尊稱。(《佛光大辭典》(三)，p.2346.3)

略說而言之，今日始得利，獲得人身果。

從今日已往，當隨佛所教，終更不求請，其餘諸天神。

我今所學法，隨順向正道，法及隨順法，我必得其果。

我今歸命禮，宿世厭惡根，曾修法向法，今獲其果利。

親近善知識，法利自然成；我若不親近，大悲弟子者，永當墮邪見，輪迴三惡道。

若無婆羅門，為我怨讎<sup>21</sup>者，亦不得親近，如此之聖眾。

由彼瞋忿故，令我得是法；外相似惡友，實是善知識，恩過於父母，及以諸親戚。

由此婆羅門，諸僧至我家，降注於甘雨，善芽悉得生。

法雨甚潤澤，灑我心埃塵；埃塵既不起，得見真實法。

是故世間說，因怨<sup>22</sup>得財賄<sup>23</sup>。」

自惟得大利，即受三歸依；於彼婆羅門，大設諸饒<sup>24</sup>饒<sup>25</sup>。

---

21 怨讎：仇敵。（《漢語大詞典》（七），p.435）

22 怨=惡【宋】【元】【明】。（大正4，341d，n.8）

23 財賄：1.財貨，財物。（《漢語大詞典》（十），p.87）

24 饒：同“肴”。熟的肉類食物。（《漢語大詞典》（十二），p.564）

25 （1）饒：同“膳”。（《漢語大字典》（七），p.4474）

（2）膳：1.飯食。（《漢語大詞典》（六），p.1381）

## 寧獨守善，不與愚偕

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《法句譬喻經》，在《大正藏》第4冊577頁下欄到578頁上欄。

過去佛在羅閱祇國靈鷲山中，為天、人、國王、大臣說涅槃解脫法。有一位比丘個性剛強、勇猛強健，佛知道他的心意，便派他去山後鬼神居住的山谷中，要他坐在樹下依數息的方法修禪定；清楚了知呼吸長短、出息入息，修數息觀專注一心，進而斷除各種欲求，息滅諸苦，便可證得涅槃。

比丘接受佛的教誨後，便前往山谷中想要坐禪，卻聽到山中鬼神的聲音，但看不到他們的身形；由於只聽到聲音，因此心中非常恐懼而屏住呼吸，根本無法讓心靜下來。於是，他開始懊悔想要回去，心想：「我在家時原本大富大貴，宗族的勢力又很強大，如今出家學道，卻被單獨安排在鬼神雜居的深山中，不但沒有同伴，連個路人都看不到，只有許多鬼經常出來嚇人。」

正在這麼想，還沒有起身離去時，世尊已經來到他的身邊，並坐在一棵樹下問比丘說：「你獨自一個人在這裡，難道不會害怕嗎？」

比丘頂禮佛之後說：「從前從來沒進入山中，現在單獨在這裡確實非常擔憂、害怕。」

不久，有一頭野象王來到附近，靠著一棵樹休息，心中獨自歡喜：「能遠離象群，真是多麼快樂的事啊！」

佛知道象王的心念，便對比丘說：「你知道這頭象來這裡的緣由嗎？」

比丘回答說：「不知道。」

佛告訴比丘：「這頭象有大小五百多頭眷屬，因為厭惡小象的紛擾，於是捨棄象群，來到這裡靠著樹躺下來休息，心中想著：『能遠離恩愛的牢獄，真是快樂啊！』象是畜生，尚且還希望安閑寧靜，更何況你已經捨棄世俗家累，想要求出世得解脫，卻為什麼又因為孤獨而想要尋找伴侶呢？愚癡無智慧的同伴，常會帶來許多的傷害；一個人獨住，沒有伙伴，也不用與他人謀劃、商議什麼。寧願獨自修道，也不要與愚癡的人作伴同行。」

於是，世尊說了一段偈頌，大意如下：

「學習佛法如果沒有志同道合的同伴，又得不到善友，寧可獨自守護善行，也不要與愚癡的人在一起。

好樂戒法、修行學道，為什麼還需要伴侶呢？獨善其身，無憂無惱，就像曠野中的象王一樣。」

佛說完之後，比丘心開意解，正思惟佛陀的聖教，立刻證得阿羅漢；山谷中的鬼神也都聽聞瞭解，成為佛的弟子，發誓接受佛的告誡、囑咐，不再擾亂人類。佛便與比丘一同

回到精舍。

這一則故事提到，有一位比丘勇猛剛健，但被佛派到深山中獨自修行時卻很怕鬼，動了想要離開的念頭。

世尊告訴他：如有志同道合的善知識在一起修行最好，如果沒有的話，也不要因為怕孤獨，而與愚癡、放逸的人在一起，因為跟著這些人撥弄是非、懈怠、放逸，自己沒辦法精進，反而對自己的道業有妨礙。

回想我剛出家不久，有一天晚上快要就寢之前，有一位戒兄突然來跟我們幾位法師說：「等一下我要去公墓打坐，一起去好不好？」

我想：「從來沒有去墳墓旁打坐的經驗，去經驗一下也好。」

於是我們幾位法師就自己開車，晚上十一點多出發，就到公墓，要去那邊打坐。一路上大家有說有笑，互相壯膽。快到公墓時，突然一陣冷風吹來，大家再也笑不出來了。

我們想：「到公墓時，反正大家聚在一起，應該還好吧！」沒有想到就要開始靜坐之前，這位有經驗的戒兄說：「大家散開！彼此坐在看不到的地方。」他還特別叮嚀：「不要出聲！以免嚇到別人。」這個「不要出聲」，一方面意味什麼呢？即使你遇到什麼事情，你也不能出聲啊！只能靠自己啦！其實我們修行，這恐懼、怖畏是要克服的。



我們修行不要怕孤獨，心中有佛、有正念，佛就與我們同在。

以上以這些與大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2016.12.24）

### ❧經典原文❧

《法句譬喻經》卷1〈2 教學品〉（大正4，577c8-578a5）：

昔佛在羅閱祇國靈鷲山中，為諸天人、國王、大臣說甘露法。有一比丘剛猛<sup>1</sup>勇健<sup>2</sup>，佛知其意，遣<sup>3</sup>至山後鬼神谷中，令樹下坐數息求定；知息長短安般守意<sup>4</sup>，斷求滅苦可得泥洹。

比丘受教<sup>5</sup>往至谷中欲坐定意，但聞山中鬼神語聲，不見其形，但有音聲，悚息<sup>6</sup>怖懼不能自寧<sup>7</sup>。意欲悔還<sup>8</sup>，即自念言：

---

1 剛猛：2.形容剛強不馴。（《漢語大詞典》（二），p.707）

2 勇健：勇敢強健。（《漢語大詞典》（二），p.793）

3 遣：派遣，差遣。（《漢語大詞典》（十），p.1135）

4 （1）案：「安般守意」即「數息觀」。

（2）數息觀：梵語 *ānāpāna-smṛti*。又作阿那般那觀、安那般那念、念安般、**安般守意**。意譯作念入出息、念無所起、息念觀、持息念。簡稱安般、數息。（《佛光大辭典》（七），p.6090.3）

5 受教：接受教誨。（《漢語大詞典》（二），p.885）

「居家大富，宗族又強，出家學道，獨見<sup>9</sup>安處<sup>10</sup>鬼神深山，既無伴侶又無行人，但有諸鬼數來怖人。」

思惟如是，未去之間，於是世尊往到其邊，坐一樹下而問之曰：「汝獨在此，將無<sup>11</sup>怖懼<sup>12</sup>耶？」

比丘稽首<sup>13</sup>白言：「初<sup>14</sup>未曾入山，在此實憂。」

須臾<sup>15</sup>之間有一野象王來在邊，倚<sup>16</sup>一樹<sup>17</sup>臥，心獨歡喜：「遠離諸象，一何<sup>18</sup>快<sup>19</sup>哉！」

6 悚息：謂因惶懼而屏息。(《漢語大詞典》(七)，p.538)

7 寧：安寧。(《漢語大詞典》(三)，p.1599)

8 還：1.返回。(《漢語大詞典》(十)，p.1248)

9 見：15.用在動詞前面，稱代自己。(《漢語大詞典》(十)，p.311)

10 安處：3.安置，安排。(《漢語大詞典》(三)，p.1323)

11 將無：莫非。(《漢語大詞典》(七)，p.810)

12 怖懼：恐懼，惶恐。(《漢語大詞典》(七)，p.474)

13 (1) 稽首：1.古時一種跪拜禮，叩頭至地，是九拜中最恭敬者。(《漢語大詞典》(八)，p.121)

(2) 稽首：為佛教禮法之一。即以頭著地之禮。我國《周禮》所載之九拜中，稽首為最恭敬之行禮法。佛教之稽首，彎背曲躬，頭面著地，以兩掌伸向被禮拜者之雙足，故又稱為接足禮（接著對方之足）。此種以頭額觸地之禮拜，為印度之最高禮節。所謂接足作禮、頭面禮足、五體投地等即指此而言。在佛教中，稽首與歸命同義，若區別之，則稽首屬身，歸命屬意。(《佛光大辭典》(七)，p.6117.2-6117.3)

14 初：7.往昔，從前。(《漢語大詞典》(二)，p.617)

15 須臾：3.片刻，短時間。(《漢語大詞典》(十二)，p.248)

16 倚：1 憑靠。(《漢語大詞典》(一)，p.1456)

17 一樹=樹而【宋】【元】【明】。(大正4，577d，n.39)

佛知象意，告比丘曰：「汝寧知是象所由來<sup>20</sup>不？」

對曰：「不審<sup>21</sup>。」

佛告比丘：「此象眷屬大小五百餘頭，厭患小象，捨來至此倚樹而臥，自念得離恩愛牢獄一何快哉！象是畜生猶思閑靜，況汝捨家欲求度世<sup>22</sup>，方<sup>23</sup>以獨自欲求伴侶？愚冥<sup>24</sup>伴侶，多所傷敗<sup>25</sup>；獨住無對<sup>26</sup>，亦無謀議<sup>27</sup>。寧獨修道，不用愚伴。」

於是世尊即說偈言：

「學無朋類<sup>28</sup>，不得善友，寧獨守善，不與愚偕<sup>29</sup>。<sup>30</sup>

---

18 一何：多麼。（《漢語大詞典》（一），p.37）

19 快：1.高興，愉快。（《漢語大詞典》（七），p.435）

20 由來：2.來由，原因。（《漢語大詞典》（一），p.1299）

21 不審：2.不知。（《漢語大詞典》（一），p.469）

22 度世：1.猶出世。（《漢語大詞典》（三），p.1225）

23 方：42.副詞。卻，反而。表示語氣轉折。（《漢語大詞典》（六），p.1549）

24 愚冥：1.愚蠢矇昧。（《漢語大詞典》（七），p.620）

25 傷敗：2.敗壞。（《漢語大詞典》（一），p.1639）

26 對：7.指會見賓客或親戚。（《漢語大詞典》（二），p.1293）

27 謀議：謀劃，計議。（《漢語大詞典》（十一），p.330）

28 朋類：1.猶同僚，朋輩。（《漢語大詞典》（六），p.1183）

29 偕：1.俱，同。（《漢語大詞典》（一），p.1538）

30 （1）《法句經》卷1〈2教學品〉：「學無朋類，不得善友，寧獨守善，不與愚偕。」（大正4，559c4-5）

（2）《出曜經》卷16〈15忿怒品〉：

**學無朋類，不得善友，寧獨守善，不與愚諧<sup>\*1</sup>。**

**學無朋類者，夫人廣學當憑善知識，從初發意至得道，**

樂戒學行，奚<sup>31</sup>用伴為？獨善無憂，如空野象。<sup>32</sup>」

皆憑善知識乃得成就；若遇惡友行必愚<sup>\*2</sup>惡。是故說：「學無朋類也。」

不得善友者，或復學人遇惡知識，晝夜鬪訟行惡為業。是故說：「不得善友也。」

寧獨守善，不與愚諧<sup>\*3</sup>者，設無朋類，當自建意，念在閑靜去離憤亂；設聞鬪訟者，常當遠離心不願樂。是故說：「寧獨守善，不與愚諧<sup>\*4</sup>也。」(大正4, 697c21-698a1)

※1 諧=偕【宋】\*【元】\*【明】\*。(大正4, 697d, n.12)

※2 案：《大正藏》原作「遇」，今依《高麗藏》作「愚」(第17冊, 887b15)。

※3 諧=偕【宋】\*【元】\*【明】\*。(大正4, 697d, n.12-1)

※4 諧=偕【宋】\*【元】\*【明】\*。(大正4, 697d, n.12-2)

31 奚：6.疑問詞。猶何。為何，為什麼。(《漢語大詞典》(二)，p.1544)

32 (1)《法句經》卷1〈2教學品〉：「樂戒學行，奚用伴為？獨善無憂，如空野象。」(大正4, 559c6-7)

(2)《出曜經》卷16〈15忿怒品〉：

樂戒學行，奚用伴為？獨善無憂，如空野象。

樂戒學行者，夫修行人心樂閑靜，恒以禁戒自纏絡身。爾時，世尊告拘苦鞞比丘：「諫喻止訟。」比丘聞已，不受佛教。佛知其意，即從坐起，飛騰虛空十二由旬，還本精舍，至大眾中而說頌曰：「樂戒學行，奚用伴為？獨善無憂，如空野象。」

爾時，世尊便作是念：「拘苦鞞好喜鬪訟各相謗毀，吾今已離之，正使我聞拘苦鞞比丘在其方者，吾當避之而就他方。」

爾時，有一象王離諸群索居，獨遊曠野心自思惟：「得

佛說是時，比丘意解，內思聖教，即得應真<sup>33</sup>；谷中鬼神亦皆聞解，為佛弟子受誓誡勅<sup>34</sup>，不復侵民。佛與比丘共還精舍。

---

離諸象及諸宗親，獨遊在此何以快哉！我在象中時，群多縱逸、蹋蹈水草，然後吾乃得食；今日獨行，得清水好草亦無憂慮。」

爾時，世尊見彼象心中所念，便於大眾而說頌曰：「一象於象眾，六牙而備具，心念與吾同，獨善而樂靜。」  
**一象於象眾者**，如來身者亦名龍象，彼象者亦名龍象，如來世雄三界獨尊，象者龍中獨尊，是故說一象於象眾也。

**六牙而備具者**，牙者象之威怒自纓絡身，功德者如來相好，如來見彼拘苦鞞比丘自生厭患，象者患厭<sup>\*</sup>群眾。是故說：「獨善無憂，如空野象也。」（大正 4，698a2-26）  
※患厭 = 厭患【明】。（大正 4，698d，n.1）

(3) 《摩訶僧祇律》卷 17：

爾時，世尊從憍薩羅國遊行到波利耶娑羅林賢樹下住。時，五百群象遊行，象王恒在後，得濁水殘<sup>\*</sup>草，厭患群眾故亦復獨來，詣此樹下。象王既至樹下，見佛已即以鼻拔草蹈地令平，以鼻盛水灑地掩塵，又取軟草敷以為座，屈膝請佛令坐。見佛坐已，即便請佛，三月供養。佛知象王意，即受其請。佛因是事而說頌曰：「**獨善無憂，如空野象，樂戒學行，奚用伴為？**」（大正 22，363c6-15）

※案：殘 = 踐【宋】【元】【明】【宮】。（大正 22，363d，n.10）

33 應真：佛教語。羅漢的意譯。意謂得真道的人。（《漢語大詞典》（七），p.754）

34 （1）勅：同“敕”。（《漢語大字典》（一），p.371）

（2）誡敕：3.告誡，囑咐。（《漢語大詞典》（十一），p.211）

## 修福修道不在時間長短， 重在精進真誠

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《雜譬喻經》，在《大正藏》第4冊523頁上欄到中欄。

過去有一位藝人，很會唱歌，演奏各種樂器，他想向富翁長者乞討一頭牛。

可是，長者根本不想給他，故意跟他說：「你如果能白天、晚上不停地唱歌、演奏滿一年的話，我就給你一頭牛。」

這位藝人回答：「可以。」

他又問主人：「不知道您是否可以晝夜不停地一直聽我唱歌、演奏呢？」

長者也回答說：「可以。」

這位藝人聽了之後非常歡喜，於是一心一意彈奏、演唱三天三夜，都沒有休息。

長者聽膩了，受不了了，趕快叫人牽一頭牛給他，請他趕快離開。

這是譬喻修道、修福，不在時間長短，如果能越精進、越真誠篤實的話，果報就能更快到來，不必一定要經過多少

時劫才能獲得。

這故事很短，但是非常有意思。

同樣地，我們在修學，或者不管做任何事情，主要是專注、精進、有效率，他當然就能夠早點完成。所以，在佛法雖然說三大阿僧祇劫的修行，但是如果我們能夠精進，用對方法，能夠如法而行，自然就可以提早得到這個道果。本來這一位藝人他是要花一年的時間準備得到這頭牛，拚老命彈奏。沒有想到，三天三夜而已，一頭牛馬上就得到了。

以上以這個短故事跟大家共勉！

（福嚴推廣教育班，2017.3.18）

## ❧經典原文❧

《雜譬喻經》卷 1（4）（大正 4，523a28-b6）：

昔有伎兒<sup>1</sup>作種種伎樂<sup>2</sup>，從一富長者乞牛，長者了<sup>3</sup>無與心，故語之言：「汝能如是勤作伎樂晝夜不息滿一歲者，我當與

---

1 伎兒：指歌舞藝人。（《漢語大詞典》（一），p.1179）

2 伎樂：1.音樂舞蹈。（《漢語大詞典》（一），p.1179）

3 了：10.副詞。與否定詞連用。完全，皆。（《漢語大詞典》（一），p.721）

汝牛。」

伎兒答言：「能。」

復語主人：「能聽不？」長者亦言：「能。」

於是伎兒聞是歡喜，一心作樂，三日三夜未嘗休懈。

長者厭聽已，即勅子弟<sup>4</sup>牽牛與之。

此喻行道、作福者，不以劫<sup>5</sup>數為遠，精勤彌<sup>6</sup>篤<sup>7</sup>，報至彌疾<sup>8</sup>，不必皆經爾數劫也。

---

4 子弟：2.泛指年輕後輩。（《漢語大詞典》（四），p.168）

5 劫：梵語 kalpa，巴利語 kappa。音譯劫波、劫跋、劫簸、羯臘波。意譯分別時分、分別時節、長時、大時、時。原為古代印度婆羅門教極大時限之時間單位。佛教沿之，而視之為不可計算之長大年月，故經論中多以譬喻故事喻顯之。（《佛光大辭典》（三），p.2811.2）

6 彌：6.益，更加。（《漢語大詞典》（四），p.157）

7 篤（ㄉㄨˇ）：2.固，堅實。3.誠篤。6.純一，專一。8.切實，確鑿。（《漢語大詞典》（八），p.1221）

8 疾：18.快速，急速。（《漢語大詞典》（八），p.296）



## 修行應自己精進，不可依賴他人

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《雜譬喻經》，在《大正藏》第4冊523頁中欄。

過去有一位比丘因為犯了戒被大眾僧驅逐出僧團，他很懊惱、悲傷，邊走邊哭泣；在路途中遇到一個鬼，這個鬼也犯了法，被毘沙門天王趕出門。

這鬼就問比丘：「你到底為了什麼事，邊走邊哭泣？」

比丘回答說：「因為我犯了僧團的戒律，被大眾僧趕出僧團，完全失去了一切施主的供養，而且惡名聲又到處遠播、惡名昭彰，所以非常懊惱、難過而哭泣。」

這鬼就告訴比丘說：「我能夠讓你滅除惡名聲，而且可以讓你得到很多的供養。你可以站在我的左肩上，我擔著你在空中飛行，一般的人只會看到你而不會看到我。如果你得到大供養的話，一定要先分給我。」

（比丘與鬼約定好之後，）鬼就擔著這位比丘，到比丘之前被驅逐的聚落上空，擔著比丘在空中飛行。

那時，聚落的人看到這位比丘在空中飛行，都覺得很驚訝，以為他是得道之人，大家就議論紛紛地說：「這些大眾僧無緣無故竟然把一位得道的人趕出僧團，太不講理了！」

於是，聚落的人們都到寺院去呵責大眾僧，而且迎請這位犯戒的比丘住到寺院，因此得到許多的供養。

這位比丘得到了衣食等供養之後，就依照原來的約定先分給鬼。

有一天，鬼又擔著這位比丘在空中飛行，正好遇到毘沙門天王屬下的官員，鬼看到他的上司就非常驚慌、恐懼，丟下了比丘趕快奮力而逃；這位比丘就這樣從天空墮到地上，身首異處、粉身碎骨。

這是在譬喻修行人應該要靠自己的力量，不能依靠權勢；一旦所依靠的權勢倒塌、毀滅的話，結果就會與這位比丘的下場沒有兩樣。

這故事主要是提示我們：修行一定要培養獨立作業的能力，不能只是想依靠別人，那是靠不住的。而且在尚未得到不退轉之前，還是要不斷精進學習、練習。

佛法如此，世間法也是一樣。曾經有一位得過世界冠軍的桌球選手說：「桌球要天天不斷地練習。一天不練，自己知道；兩天不練，教練知道；三天不練，所有的觀眾都知道。」

我們修行，自己有多少實力自己知道，善知識只是助緣而已，最終還是要靠自己。

今天以這些與大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2017.3.25）

經典原文

《雜譬喻經》卷 1（5 經）（大正 4，523b7-24）：

昔有一比丘被擯<sup>1</sup>，懊惱悲歎涕哭而行，道逢一鬼，此鬼犯法亦為毘沙門<sup>2</sup>天王所擯。

時，鬼問比丘言：「汝有何事涕哭而行？」

比丘答曰：「我犯僧事，眾僧所擯，一切檀越<sup>3</sup>供養盡失，又惡名聲流布遠近，是故愁歎涕泣耳。」

鬼語比丘言：「我能令汝滅惡名聲、大得供養。汝可便立我左肩上，我當擔汝虛空<sup>4</sup>中行，人但見汝而不見我身。汝若大得供養，當先與我。」

彼鬼即時擔此比丘，於先被擯聚落上虛空中行。

時，聚落人見皆驚怪，謂其得道，轉相謂言：「眾僧無狀<sup>5</sup>枉<sup>6</sup>

---

1 擯（ㄅㄧㄢˋ）：1.排斥，棄絕。（《漢語大詞典》（六），p.944）

2 （1）案：「毘沙門」即「多聞天」。

（2）多聞天：多聞，梵名 vaiśravaṇa，巴利名 vessavaṇa，音譯為吠室羅摩拏、毘舍羅門、鞞沙門、毘沙門。又作普聞天、種種聞天。為四天王之一，十二天之一。乃閻浮提北方之守護神。住於須彌山第四層之北面。率領夜叉、羅剎等二神眾兼守其餘三州。由於時常守護道場，聽聞佛法，故稱多聞。（《佛光大辭典》（三），p.2331.2）

3 檀越：梵語的音譯。施主。（《漢語大詞典》（四），p.1348）

4 虛空：2.天空，空中。（《漢語大詞典》（八），p.821）

5 無狀：6.沒有事實，沒有根據。7.引申為無緣故。（《漢語大詞典》（七），p.121）

擯得道之人。」

時，聚落人皆詣此寺呵責眾僧，即迎此比丘住於寺內，遂大得供養。

此比丘隨所得衣食諸物，輒先與鬼不違本要<sup>7</sup>。

此鬼異日復擔此比丘遊行空中，正值毘沙門天王官屬<sup>8</sup>，鬼見司官<sup>9</sup>甚大驚怖，捐棄比丘絕力<sup>10</sup>而走；此比丘遂墮地而死，身首碎爛。

此喻行者宜應自修所向，不應恃<sup>11</sup>託豪勢<sup>12</sup>，一旦傾覆<sup>13</sup>，與彼無異也。

---

6 扞：亂貌。（《漢語大字典》（三），p.1833）

7 要（一幺）：4.約言。以明誓的方式就某事作出莊嚴的承諾或表示某種決心。（《漢語大詞典》（八），p.753）

8 官屬：主要官員的屬吏。（《漢語大詞典》（三），p.1399）

9 司官：1.主管官員。（《漢語大詞典》（三），p.62）

10 絕力：1.用盡力氣。（《漢語大詞典》（九），p.833）

11 恃：1.依賴，憑藉。（《漢語大詞典》（七），p.511）

12 豪勢：1.指強橫而有權勢的人。2.猶威勢。（《漢語大詞典》（十），p.33）

13 傾覆：1.顛覆，覆滅。2.倒塌，翻倒。（《漢語大詞典》（一），p.1653）

## 流離王滅釋迦族，佛頭痛因緣（上）

各位法師、各位居士，大家好！

今天跟大家分享一則佛典故事，這故事出自《增壹阿含經》，在《大正藏》第2冊690頁上欄到693頁的下欄。有關於世尊的生平，還有當時跟國王發生的一些事情，我想我們從佛典裡面多多少少還可以瞭解一些，也有必要瞭解世尊的生平，還有如何教化眾生。

過去有一段期間，佛在波羅捺仙人鹿野苑中。那時，如來才成道不久，世人都稱呼他是大沙門（沙門就是出家勤修諸善、止息諸惡的修行人）。

那時，波斯匿王剛繼承王位，他想：「如今我剛接掌王位，應該先娶一名釋迦族的女子。如果釋迦族能夠給我一名族女，就表示願意順從我的意願；如果不給我，我就要用武力威勢逼迫他們。」

於是，波斯匿王對一名臣子說：「你去迦毘羅衛國到釋迦族的家，通報我的名字，並對那些釋迦族說：『波斯匿王關懷你們的生活起居是否輕安便利，並致上深深的問候。』再告訴釋迦族：『我要迎娶一名釋迦族女子，如果能夠順從嫁給我的話，我會永遠感謝在心；但如果違背我的話，我必定會以武力逼迫你們就範。』」

大臣領旨後，便前往迦毘羅衛國。

當時，迦毘羅衛國的釋迦族共五百人，聚集在一個地方。那時，大臣即刻前往五百名釋迦族的地方，報出波斯匿王的名字，並對釋迦族說：「波斯匿王很懇切地關懷你們的起居是否輕安便利，並致上深深的問候。」又傳達波斯匿王所說的話，對釋迦族說：「我想要迎娶一名釋迦族女子，如果你們能順從我，那就值得慶幸；如果違背我的意願，必定會以武力逼迫你們就範。」

釋迦族人聽到這番話，都非常生氣：「我們是尊貴的種姓，為什麼要和一個奴婢的兒子結為親家？」群眾當中有的人說應該順從，有的則說不要嫁給他，就這樣議論紛紛。

那時，釋迦族當中有一位名叫摩呵男的人，對大家說：「各位賢達大德！請先別生氣。為什麼呢？因為聽說波斯匿王的個性暴躁易怒，如果波斯匿王來侵犯的話，會危害我國。現在我將親自前往和波斯匿王會面，商量這件事。」

當時，摩呵男家中有一名婢女所生的一個女兒，容貌端正，世上少見。摩呵男便命人為這名女孩沐浴更衣，坐上珠寶羽毛裝飾的車，送去給波斯匿王，並對國王說：「這是我的女兒，可以和您成親。」

波斯匿王獲得這位美女非常歡喜，立刻立她為第一夫人。沒多久，夫人就懷了身孕，過了八九個月，生下一個相貌端正、舉世無雙的男孩。

這時，波斯匿王便召集相命師為太子取名字。

相師聽了國王的話之後，對國王說：「大王您應當知道，當年您要娶夫人時，釋迦族互相爭論，有的說要讓釋迦族的女子嫁給您，有的說不要，因為這個因緣讓釋迦族意見分歧，現在就為太子取名為毘流勒（有的翻成「毘流離」）。」相師取好名字後，便各自起身離去。

波斯匿王非常寵愛流離太子，捨不得讓太子從眼前離開一步。等到流離太子將近八歲時，國王對他說：「你現在已經長大了，可以前往迦毘羅衛國學習各種射箭技術。」

於是，波斯匿王便派遣許多侍者，讓太子騎著大象來到釋迦族摩呵男的家，對摩呵男說：「波斯匿王讓我來這裡向您學習射箭技術，還請祖父母多多教導。」

摩呵男回答說：「你想學射箭術，那就好好去學吧！」

於是，摩呵男召集了釋迦族的五百位男孩，和太子一起學習箭術。

當時，迦毘羅衛城中新建造了一座講堂，天及人民、魔及其眷屬都沒有住在這講堂中。

這時，釋迦族們彼此討論：「這座講堂建造沒多久，壁畫已經完成，和天宮沒什麼兩樣。我們應當先迎請如來及比丘僧到這裡接受供養，讓我們得到無量的福報。」

於是，釋迦族便在講堂上鋪上種種座墊，懸掛幡蓋，以

香湯灑在地面上，焚燒各種珍貴的香料，並儲備好清淨的飲水，點燃光明燈。

那時，流離太子帶著五百童子走進講堂，自己就坐上了為如來準備的法座。

釋迦族人一看到這種狀況，都非常生氣，立刻奔上前抓著流離太子的手臂，就把他趕出門外，大家不但破口大罵：「你這個奴婢生的兒子，即使天人、世間人都不敢去坐中間的位置，這個奴婢生的小孩竟然敢坐上正中央的座位？」還把流離太子推倒在地。

這時，流離太子從地上爬起來，長長地歎了一口氣，往後方一看，看到一位梵志的兒子名叫好苦。太子對好苦說：「這些釋迦族取笑、侮辱我到這種地步，等我日後繼承王位時，你務必記得提醒我這件事。」

好苦回答說：「謹遵太子的指示。」於是，好苦梵志便每天三次對太子說：「請牢記釋迦族的侮辱。」便說了一段偈頌：「所有的一切最後都會歸於滅盡，果實成熟一定會掉落到地面，聚集的一定會離散，有出生必定有死亡。」

波斯匿王在世間活了一段期間，最後命終，便立流離太子為國王。這時，好苦梵志又來到新國王的面前說：「國王應當記得釋迦族曾經對您的毀謗及侮辱。」

流離王回答說：「很好！很好！我會牢記得這件往事。」



這時，流離王便起瞋恨心，對所有的大臣們說：「當今天下人民的主人是誰？」

大臣們回答說：「大王！今日統領天下的是您。」

流離王就說：「你們趕快整備車馬，集合象兵、馬兵、車兵、步兵等四種部隊，我想要征伐釋迦族。」

大臣們回答說：「遵命。大王！」於是，大臣們接受國王的命令，召集四種兵的部隊。流離王率領著象、馬、車、步四兵部隊，大軍前往征伐迦毘羅衛城。

比丘們聽到流離王帶著部隊親征釋迦族，就到世尊面前，頂禮世尊雙足後，退到一旁，把來龍去脈向世尊報告。

世尊聽完之後，就在一棵沒有枝葉的枯樹下打坐，等候流離王的到來。

沒多久部隊抵達，流離王遠遠地看見世尊坐在樹下，立刻下車走到世尊面前，頂禮世尊後，退到一旁。

這時，流離王問世尊：「另外有像尼拘留等這樣枝葉繁茂的好樹，為什麼您要在這枯樹下打坐呢？」

世尊回答說：「親族的庇蔭，遠遠勝過外人。」

流離王聽了便想：「世尊今天是特地為了護衛親族的緣故，所以來此枯樹下打坐；現在我應該回去自己的國家，不應該去征討迦毘羅衛國。」於是，流離王便打消進攻的念頭而返回本國。

然而，好苦梵志又再次提醒國王：「您應當憶念過去被釋迦族取笑的侮辱！」

流離王一聽到這句話，又生起瞋恨心：「你們趕快整備車馬，召集象、馬、車、步四兵部隊，我要親征迦毘羅衛國。」

大臣們馬上召集四兵部隊，從舍衛城出發，前往迦毘羅衛國征討釋迦族。

比丘們聽到這個消息，再次向世尊稟報：「流離王帶領大隊人馬，就要進攻釋迦族了。」

世尊聽到這件事，就以神足通來到部隊行軍必經的路旁，在一棵枯樹下打坐。

這時，流離王遠遠地看見世尊坐在樹下，立刻下車走到世尊面前，頂禮世尊雙足後，退到一邊。流離王請問世尊：「另外有更好的樹，為什麼世尊不坐在那兒，卻坐在這棵枯樹下呢？」

世尊同樣回答說：「親族的庇蔭，遠遠勝過外人。」

接著，世尊又說了一段偈頌：「由於親族庇蔭的清涼，釋迦族中孕育出了一位佛陀。釋迦族人是我的親屬，正如同大樹的枝葉庇蔭我一般，所以我坐在這棵樹下。」

流離王便想：「世尊出身自釋迦族當中；我不應該征討，應該到此為止，還是回到本國吧！」於是，流離王就回到了舍衛城。

好苦梵志又再三地對國王說：「您千萬要記得當年被釋迦族取笑的侮辱！」

流離王一聽到這句話，立刻再召集了四兵部隊從舍衛城出發，前往迦毘羅衛國。

大目乾連聽到流離王前來征討釋迦族的消息後，就到世尊面前，頂禮世尊之後，退到一旁。目連對世尊說：「現在流離王已經率領象、馬、車、步四兵部隊前來攻打釋迦族，我可以把流離王和四兵部隊舉起來，投到他方世界去。」

世尊回答說：「難道你能夠把釋迦族過去的業緣舉起來，投到他方世界去嗎？」

目連回答佛說：「沒辦法，世尊！」

世尊對目連說：「那你還是回去坐下吧！」

這時，目連又對佛說：「我可以把整座迦毘羅衛城放到虛空中。」

世尊說：「你能將釋迦族過去的業緣放到虛空中嗎？」

目連回答說：「沒辦法，世尊！」

因此，佛又對目連說：「那你就坐回原位吧！」

這時，目連又對佛說：「請允許我用鐵籠分別覆蓋在迦毘羅衛城上。」

世尊說：「目連！你能夠用鐵籠覆蓋住釋迦族過去的業緣嗎？」

目連對佛說：「沒辦法，世尊！」

佛對目連說：「你就好好坐下來吧！釋迦族過去的業緣已經成熟，現在必定要受果報。」

這時，世尊說了一段偈頌，大意如下：

「假使你能令虛空化成大地，又能使大地變化為虛空，但仍舊會被過去所造的業緣所繫縛，這樣的業緣終究是不會敗壞的。」

這時，流離王來到迦毘羅衛國。當時，釋迦族聽說流離王率領四兵部隊前來攻打本國的消息，也同樣聚集了象、馬、車、步四兵部隊，在約一由旬的距離對抗迎面而來的流離王部隊。

當時，釋迦族在一由旬的距離內朝向流離王射箭；有的射中耳洞，卻不傷害他的耳朵；或射中髮髻，卻不傷害到頭部；有的射中弓箭、或射斷弓弦，卻不傷害拿弓箭的人；有的射中鎧甲，卻不傷害披鎧甲的人；有的射中床座，卻不傷害坐在床座上的人；有的射壞車輪，卻不傷害坐在車上的人；有的射壞旌旗，卻不傷害舉旌旗的人。流離王看到這種情形，心裡覺得很恐懼，便對大臣說：「你們看這些箭是從哪裡來的？」

大臣們回報說：「這是那些釋迦族距離這裡一由旬所射過來的箭。」

流離王便說：「如果他們想要加害我，恐怕大家都死定了，看來還是回到舍衛城比較妥當。」

好苦梵志走向前對國王說：「大王別怕，這些釋迦族都持守戒律，即使是一隻小蟲都不會傷害，更何況傷害人命呢！現在應該繼續前進，一定可以毀滅釋迦族。」

於是，流離王逐步向釋迦族逼近。這時，釋迦族只好退到城內。

流離王在城牆外大聲叫囂說：「你們快開城門！如果不照辦，我就把你們全部殺死。」

當時，迦毘羅越城有個釋迦族的少年，將近十五歲，名叫奢摩，聽到流離王現在正在城門外，立刻披上鎧甲、手握兵器到城牆上，單獨和流離王打鬥。

少年奢摩殺死了許多流離王的士兵，大家各自向四方逃散，並說：「這到底是什麼人？是天人嗎？還是鬼神？遠遠看去很像是一個小孩子。」

這時，流離王非常害怕，趕緊躲到地洞中。

釋迦族聽說奢摩擊破了流離王的部隊。那時，釋迦族便對少年奢摩說：「你小小年紀，為什麼要敗壞我們釋迦族的名譽？你難道不知道我們釋迦族是修行善法的嗎？即使一隻小蟲，我們都不能傷害，更何況是人的性命！我們完全可以擊敗這批軍隊，能以一人抵擋萬人。不過，我們又這麼想：『殺害眾生（的惡報）是無法計算的。世尊也曾這麼教誡過

我們：「如果有人殺害人的性命，死後將墮入地獄；即使生在人中，壽命也非常短暫。」』你趕快離開，不要待在這裡。」

聽到這些話，少年奢摩就離開迦毘羅越國，再也不回來了。

這時，流離王又回到城門前對守門人說：「快打開城門！不要再拖延了。」

釋迦族人互相討論說：「可以開城門嗎？還是不要打開？」

這時，惡魔波旬在釋迦族大眾中化成一個釋迦族人的模樣，告訴釋迦族人說：「你們快開城門吧！今天不要一起都被困在城裡了。」

於是，釋迦族便開啟了城門。流離王立刻對大臣說：「現在這些釋迦族人民太多了，僅靠刀劍殺也殺不完，就將他們的雙腳都埋到地裡面，然後釋放暴怒的大象踩死他們。」

大臣們領旨後，就照著流離王的指示，放出大象將釋迦族人活活踩死。

流離王又命令大臣們說：「你們快選出五百名相貌姣好的、有才藝的釋迦族女人。」

大臣們遵照國王指示，很快地挑選了五百名容貌端正的女人，帶到國王面前。

這時，摩呵男到流離王面前，對國王說：「請容許我最

後的心願。」

流離王說：「您還有什麼心願？」

摩呵男說：「現在我將沉到水底，無論我浮出水面是快是慢，在我未浮出水面這段期間，就讓釋迦族人逃走吧！一旦我浮出水面，那麼就隨你的心意想殺就殺吧！」流離王說：「好！這個提案很好！」

於是，摩呵男就潛到水底，並把自己的頭髮牢牢綁在樹根上而溺死。

這時，迦毘羅越城中的釋迦族人，（由於業力的關係）有的從東門逃出，卻又走進了南門；有的從南門逃出，卻又走進了北門；有的才從西門逃出，展轉卻又從北門進入城中。

過了一段期間，流離王問大臣們說：「祖父摩呵男為什麼還潛在水裡，到現在還不出來？」

於是，大臣們依照國王的指示，潛入水底把摩呵男移出水面，但他已經過世了！流離王看到摩呵男祖父已經氣絕，心中非常懊悔：「沒想到我的祖父竟然為了愛護他的親戚族人，結束了自己的生命。我事先不知道他會這樣結束自己的生命，如果知道的話，絕對不會來這裡攻打釋迦族。」

這個故事很長，後面還有提到過去的因緣。

欲知詳情，請待下回分解！

（福嚴推廣教育班，2015.11.21）

## 經典原文

### 一、《增壹阿含經》卷 26 〈34 等見品〉（大正 2，690a13-693c9）：

聞如是：

一時，佛在波羅捺仙人鹿野苑中。爾時，如來成道未久，世人稱之為大沙門<sup>1</sup>。

爾時，波斯匿王新紹<sup>2</sup>王位。是時，波斯匿王便作是念：「我今新紹王位，先應取釋<sup>3</sup>家女。設與我者，乃適我心；若不見與，我今當以力，往逼之。」

爾時，波斯匿王即告一臣曰：「往至迦毘羅衛至釋種家，持我名字，告彼釋種云：『波斯匿王問訊<sup>4</sup>起居<sup>5</sup>輕利，致<sup>6</sup>問無

---

1 沙門：梵語 śramaṇa，巴利語 samaṇa。音譯室羅末拏、舍囉摩拏、唵摩那拏、沙迦憐囊。乃西域方言（龜茲語 samāne，于闐語 samanā）之轉音。又作沙門那、沙闍那、娑門、桑門、喪門。意譯勤勞、功勞、劬勞、勤懇、靜志、淨志、息止、息心、息惡、勤息、修道、貧道、乏道。為出家者之總稱，通於內、外二道。亦即指剃除鬚髮，止息諸惡，善調身心，勤行諸善，期以行趣涅槃之出家修道者。（《佛光大辭典》（三），p.2972.3）

2 紹：1.承繼。（《漢語大詞典》（九），p.799）

3 釋+（種）【宋】【元】【明】。（大正 2，690d，n.8）

4 問訊：3.問候，慰問。（《漢語大詞典》（十二），p.32）

5 起居：2.指飲食寢興等一切日常生活狀況。（《漢語大詞典》（九），p.1095）

6 致：4.表達。（《漢語大詞典》（八），p.792）



量。』又語彼釋：『吾欲取<sup>7</sup>釋種女，設與我者，抱德<sup>8</sup>永已；若見違者，當以力相逼。』」

爾時，大臣受王教勅<sup>9</sup>，往至迦毘羅國。

爾時，迦毘羅衛釋種五百人，集在一處。是時，大臣即往至五百釋種所，持波斯匿王名字，語彼釋種言：「波斯匿王問訊慰勸<sup>10</sup>，起居輕利，致意無量。吾欲取釋種之女，設與吾者，是其大幸；若不與者，當以力相逼。」

時，諸釋種聞此語已，極懷瞋恚：「吾等大姓，何緣當與婢子結親<sup>11</sup>？」其眾中或言當與，或言不可與。

爾時，有釋<sup>12</sup>集彼眾中，名摩呵男，語眾人言：「諸賢勿共瞋恚。所以然者，波斯匿王為人暴惡<sup>13</sup>，設當波斯匿王來者，壞我國界。我今躬自<sup>14</sup>當往與波斯匿王相見，說此事情。」

時，摩呵男家中婢生一女，面貌端正，世之希有。時，摩呵男沐浴此女，與著好衣，載寶羽<sup>15</sup>車，送與波斯匿王，又白

---

7 取：22.取妻。後多作“娶”。（《漢語大詞典》（二），p.871）

8 德：6.恩惠，恩德。（《漢語大詞典》（三），p.1069）

9 （1）勅：同“敕”。（《漢語大字典》（一），p.371）

（2）敕（彳、攵）：2.古時自上告下之詞。（《漢語大詞典》（五），p.457）

10 慰勸：亦作“慰勤”。情意懇切。（《漢語大詞典》（七），p.671）

11 結親：2.結婚。（《漢語大詞典》（九），p.812）

12 （一）+釋【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.14）

13 暴惡：1.殘暴凶惡。（《漢語大詞典》（五），p.827）

14 躬自：自己，親自。（《漢語大詞典》（十），p.708）

15 （1）寶羽=羽葆【元】【明】。（大正2，690d，n.15）

王言：「此是我女，可共成親。」

時，波斯匿王得此女極懷歡喜，即立此女為第一夫人。未經數日，而身懷妊，復經八九月生一男兒，端正無雙，世所殊特。

時，波斯匿王集諸相師<sup>16</sup>與此太子立字。

時，諸相師聞王語已，即白王言：「大王當知，求夫人時，諸釋共諍，或言當與，或言不可與，使彼此流離；今當立名，名曰毘流勒<sup>17</sup>。」相師立號已，各從坐<sup>18</sup>起而去。

時，波斯匿王愛此流離太子，未曾離目前。然流離太子年向<sup>19</sup>八歲，王告之曰：「汝今已大，可詣迦毘羅衛學諸射術。」

是時，波斯匿王給諸使人，使乘大象往詣釋種家，至摩呵男舍，語摩呵男言：「波斯匿王使我至此學諸射術，唯願祖母事事教授。」

時，摩呵男報曰：「欲學術者，善可習之。」

---

(2) 羽葆：2.帝王儀仗中以鳥羽聯綴為飾的華蓋。(《漢語大詞典》(九)，p.639)

16 相師：舊指以相術供職或為業的人。(《漢語大詞典》(七)，p.1150)

17 (1) 勒=離【宋】【元】【明】。(大正2，690d，n.19)

(2)《翻梵語》卷6：「毘流勒（應云毘流離，譯曰兩反長也）。」(大正54，1020b3)

18 坐=座【宋】\*【元】\*【明】\*。(大正2，690d，n.20)

19 向：5.面臨，將近。(《漢語大詞典》(三)，p.136)

是時，摩呵男釋種集五百童子，使共學術。

時，流離太子與五百童子共學射術。

爾時，迦毘羅衛城中新起一講堂，天及人民、魔、若魔天不在<sup>20</sup>此講堂中住。

時，諸釋種各各自相謂言：「今此講堂成來未久，畫彩已竟，猶如天宮而無有異。我等先應請如來於中供養及比丘僧，令我等受福無窮。」

是時，釋種即於堂上敷<sup>21</sup>種種坐具，懸繒<sup>22</sup>幡蓋<sup>23</sup>，香汁灑地，燒眾名香，復儲好水，燃諸明燈。

是時，流離太子將五百童子往至講堂所，即昇師子之座<sup>24</sup>。

---

20 (1) (不) + 在【宋】【元】【明】，(未有) + 在【聖】。(大正 2，690d，n.24)

(2) 案：《大正藏》原無「不」字，但下文提到「此是婢子，諸天、世人未有居中者，此婢生物敢入中坐」，今依宋本等補上「不」字。

21 敷：3.鋪開。(《漢語大詞典》(五)，p.503)

22 (1) 案：《大正藏》原作「繪」，今依《高麗藏》作「繒」(第 18 冊，509b21)。

(2) 繒：1.古代絲織品的總稱。(《漢語大詞典》(九)，p.1022)

23 (1) 幡蓋：幡幢華蓋之類。(《漢語大詞典》(三)，p.760)

(2) 幡幢：1.即幢幡。(《漢語大詞典》(三)，p.760)

(3) 幢幡：2.指佛、道教所用的旌旗。從頭安寶珠的高大幢竿下垂，建於佛寺或道場之前。分言之則幢指竿柱，幡指所垂長帛。(《漢語大詞典》(三)，p.762)

24 師子座：梵語 *simhāsana*。又作師子床、獅子座、狻座。原指

時，諸釋種見之，極懷瞋恚，即前捉臂逐出門外，各共罵之：「此是婢子，諸天、世人未有居中者，此婢生物<sup>25</sup>敢入中坐？」復捉流離太子撲<sup>26</sup>之著地。

是時，流離太子即從地起，長歎息而視後，是時有梵志子名好苦。是時，流離太子語好苦梵志子曰：「此釋種取我，毀辱<sup>27</sup>乃至於斯，設我後紹王位時，汝當告我此事。」

是時，好苦梵志子報曰：「如太子教。」時，彼梵志子曰<sup>28</sup>三時白太子曰：「憶釋所辱。」便說此偈：「一切歸於盡，果熟亦當墮，合集<sup>29</sup>必當散，有生必有死。」

是時，波斯匿王隨壽在世，後取命終，便立流離太子為王。是時，好苦梵志至王所，而作是說：「王當憶本釋所毀辱。」

是時，流離王報曰：「善哉！善哉！善憶本事<sup>30</sup>。」

---

釋迦牟尼之座席。佛為人中獅子，故佛所坐之處（床、地等），總稱師子座。又坐此座說無為師子吼法，故亦稱師子座。後泛指寺院中佛、菩薩之臺座以及高僧說法時之座席。（《佛光大辭典》（五），pp.4092.3-4093.1）

25 物：12.人。（《漢語大詞典》（六），p.249）

26 撲：6.摔。（《漢語大詞典》（六），p.861）

27 毀辱：1.詆毀污辱。（《漢語大詞典》（六），p.1497）

28 （1）曰＝日【宋】【元】【明】。（大正 2，690d，n.31）

（2）案：《大正藏》、《高麗藏》原作「曰」，今依宋、元、明本作「日」。

29 集＝會【宋】【元】【明】【聖】。（大正 2，690d，n.32）

30 本事：3.舊事。（《漢語大詞典》（四），p.709）

是時，流離王便起瞋恚，告群臣曰：「今人民主者，為是何人？」

群臣報曰：「大王！今日之所統領。」

流離王時曰：「汝等速嚴駕<sup>31</sup>，集四部兵<sup>32</sup>，吾欲往征<sup>33</sup>釋種。」

諸臣對曰：「如是。大王！」是時，群臣受王教令<sup>34</sup>，即運<sup>35</sup>集四種之兵。是時，流離王將四部之兵，往至迦毘羅越。

爾時，眾多比丘聞流離王往征釋種，至世尊所，頭面禮足，在一面立，以此因緣具白世尊。

---

31 嚴駕：整備車馬。（《漢語大詞典》（三），p.551）

32 （1）案：「四部兵」又作「四兵」，指象兵、馬兵、車兵、步兵。

（2）四兵，梵語 *catur-aṅga-bala* 或 *catur-aṅgin*, *catur-aṅginī*，巴利語 *catur-aṅginī*。又作四軍、四部兵、四兵眾（梵 *catur-aṅga-balāḥkāyāḥ*）。為印度古代戰場上之四種軍兵。依據《摩訶僧祇律》卷十八所舉，即：（一）象軍（梵 *hasti-kāya*，巴 *hatthi-kāya*，又作象兵，即每四人組成一隊，共護象足。（二）馬軍（梵 *aśva-kāya*，巴 *assa-kāya*），又作馬兵，每八人組成一隊，共護馬足。（三）車軍（梵 *ratha-kāya*，巴同），又作車兵，每十六人組成一隊，共護軍車。（四）步軍（梵 *patti-kāya*，巴同），又作步兵，每三十二人組成一隊，執持兵杖。（《佛光大辭典》（二），p.1693.2）

33 征：3.征討，征伐。（《漢語大詞典》（三），p.928）

34 教令：1.命令。（《漢語大詞典》（五），p.446）

35 運=雲【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.36）

是時，世尊聞此語已，即往逆<sup>36</sup>流離王，便在一枯樹下，無有枝葉，於中結加趺坐<sup>37</sup>。

是時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，枝葉繁茂，尼拘留<sup>38</sup>之等，何故此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之廕<sup>39</sup>，故勝外人。」

36 逆：1.迎接，迎候。（《漢語大詞典》（十），p.824）

37 結跏趺坐：梵語 *nyaṣḍat-paryāṅkam ābhujya*。坐法之一。又作結加趺坐、結跏跏坐、跏趺正坐、跏趺坐、加趺坐、跏坐、結坐。即互交二足，結跏安坐。《白傘蓋大佛頂念誦法要》之「勇健坐」，即同於此。諸坐法中，結伽趺坐最安穩而不易疲倦。又稱交一足為半跏趺坐、半跏坐、半跏、賢坐；稱交二足為全跏坐、本跏坐、全跏、大坐、蓮華坐。此為圓滿安坐之相，諸佛皆依此法而坐，故又稱如來坐、佛坐。（《佛光大辭典》（六），pp.5186.3-5187.1）

38 （1）案：「尼拘留」，樹名，或譯為「尼拘律」、「尼拘盧陀」。

（2）尼拘律樹：尼拘律，梵語 *nyagrodha*，巴利語 *nigrodha*，意譯為無節、縱廣、多根。又稱尼拘陀樹、尼拘屢陀樹、尼拘尼陀樹、尼拘類樹、尼俱盧陀樹、諾瞿陀樹。學名 *Ficus indica*。屬桑科，形狀類似榕樹。產於印度、錫蘭等地，高十公尺乃至十五公尺，樹葉呈長橢圓形，葉端為尖狀。由枝生出下垂氣根，達地復生根；枝葉繁茂而向四方蔓生，然其種子甚小，故佛典常用來比喻由小因而得大果報者；或為覆物之譬喻。（《佛光大辭典》（二），p.1885.1-1885.2）

39 廕（一ㄣˋ）：同“蔭 1”。2.引申為庇護。（《漢語大詞典》（三），p.1261）

是時，流離王便作是念：「今日世尊故為親族；然我今日應還本國，不應往征迦毘羅越。」是時，流離王即辭還退。

是時，好苦梵志復白王言：「當憶本為釋所辱！」

是時，流離王聞此語已，復興<sup>40</sup>瞋恚：「汝等速嚴駕，集四部兵，吾欲往征迦毘羅越。」

是時，群臣即集四部之兵，出舍衛城，往詣迦毘羅越征伐<sup>41</sup>釋種。

是時，眾多比丘聞已，往白世尊：「今流離王興兵眾，往攻釋種。」

爾時，世尊聞此語已，即以神足<sup>42</sup>，往在道側，在一樹下坐。時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，不在彼坐，世尊今日何故在此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之蔭，勝外人也。」

是時，世尊便說此偈：「親族之蔭涼，釋種出於佛，盡是我枝葉，故坐斯樹下。」

---

40 興：6.產生。（《漢語大詞典》（二），p.163）

41 征伐：討伐。（《漢語大詞典》（三），p.929）

42 神足：1.神足通。佛教六通之一。指游涉往來非常自在的神通力量。（《漢語大詞典》（七），p.863）

是時，流離王復作是念：「世尊今日出於釋種；吾不應往征，宜可齊此，還歸本土。」是時，流離王即還舍衛城。

是時，好苦梵志復語王曰：「王當憶本釋種所辱！」

是時，流離王聞此語已，復集四種兵出舍衛城，詣迦毘羅越。

是時，大目乾連聞流離王往征釋種，聞已，至世尊所，頭面禮足，在一面立。爾時，目連白世尊言：「今日流離王集四種兵，往攻釋種，我今堪<sup>43</sup>任使流離王及四部兵，擲著<sup>44</sup>他方世界。」

世尊告曰：「汝豈能取釋種宿緣<sup>45</sup>，著他方世界乎？」

時，目連白佛言：「實不堪任使宿命緣，著他方世界。」

爾時，世尊語目連曰：「汝還就坐<sup>46</sup>。」

目連復白佛言：「我今堪任移此迦毘羅越，著虛空中。」

世尊告曰：「汝今堪能移釋種宿緣，著虛空中乎？」

目連報曰：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位<sup>47</sup>。」

---

43 堪：6.能夠，可以。（《漢語大詞典》（二），p.1143）

44 著（ㄓㄨˋㄨㄚˋㄗㄨˋ）：4.放置，安放。17.介詞。向，朝。（《漢語大詞典》（九），p.430）

45 宿緣：佛教謂前生的因緣。（《漢語大詞典》（三），p.1528）

46 就坐：亦作“就座”。入坐，入席。（《漢語大詞典》（二），p.1557）



爾時，目連復白佛言：「唯願聽許<sup>48</sup>以鐵籠疏<sup>49</sup>覆迦毘羅越城上。」

世尊告曰：「云何，目連！能以鐵籠疏覆宿<sup>50</sup>緣乎？」

目連白佛：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位，釋種今日宿緣已熟，今當受報。」

爾時，世尊便說此偈：「欲使空為地，復使地為空，本緣<sup>51</sup>之所繫，此緣不腐敗。」

是時，流離王往詣迦毘羅越。

時，諸釋種聞流離王將四部之兵來攻我等，復集四部之眾，一由旬<sup>52</sup>中往逆流離王。

---

47 本位：2.原來的座位。((《漢語大詞典》(四)，p.709)

48 聽許：聽而許之。((《漢語大詞典》(八)，p.716)

49 疏：4.分布，陳列。((《漢語大詞典》(八)，p.494)

50 (釋) + 宿【宋】【元】【明】。(大正 2，691d，n.11)

51 本緣：佛教語。由來，緣起。((《漢語大詞典》(四)，p.719)

52 由旬：梵語 *yojana* 之音譯，巴利語同。意譯合、和合、應、限量、一程、驛等。又作踰闍那、踰繕那、踰膳那、俞旬、由延。為印度計算里程之單位。蓋梵語 *yojana* 乃「附輶」之義，由語根 *yuj* 而來的名詞；即指公牛掛輶行走一日之旅程。另據《大唐西域記》卷二載，一由旬指帝王一日行軍之路程。……若配合我國之里數亦有異說：據《大唐西域記》卷二載，舊傳之一由旬可換算為四十里，印度之國俗為三十里，佛教為十六里；《慧苑音義》卷下載為十六或十七餘里。另據義淨之《有部百一羯磨》卷三之夾注載，印度之國俗為三十二里，佛教為十二里。((《佛光大辭典》(三)，p.2075.2-2075.3)

是時，諸釋一由旬內遙射流離王；或射耳孔，不傷其耳；或射頭髻<sup>53</sup>，不傷其頭；或射弓壞、或射弓弦<sup>54</sup>，不害其人；或射鎧器，不傷其人；或射床<sup>55</sup>座，不害其人；或射車輪壞，不傷其人；或壞幢麾<sup>56</sup>，不害其人。是時，流離王見此事已，便懷恐怖，告群臣曰：「汝等觀此箭，為從何來？」

群臣報曰：「此諸釋種，去<sup>57</sup>此一由旬中射箭使來。」

流離王報言：「彼設發心欲害我者，普<sup>58</sup>當死盡，宜可於中還歸舍衛。」

是時，好苦梵志前白王言：「大王勿懼，此諸釋種皆持戒，虫尚不害，況害人乎！今宜前進，必壞釋種。」

是時，流離王漸漸前進，向彼釋種。是時，諸釋退入城中。

時，流離王在城外而告之曰：「汝等速開城門。若不爾者，盡當<sup>59</sup>取汝殺之。」

爾時，迦毘羅越城有釋童子，年向十五，名曰奢摩，聞流離

---

53 頭髻：髮髻，在頭頂或腦後盤成各種形狀的頭髮。（《漢語大詞典》（二），p.309）

54 弓弦：亦作“弓絃”。弓上的弦。（《漢語大詞典》（四），p.81）

55 床：3.古代坐具。（《漢語大詞典》（三），p.1208）

56 幢麾（彳乂尤 厂乂ㄟ）：旌旗儀仗之類。（《漢語大詞典》（三），p.762）

57 去：2.距離。（《漢語大詞典》（二），p.832）

58 普：2.遍，全面。（《漢語大詞典》（五），p.775）

59 盡當＝當盡【宋】【元】【明】。（大正4，691d，n.18）

王今在門外，即著鎧<sup>60</sup>持仗至城上，獨與流離王共鬪。

是時，奢摩童子多殺害兵眾，各各馳散<sup>61</sup>，並作是說：「此是何人？為是天也？為是鬼神也？遙見如似小兒。」

是時，流離王便懷恐怖，即入地孔<sup>62</sup>中而避之。

時，釋種聞壞<sup>63</sup>流離王眾。是時，諸釋即呼奢摩童子而告之曰：「汝年幼小，何故辱我等門戶？豈不知諸釋修行善法乎？我等尚不能害虫，況復人命乎？我等能壞此軍眾，一人敵萬人。然我等復作是念：『然殺害眾生不可稱計<sup>64</sup>。世尊亦作是說：「夫人殺人命，死入地獄；若生人中，壽命極短。」』汝速去，不復住此。」

是時，奢摩童子即出國去，更不入迦毘羅越。

是時，流離王復至門中，語彼人曰：「速開城門，不須稽留<sup>65</sup>。」

是時，諸釋自相謂言：「可與開門？為不可乎？」

爾時，弊魔波旬<sup>66</sup>在釋眾中作一釋形，告諸釋言：「汝等速

---

60 鎧：古代作戰時護身的服裝，金屬製成。皮甲亦可稱鎧。（《漢語大詞典》（十一），p.1370）

61 馳：1.車馬疾行。泛指疾走，奔馳。（《漢語大詞典》（十二），p.801）

62 孔：1.洞孔，窟窿。（《漢語大詞典》（四），p.177）

63 壞：7.加害，殺害。（《漢語大詞典》（二），p.1240）

64 稱計：計算。（《漢語大詞典》（八），p.114）

65 稽留：1.延遲，停留。（《漢語大詞典》（八），p.121）

66 波旬：梵名 pāpīyas 或 pāpman，巴利名 pāpiya 或 pāpimant。

開城門，勿共受困於今日<sup>67</sup>。」

是時，諸釋即與開城門。是時，流離王即告群臣曰：「今此釋眾人民極多，非刀劍所能害盡，盡取埋脚地中，然後使暴象蹈殺。」

爾時，群臣受王教勅，即以象蹈殺之。

時，流離王勅群臣曰：「汝等速選面<sup>68</sup>手釋女五百人。」

時，諸臣受王教令，即選五百端正女人，將詣王所。

是時，摩呵男釋至流離王所，而作是說：「當從我願。」

流離王言：「欲何等願？」

摩呵男曰：「我今沒在水底，隨我遲疾<sup>69</sup>，使諸釋種竝<sup>70</sup>得逃走。若我出水，隨意殺之。」流離王曰：「此事大佳。」

是時，摩呵男釋即入水底，以頭髮繫樹根而取<sup>71</sup>命終。

---

又作波俾掾、波椽、波鞞、波旬、波俾、播裨。經典中又常作「魔波旬」梵 *māra-pāpman*）。意譯殺者、惡物、惡中惡、惡愛。指斷除人之生命與善根之惡魔。為釋迦在世時之魔王名。（《佛光大辭典》（四），p.3437.3）

67 （1）日 = 日【宋】【元】【明】。（大正 2，691d，n.27）

（2）案：《大正藏》、《高麗藏》原作「日」，今依宋、元、明本作「日」。

68 （好）+面【宋】【元】【明】。（大正 2，691d，n.29）

69 遲疾：1.或快或慢，快慢。（《漢語大詞典》（十），p.1235）

70 竝：同“並”。（《漢語大字典》（四），p.2708）

71 取：11.招致，遭到。（《漢語大詞典》（二），p.871）

是時，迦毘羅越城中諸釋，從東門出，復從南門入；或從南門出，還從北門入；或從西門出，而從北門入。

是時，流離王告群臣曰：「摩呵男父何故隱在水中，如今不出？」

爾時，諸臣聞王教令，即入水中出摩呵男，已取命終。爾時，流離王以見摩呵男命終，時王方生悔心：「我今祖父已取命終，皆由愛親族故。我先不知當取命終，設當知者，終不來攻伐此釋。」

是時，流離王殺九千九百九十萬人，流血成河，燒迦毘羅越城，往詣尼拘留園中。

是時，流離王語五百釋女言：「汝等慎莫愁憂，我是汝夫，汝是我婦，要當相接<sup>72</sup>。」

是時，流離王便舒<sup>73</sup>手捉一釋女而欲弄之。

時，女問曰：「大王欲何所為？」

時，王報言：「欲與汝情通<sup>74</sup>。」

---

72 (1) 相接：1.交接，相交。(《漢語大詞典》(七)，p.1151)

(2) 參見〔劉宋〕求那跋陀羅譯，《過去現在因果經》卷2：  
時王日日問諸娑女：「太子與妃，**相接近**不？」

娑女答言：「不見太子有夫婦道。」(大正3，629c2-4)

73 舒：7.伸，伸展，展開。(《漢語大詞典》(八)，p.1085)

74 情通：通情。指搞不正當的男女關係。(《漢語大詞典》(七)，p.582)

女報王曰：「我今何故與婢生種情通。」

是時，流離王甚懷瞋恚，勅群臣曰：「速取此女，兀<sup>75</sup>其手足，著深坑中。」

諸臣受王教令，兀其手足，擲著坑中。及五百女人皆罵王言：「誰持此身與婢生種共交通<sup>76</sup>？」

時，王瞋恚，盡取五百釋女，兀其手足，著深坑中。

是時，流離王悉壞迦毘羅越已，還詣舍衛城。

爾時，祇陀太子在深宮中與諸妓女共相娛樂。是時，流離王聞作倡伎聲，即便問之：「此是何音聲乃至於斯？」

群臣報王言：「此是祇陀王子在深宮中，作倡伎樂而自娛樂。」

時，流離王即勅御者：「汝迴<sup>77</sup>此象詣祇陀王子所。」

是時，守門人遙見王來而白言：「王小徐行<sup>78</sup>，祇陀王子今在宮中五樂<sup>79</sup>自娛，勿相觸<sup>80</sup>嬈<sup>81</sup>。」是時，流離王即時拔劍，取守門人殺之。

---

75 兀：9 斷一足之稱。引伸為斬，斷。《漢語大詞典》（二），p.1569

76 交通：6. 指性交。《漢語大詞典》（二），p.336

77 案：《大正藏》原作「回」，今依《高麗藏》作「迴」（第 18 冊，511c23）。

78 徐行：緩慢前行。《漢語大詞典》（三），p.980

79 五樂：佛教語，指眼、耳、鼻、舌、身五種感官得到滿足的快樂。《漢語大詞典》（一），p.388

80 觸：6. 觸犯，冒犯。《漢語大詞典》（十），p.1385

81 嬈（ㄇㄨㄛˋ）：煩擾，擾亂。《漢語大詞典》（四），p.407

是時，祇陀王子聞流離王在門外住，竟不辭<sup>82</sup>諸妓女，便出在外與王相見：「善來，大王！可入小停駕<sup>83</sup>。」

時，流離王報言：「豈不知吾與諸釋共鬪乎？」

祇陀對曰：「聞之。」

流離王報言：「汝今何故與妓女遊戲而不佐<sup>84</sup>我也？」

祇陀王子報言：「我不堪任殺害眾生之命。」

是時，流離王極懷瞋恚，即復拔劍斫殺<sup>85</sup>祇陀王子。是時，祇陀王子命終之後，生三十三天<sup>86</sup>中，與五百天女共相娛樂。

爾時，世尊以天眼觀祇陀王子以取命終，生三十三天，即便說此偈：

「人天中受福，祇陀王子德，為善後受報，皆由現報<sup>87</sup>故。  
此憂彼亦憂，流離二處憂，為惡後受惡，皆由現報故。  
當依福祐功，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。  
作惡有知惡，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。」

---

82 不辭：1.不辭讓，不推辭。（《漢語大詞典》（一），p.478）

83 駕：6.指帝王乘坐的車馬輜輿。借指帝王。11.敬辭。尊稱對方。（《漢語大詞典》（十二），p.826）

84 佐：輔助，幫助。（《漢語大詞典》（一），p.1234）

85 斫殺：斬殺，砍殺。（《漢語大詞典》（六），p.1058）

86 三十三天：梵語忉利天的意譯。即欲界六天之二。小乘有部認為是欲界十天中的第六天。（《漢語大詞典》（一），p.171）

87 現報：佛教謂現世所作善惡之業，現世即得報應。（《漢語大詞典》（四），p.580）

人天中受福，二處俱受福，為善後受報，皆由現報故。

此憂彼亦憂，為惡二處憂，為惡後受報，皆由現報故。」

是時，五百釋女自歸，稱喚如來名號：「如來於此<sup>88</sup>，亦從此間出家學道，而後成佛；然佛今日永不見憶遭此苦惱、受此毒痛<sup>89</sup>。世尊何故而不見憶？」

爾時，世尊以天耳清徹<sup>90</sup>聞諸釋女稱怨向佛。爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來，共觀迦毘羅越，及看諸親命終。」

比丘對曰：「如是。世尊！」

爾時，世尊將諸比丘出舍衛城，往至迦毘羅越。時，五百釋女遙見世尊將諸比丘來，見已，皆懷慚愧。

爾時，釋提桓因及毘沙門王在世尊後而扇<sup>91</sup>。爾時，世尊還顧<sup>92</sup>語釋提桓因言：「此諸釋女皆懷慚愧。」

釋提桓因報言：「如是。世尊！」是時，釋提桓因即以天衣覆此五百女身體上。

爾時，世尊告毘沙門王曰：「此諸女人飢渴日久，當作何方宜<sup>93</sup>？」

---

88 此+（生）【宋】【元】【明】。（大正 2，692d，n.15）

89 毒痛：1.痛楚，苦痛。（《漢語大詞典》（七），p.826）

90 清徹：1.清靜明朗。（《漢語大詞典》（五），p.1330）

91 扇（尸弓）：1.搖動扇子或扇狀物以生風。（《漢語大詞典》（七），p.365）

92 還顧：1.回視，回頭看。（《漢語大詞典》（十），p.1262）



毘沙門王白佛言：「如是。世尊！」

是<sup>94</sup>毘沙門天王即辦自然天食，與諸釋女皆悉充足。

是時，世尊漸與諸女說微妙法：「所謂諸法皆當離散，會有別離。諸女當知，此五盛陰<sup>95</sup>皆當受此苦痛諸惱，墮五趣<sup>96</sup>中。夫受五盛陰之身，必當受此行報；以有行報，便當受胎；已受胎分，復當受苦樂之報。

設當無五盛陰者，便不復受形<sup>97</sup>；若不受形，則無有生；以無有生，則無有老；以無有老，則無有病；以無有病，則無有死；以無有死，則無合會<sup>98</sup>別離之惱。

是故，諸女！當念此五陰成敗之變。所以然者，以知五陰，

---

93 案：《大正藏》原作「宣」，《高麗藏》作「宜」（第 18 冊，512b18），今依《高麗藏》並改採通用字「宜」。

94 是=時【宋】【元】【明】。（大正 2，692d，n.17）

95 （1）案：「五盛陰」又稱「五取蘊」、「五陰熾盛」。

（2）印順法師，《華雨集》（四），p.225：「五取蘊（古譯五盛陰）」。

（3）五陰熾盛苦：又作**五盛陰苦**、**五取蘊苦**。為八苦之一。指人各具五陰而諸苦熾盛，亦指有漏的五蘊之苦。例如生、老、病、死、憂悲惱、怨憎會、恩愛別離、所欲不得等，均屬之。（《佛光大辭典》（二），p.1160.3）

96 （1）五趣：見“五惡趣”。（《漢語大詞典》（一），p.386）

（2）五惡趣：佛教謂地獄、餓鬼、畜生、人、天五種輪迴處所。相對於西方極樂世界而言，均為不良之趨所。（《漢語大詞典》（一），p.378）

97 受形：形成身體之形。（《漢語大詞典》（二），p.882）

98 合會：2.聚集。（《漢語大詞典》（三），p.156）

則知五欲<sup>99</sup>；以知五欲，則知愛法；以知愛法，則知染著之法。知此眾事已，則不復受胎；以不受胎，則無生、老、病、死。」

爾時，世尊與眾釋女漸說此法，所謂論者：施論、戒論、生天之論，欲不淨想，出要<sup>100</sup>為樂。

爾時，世尊觀此諸女心開意解，諸佛世尊常所說法：苦、習、盡、道，爾時，世尊盡與彼說之。爾時，諸女諸塵垢<sup>101</sup>盡，得法眼淨<sup>102</sup>，各於其所而取命終，皆生天上。

爾時，世尊詣城東門，見城中烟火洞然<sup>103</sup>，即時而說此偈：「一切行無常，生者必有死；不生則不死，此滅為最樂。」

爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來往詣尼拘留園中，就座而

---

99 五欲：2.佛教謂色、聲、香、味、觸五境生起的情欲。亦謂財欲、色欲、飲食欲、名欲、睡眠欲。（《漢語大詞典》（一），p.376）

100 出要：與出離同義。要，含有願、要道之意，故世多稱「出離之要道」、「出離生死之要法」等語。（《佛光大辭典》（二），p.1557.3）

101 塵垢：5.佛教謂煩惱。（《漢語大詞典》（二），p.1193）

102 法眼淨：梵語 *dharmacakṣu-viśuddha*。指具有觀見真理等諸法而無障礙、疑惑之眼。又作淨法眼、清淨法眼。吉藏之《維摩經略疏》卷四謂，小乘於初果見四聖諦之理，大乘於初地得「真無生法」，均稱為法眼淨。（《佛光大辭典》（四），p.3388.2）

103 洞然：5.亦作“洞燃”。火熊熊燃燒貌。（《漢語大詞典》（五），p.1147）

坐。」

爾時，世尊告諸比丘：「此是尼拘留園，我昔在中與諸比丘廣說其法，如今空虛<sup>104</sup>無有人民。昔日之時，數千萬眾於中得道，使<sup>105</sup>法眼淨。自今以後，如來更不復至此間。」

爾時，世尊與諸比丘說法已，各從坐起而去，往舍衛祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「今流離王及此兵眾不久在世，却後<sup>106</sup>七日盡當磨滅<sup>107</sup>。」

是時，流離王聞世尊所記：「流離王及諸兵眾，却後七日盡當消滅。」聞已恐怖，告群臣曰：「如來今以記之云：『流離王不久在世，却後七日及兵眾盡當沒滅。』汝等觀外境，無有盜賊、水火災變、來侵國者？何以故？諸佛如來語無有二<sup>108</sup>，所言終不異<sup>109</sup>。」

爾時，好苦梵志白王言：「王勿恐懼，今外境無有盜賊畏難，亦無水火災變；今日大王快自娛樂。」

---

104 虛=墟【宋】【元】【明】。(大正2, 693d, n.5)

105 使=獲【宋】【元】【明】。(大正2, 693d, n.6)

106 (1) 却：同“卻”。《玉篇·卩部》：“卻，俗作却”。(《漢語大字典》(一), p.313)

(2) 卻後：猶過後。(《漢語大詞典》(二), p.543)

107 磨滅：1.消失，湮滅。(《漢語大詞典》(七), p.1106)

108 二：9.懷疑，不確定。(《漢語大詞典》(一), p.115)

109 不異：沒有差別，等同。(《漢語大詞典》(一), p.440)

流離王言：「梵志當知，諸佛世尊言無有異。」

時，流離王使人數日，至七日頭<sup>110</sup>，大王歡喜踊躍，不能自勝，將諸兵眾及諸婬女，往阿脂羅河側而自娛樂，即於彼宿。是時，夜半有非時<sup>111</sup>雲起，暴風疾雨，是時，流離王及兵眾盡為水所漂，皆悉消滅，身壞命終，入阿鼻地獄中。復有天火燒內宮殿。

爾時，世尊以天眼觀見流離王及四種兵為水所漂，皆悉命終，入地獄中。

爾時，世尊便說此偈：

「作惡極為甚，皆由身口行，今身亦受惱，壽命亦短促。

設在家中時，為火之所燒，若其命終時，必生地獄中。」

爾時，眾中多比丘白世尊言：「流離王及四部兵今已命絕，為生何處？」

世尊告曰：「流離王者，今入阿鼻地獄中。」

諸比丘白世尊言：「今此諸釋昔日作何因緣，今為流離王所害？」

爾時，世尊告諸比丘：「昔日之時，此羅閱城中有捕魚村。時世極飢儉<sup>112</sup>，人食草根，一升金買一升米。

---

110 頭：18.開始。19.末了，盡頭。（《漢語大詞典》（十二），p.295）

111 非時：1.不是時候。不在正常、適當或規定的時間內。（《漢語大詞典》（十一），p.781）

112 飢儉：饑荒。飢，通“饑”。（《漢語大詞典》（十二），p.494）

時，彼村中有大池水，又復饒<sup>113</sup>魚。時，羅閱城中人民之類，往至池中而捕魚食之。

當於爾時，水中有二種魚：一名拘瓊，二名兩舌。是時，二魚各相謂言：『我等於此眾人，先無過失，我是水性之虫，不處平地，此人民之類皆來食噉我等，設前世時，少多有福德者，其當用報怨。』

爾時，村中有小兒年向八歲，亦不捕魚，復非害命。然復<sup>114</sup>彼<sup>115</sup>魚在岸上者，皆悉命終；小兒見已，極懷歡喜。

比丘當知，汝等莫作是觀。爾時羅閱城中人民之類，豈異人乎？今釋種是也；爾時拘瓊魚者，今流離王是也；爾時兩舌魚者，今好苦梵志是也；爾時小兒見魚在埤<sup>116</sup>上而笑者，今我身是也。

爾時，釋種坐取魚食，由此因緣，無數劫<sup>117</sup>中入地獄中，今

---

113 饒：4.眾多，多。（《漢語大詞典》（十二），p.577）

114 復：14.通“覆”。《漢語大詞典》（三），p.1032）

115 復彼＝後收【宋】【元】【明】。（大正2，693d，n.29）

116 埤：《龍龕手鑑·土部》：“埤，音岸。”（《漢語大字典》（一），p.453）

117 劫：4.佛教名詞。梵文 kalpa 的音譯，“劫波”（或“劫簸”）的略稱。意為極久遠的時節。古印度傳說世界經歷若干萬年毀滅一次，重新再開始，這樣一個周期叫做一“劫”。“劫”的時間長短，佛經有各種不同的說法。一“劫”包括“成”、“住”、“壞”、“空”四個時期，叫做“四劫”。到“壞劫”時，有水、火、風三災出現，世界歸於毀滅。後人借指天災人禍。（《漢語大詞典》（二），p.778）

受此對<sup>118</sup>。我爾時坐見而笑之，今患頭痛，如似石押<sup>119</sup>，猶如以頭戴須彌山。所以然者，如來更不受形，以捨眾行，度諸厄難，是謂，比丘！由此因緣，今受此報。

諸比丘當護身、口、意行，當念恭敬、承事梵行人。如是，諸比丘！當作是學。」

爾時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

## 二、《佛說興起行經》〈3 佛說頭痛宿緣經〉（大正 4，166c7-167a22）：

聞如是：

一時佛在阿耨大泉，與大比丘五百人俱，皆是阿羅漢，六通神足，唯除一比丘——阿難也。

佛告舍利弗：「過去久遠世，於羅閱祇大城中，時穀貴飢饉，人皆捨取白骨，打煮飲汁，掘百草根，以續微命。以一升金，買一升穀。爾時，羅閱祇有大村數百家，名曰吱越。村東不遠有池，名曰多魚。吱越村人將妻子詣多魚池，止於池邊，捕魚食之。時，捕魚人採魚著岸上，在陸而跳。

我爾時為小兒，年適四歲，見魚跳而喜<sup>120</sup>。時，池中有兩種

---

118 對：15.禍患。（《漢語大詞典》（二），p.1293）

119 押：6.壓。從上向下加以重力。（《漢語大詞典》（六），p.458）

120 喜+（以杖打頭）【宋】【元】【明】。（大正 4，166d，n.21）

魚：一種名𩺰，一種名多舌。此自相語曰：『我等不犯人，橫被見食。我等後世，要當報此。』」

佛語舍利弗：「汝識爾時吱越村人，男、女、大、小不？則今迦毘羅越國諸釋種是；爾時小兒者，我身是；爾時𩺰魚者，毘樓勒王是；爾時多舌魚者，今毘樓勒王相師，婆羅門名惡舌者是。爾時魚跳，我以小杖打魚頭，以是因緣，墮地獄中，無數千歲。我今雖得阿惟三佛，由是殘緣故，毘樓勒王伐釋種時，我得頭痛。」

佛語舍利弗：「汝知我云何頭痛？舍利弗！我初得頭痛時，語阿難曰：『以四升鉢，盛滿冷水來。』阿難如教持來，以指按額上，汗<sup>121</sup>滲水中，水即尋消滅；猶如終日炊空大釜，投一滴水，水即焦然。頭痛之熱，其狀如是。假令須彌山邊，旁出亞崖一由延、至百由延，值我頭痛熱者，亦當消盡。舍利弗！如來頭痛如是。」

佛爾時說宿緣偈曰：

「先世吱越村，有一吱越子，捕魚置岸上，以杖敲其頭。以是因緣故，經歷地獄久，名曰黑繩獄，燒煮甚久長。由是殘因緣，今得頭痛熱，殺是諸釋時，惡行毘樓勒。此緣終不化，亦不著虛空；當共自謹慎，防護身口意。我自成尊佛，得為三界將，故說先世緣，阿耨大泉中。」

---

121 案：《大正藏》原作「污」，今依《高麗藏》作「汗」（第 20 冊，1045a13）。

佛語舍利弗：「汝見如來，眾惡已盡、諸善普具，欲使天、龍、鬼神、帝王、臣民，皆念其善，猶有此緣，況復愚冥、未得道者？」

佛語舍利弗：「汝當學是，及諸羅漢、一切眾生，皆當學是。」

佛語舍利弗：「汝當護身三、口四、意三，舍利弗！當學是。」

佛說是已，舍利弗及五百羅漢、阿耨大龍王、天、龍、鬼神、乾沓和、阿須倫、迦樓羅、甄陀羅、摩休勒，聞佛所說，歡喜受行。

三、參見《法句譬喻經》卷 2〈17 惡行品〉（大正 4，590c27-591b7）。



## 流離王滅釋迦族，佛頭痛因緣（下）

各位法師、各位居士，大家好！

今天繼續講流離王滅釋迦族的故事後半段，這故事出自《增壹阿含經》，在《大正藏》第2冊690頁上欄到693頁的下欄。

現在先簡單複習一下上半段故事的內容。

過去，佛成道不久，波斯匿王剛繼承王位，他想娶一名釋迦族的女子為妻。釋迦族人不太願意，但又怕波斯匿王以武力入侵，不得已，摩呵男將家中婢女所生的女兒冒充自己的女兒，嫁給了波斯匿王。波斯匿王非常歡喜，立她為第一夫人，過了幾個月，生了一個兒子，就是流離太子。

流離太子八歲時，波斯匿王叫他前往迦毘羅衛國學習各種射箭技術。那時，迦毘羅衛城中新建造了一座講堂，本來想先迎請如來及比丘僧到這裡接受供養，結果流離太子走進講堂，自己就坐上了為如來準備的法座。釋迦族人很生氣，破口大罵：「你這個奴婢生的小孩竟然敢坐上正中央為如來準備的座位？」

流離太子因此懷恨在心，後來繼承王位之後，便率兵攻打釋迦族。世尊就在一棵沒有樹葉的枯樹下打坐，流離王因而打消了進攻的念頭。然而，好苦梵志又再次提醒國王：「您應當憶念過去被釋迦族取笑的侮辱！」流離王一聽，又生起

瞋恨心，再度率兵攻打迦毘羅衛國。

神通第一的目犍連對世尊說：「我可以用神通力拯救釋迦族人。」但佛說：「神通是敵不過業力的，釋迦族過去的業緣已經成熟，現在就要受報了。」

流離王攻打迦毘羅衛國時，殺了很多人，又命令屬下挑選五百名相貌姣好的釋迦族女人，帶到國王面前。

這時，摩呵男要求流離王，讓他自己沉到水底，在未浮出水面這段期間，就讓釋迦族人逃走吧！沒想到摩呵男沉到水底之後，把自己的頭髮牢牢綁在樹根上而溺死了。

這時，流離王已經殺死了好幾萬人，血流成河，燒毀迦毘羅衛城後，前往尼拘留園。

流離王對五百名釋迦族女說：「妳們別擔憂苦惱，我是妳們的丈夫，妳們是我的妻子，應當要互相親愛。」

流離王便伸手捉弄了一名釋迦族女，想要輕薄她。

釋迦族女問說：「大王你想做什麼？」

流離王說：「我想和妳行房。」

釋迦族女對國王說：「我為什麼要和婢女生的兒子有不正常的男女關係？」

這時，流離王勃然大怒，對大臣們說：「快把這女人的手腳砍斷，丟到深坑裡。」

大臣們依照國王指示，砍斷釋迦族女的雙手雙腳，丟到深坑裡。其餘五百名釋迦族女都痛罵流離王說：「誰想要以潔淨的身體和婢女生的兒子有不正常的男女關係呢？」

這時，流離王非常憤怒，就將五百名釋迦族女人的手腳全部砍斷，並丟到深坑裡。

這時，流離王把迦毘羅衛城摧毀殆盡之後，便返回舍衛城。

那時，祇陀太子於深宮中與宮女們正在歌舞作樂。流離王聽到了歌舞樂聲，便問：「這是什麼聲音？」

大臣們向國王報告說：「這是祇陀王子在深宮中和宮女們歌舞作樂的聲音。」

於是，流離王命令駕御大象的象師說：「你現在轉向祇陀王子的宮殿去。」

宮殿守門人遠遠看到流離王前來便說：「國王請緩慢前行，祇陀王子現正在宮中享受歌舞音樂，請不要打擾。」這時，流離王就拔出利劍，一刀把守門人殺死了。

祇陀王子聽說流離王在宮殿門外停留，竟然不辭退宮女們，便走出宮殿外向流離王打招呼：「來得好，大王！歡迎您進來稍微休息一下。」

流離王說：「你難道不知道我正在與釋迦族戰鬥嗎？」

祇陀回答說：「我有聽說。」

流離王問：「那你為什麼還在這裡和宮女玩樂，不來輔助我？」

祇陀王子回答說：「我不忍殺害任何眾生的性命。」

流離王非常憤怒，馬上拔劍砍死了祇陀王子。祇陀王子命終之後，立刻投生到三十三天中，和五百名天女一起歡樂。

世尊以天眼觀察祇陀王子命終後，立即投生到三十三天，便說了一段偈頌，大意如下：「祇陀王子因為自己造作的福德，在人、天中享受福報，行善之後享受善報，都是由於今生的行為而感得相應的果報。（大家知道世尊經常在祇樹給孤獨園那邊說法，這個祇樹給孤獨園其實就是祇陀太子所奉獻的樹，還有給孤獨長者所奉獻的園，兩位合作捐給三寶的，因此合稱「祇樹給孤獨園」，祇陀太子就是因為這樣的福德而生天。）

不只是在今生憂愁煩惱，到了後世也憂惱，流離王無論在今生或後世都憂惱，因為造作惡行後受到苦報，都是由於現生的行為而感得相應的果報。

想得到善報應當累積福德，無論是先前所做或是後來所做的善行，都會感得福報。獨自一人所做，或是為善不欲人知，同樣地都可以感得福報。

應當知道造作惡業會得到惡報，無論是先前所做或是後來所做的惡行，都會感得苦報。不論是自己單獨造作惡行，或是作惡但他人不知道，同樣都會感得苦報。

在人中或天上，這二處中都能享受福報。行善之後必感得福報，都是由於現生的行為而感得相應的果報。

不只是在今生憂愁煩惱，到了後世也憂惱，造作了惡行在今生或後世都會憂愁苦惱。造作惡行之後受到苦報，都是由於現生的行為而感得相應的果報。」

這時，五百名釋迦族女自己發心歸依佛，呼喚著如來名號：「如來在這裡出生，也是從這裡出家、學道，然後成佛；但是，現在佛卻不憶念我們遭遇到這樣的苦惱、受到這麼巨大的痛苦，為什麼世尊不憶念我們呢？」

這時，世尊以天耳通清楚地聽到釋迦族女對佛的抱怨。世尊便對比丘們說：「你們都一起來吧！一起去迦毘羅衛城，關懷這些（即將）命終的親屬族人們。」

比丘們回答：「遵命，世尊！」

於是，世尊帶領著比丘們離開舍衛城，前往迦毘羅衛城。這時，五百名釋迦族女遠遠地看見世尊帶領著比丘們走過來，（女人們因為流離王的迫害而衣不蔽體，對自己不端莊的儀態）都感到非常慚愧、不好意思。

這時，釋提桓因及毘沙門天王正手持扇子在世尊身後幫佛扇風。世尊回頭對釋提桓因說：「這些釋迦族女都對自己的失儀感到慚愧。」

釋提桓因回應說：「我明白了，世尊！」釋提桓因就用天衣覆蓋在這五百位女子身上。

世尊又對毘沙門天王說：「這些女人飢餓口渴了好幾天，該怎麼辦才好呢？」

毘沙門天王對佛說：「我明白了，世尊！」

毘沙門天王立刻準備了自然的天食，讓釋迦族女都吃飽喝足。

這時，世尊漸次地為這些女人解說精微深奧的佛法：「一切有為法最終都會離散，聚會在一起的終究都要別離。各位女人們應當知道，只要取著五蘊（色、受、想、行、識），必定會受到種種痛苦煩惱，並墮入天、人、餓鬼、畜生、地獄這五趣中。只要感得五蘊身，必定會受到這種行業的果報；因為有業報，就會投胎；受胎後又會遭受苦樂的果報。

如果沒有這五取蘊，就不會再感得業報身；如果不再感得業報身，就沒有生；沒有生，就沒有老；沒有老，就沒有病；沒有病，就沒有死；沒有死，就不會有怨憎會、愛別離之苦。

所以，各位女人們！應當時常正念思惟這五蘊積聚、離散的無常變化。因為這麼做，就能夠如實知道五蘊的特性，進而知道色、聲、香、味、觸五欲；知道了五欲，就知道貪愛法；知道貪愛法，就會知道怎麼生起染著法。知道這些道理後，能遠離貪愛染著，就不會再受胎；因為不受胎，就不會再有生、老、病、死了。」

世尊繼續為釋迦族女逐步地開示奧妙的佛法，講解了布施、持戒、生天的道理，修習不淨觀對治貪欲，修解脫出離之道才能得到真正的安樂。

這時，世尊觀察這些女人們的心結都已經打開、能理解佛所說的道理，於是世尊便詳盡地為大眾演說諸佛世尊時常說的四諦法——苦、集、滅、道。這時，釋迦族女便斷盡了見惑，得法眼淨證得初果，各自於所在的地方身亡，全部投生到天上。

世尊來到迦毘羅衛城的東門，看見城中煙硝瀰漫，火勢熊熊燃燒著，便說了一首偈頌：

「一切諸行無常，有生就必有死；若不生則不死，涅槃寂滅才是最快樂。」

這時，世尊對比丘們說：「你們一起到尼拘留園裡面，找個位置坐下。」

這時，世尊對比丘們說：「這座尼拘留園，過去我曾在這裡對比丘們開示廣說正法，如今卻是空空蕩蕩、沒有半個人。回想以前，曾有數千萬民眾在這座園中得道，得法眼淨。從今以後，如來不會再來這裡了。」

世尊對比丘們說法後，大家就各自起身離開，前往舍衛城祇樹給孤獨園。

這時，世尊對比丘們說：「如今流離王和士兵們將不久於人世，七天之後就會命終。」

這時，流離王聽說了世尊的預言授記：「流離王和這群士兵們，七天之後將會命終。」聽了之後感到非常害怕，對大臣們說：「如來授記說『流離王將不久於人世，七天之後將會命終』，預言這樣的話，你們快去視察國境當中，有沒有盜賊、水火等災變或有誰來侵犯國土？為什麼呢？諸佛如來所說一向真實不二，所說的話和實際的情形不會有差別。」

這個時候，好苦梵志對流離王說：「大王別怕，現在國境中既沒有盜賊橫行，更沒有水火災變，大王您現在可以好好享樂了。」

流離王說：「梵志你應該要知道，諸佛世尊所說的話都是真實的，不會改變的。」

於是，流離王派人算日子，直到第七天的盡頭，似乎沒事，大王非常高興，無法抑制內心的喜悅，便帶領著大臣、士兵以及宮女們，來到阿脂羅河畔歌舞作樂，當天晚上就在河邊住宿。然而到了半夜，卻起了一大片平時不曾出現的烏雲，突然狂風暴雨，於是流離王和士兵們全部被大水淹沒，喪命在滾滾河水中。這些人死後，全墮落到阿鼻地獄中。同時，天空又降下大火，把流離王的宮殿燒成灰燼。

世尊以天眼觀察流離王和他的象、馬、車、步四兵部隊都被大水漂走，全部喪命，墮入地獄之中。

於是，世尊便說了一段偈頌，大意如下：

「造作了非常嚴重的惡業，都是因為自己身、口的惡



行，如今不但自身遭受苦惱，壽命也非常短促。

即使躲在家裡，也會被大火焚燒；若命終之後，必定墮落到地獄中。」

這時，大眾中有許多比丘請問世尊：「流離王和他的四兵部隊現在已經死了，他們投生到哪裡去呢？」

世尊回答說：「流離王現在已墮落到阿鼻地獄中。」

比丘們請問世尊：「釋迦族過去造作了什麼因緣，導致今天被流離王殘害呢？」

世尊對比丘們說：「過去，羅閱城中有一個捕魚村。當時正遭逢非常嚴重的大饑荒，人們只能靠吃草根維持性命，一升黃金才換得一升白米。捕魚村裡有一池大水塘，水塘中有許多魚。羅閱城中的民眾，就來到池塘中捕魚吃。

那時，水中有二條魚：一條叫拘瓊，另一條叫兩舌。二條魚對彼此說：『我們和那些人，過去沒有恩怨。我是生活在水中的魚，從來不曾到過陸地，這裡的民眾卻將我們抓來吃。即使過去世稍微有些福德的人，未來我們也一定要報復。』

當時，村裡有個小孩，將近八歲，既不捕魚也不傷害魚的性命，可是當魚被捕上岸時，小孩看到魚兒掙扎乾涸而死的模樣，覺得非常好玩而起歡喜心。

比丘們應當知道，你們千萬不要像這小孩一樣隨喜惡

行。當時羅閱城的民眾是誰呢？正是如今的釋迦族；那時的拘瓊魚，就是今天的流離王；而那條兩舌魚，就是好苦梵志；當時在岸上看魚受苦而哈哈大笑的小孩，就是我。

當時，釋迦族造了捕魚吃的惡業，由於這個因緣，墮入地獄中無數劫，今生又受到這種罪報。我當時由於看見魚被捕上岸掙扎痛苦而死，我竟然隨喜而笑，如今頭痛，就像是被巨大的石頭壓住，如同頭上頂著須彌山。為什麼會這樣？因為如來不再來世間輪迴轉生，已捨棄一切惡行，度過種種苦厄災難。所以，比丘們！由於這段因緣，如今遭受到這個果報。

比丘們！要小心地守護身、口、意三業，應當恭敬、供養修清淨行的修行人。像這樣，比丘們！要這樣好好地學習。」

那時，比丘們聽了佛陀的開示，都歡喜地依教奉行。

這一則故事有幾個地方值得我們反省。

第一、神通敵不過業力。善有善報、惡有惡報，不是不報，只是時候未到，因果歷歷不爽。

第二、即使釋尊成道了，還是感念釋迦族的庇蔭，成佛之後還去家鄉度化釋迦族人，當釋迦族將要被滅時，釋尊還特地坐在枯樹下打坐，希望藉此能教化流離王。如《大智度論》中說：「佛知作人。」意思是說，佛是最知道報恩的人。我們都是在佛的慈悲庇蔭之下才有因緣修學佛法，所以我們

應該感恩圖報。如何報恩呢？就是淨治身心、利濟眾生、弘揚正法。

第三、摩呵男有好生之德，他向流離王提出一個要求，在他沉到水底、尚未浮出水面這段期間，就讓釋迦族人逃走吧。流離王答應了。結果，摩呵男沉到水底之後，把自己的頭髮牢牢綁在樹根上而溺死了。印順導師曾讚歎摩呵男說：「這種犧牲自己、成就大眾的慈悲心腸，真是太悲壯了！」

第四、釋尊的前生因為看到魚被捕上岸、掙扎而死的模樣，覺得好玩而起歡喜心；由於隨喜惡行，因而頭痛了好幾天。所以，我們除了要注意身口的清淨之外，對於自己的起心動念也要非常小心。

以上以這些與大家共勉。

（福嚴推廣教育班，2015.11.28）

### ❧經典原文❧

一、《增壹阿含經》卷 26〈34 等見品〉（大正 2，690a13-693c9）：

聞如是：

一時，佛在波羅捺仙人鹿野苑中。爾時，如來成道未久，世

人稱之為大沙門<sup>1</sup>。

爾時，波斯匿王新紹<sup>2</sup>王位。是時，波斯匿王便作是念：「我今新紹王位，先應取釋<sup>3</sup>家女。設與我者，乃適我心；若不見與，我今當以力，往逼之。」

爾時，波斯匿王即告一臣曰：「往至迦毘羅衛至釋種家，持我名字，告彼釋種云：『波斯匿王問訊<sup>4</sup>起居<sup>5</sup>輕利，致<sup>6</sup>問無量。』又語彼釋：『吾欲取<sup>7</sup>釋種女，設與我者，抱德<sup>8</sup>永已；若見違者，當以力相逼。』」

爾時，大臣受王教勅<sup>9</sup>，往至迦毘羅國。

---

1 沙門：梵語 śramaṇa，巴利語 samaṇa。音譯室羅末拏、舍囉摩拏、啞摩那拏、沙迦漚囊。乃西域方言（龜茲語 samāne，于闐語 samanā）之轉音。又作沙門那、沙闍那、娑門、桑門、喪門。意譯勤勞、功勞、劬勞、勤懇、靜志、淨志、息止、息心、息惡、勤息、修道、貧道、乏道。為出家者之總稱，通於內、外二道。亦即指剃除鬚髮，止息諸惡，善調身心，勤行諸善，期以行趣涅槃之出家修道者。（《佛光大辭典》（三），p.2972.3）

2 紹：1.承繼。（《漢語大詞典》（九），p.799）

3 釋+（種）【宋】【元】【明】。（大正 2，690d，n.8）

4 問訊：3.問候，慰問。（《漢語大詞典》（十二），p.32）

5 起居：2.指飲食寢興等一切日常生活狀況。（《漢語大詞典》（九），p.1095）

6 致：4.表達。（《漢語大詞典》（八），p.792）

7 取：22.取妻。後多作“娶”。（《漢語大詞典》（二），p.871）

8 德：6.恩惠，恩德。（《漢語大詞典》（三），p.1069）

9 （1）勅：同“敕”。（《漢語大字典》（一），p.371）

爾時，迦毘羅衛釋種五百人，集在一處。是時，大臣即往至五百釋種所，持波斯匿王名字，語彼釋種言：「波斯匿王問訊慇懃<sup>10</sup>，起居輕利，致意無量。吾欲取釋種之女，設與吾者，是其大幸；若不與者，當以力相逼。」

時，諸釋種聞此語已，極懷瞋恚：「吾等大姓，何緣當與婢子結親<sup>11</sup>？」其眾中或言當與，或言不可與。

爾時，有釋<sup>12</sup>集彼眾中，名摩呵男，語眾人言：「諸賢勿共瞋恚。所以然者，波斯匿王為人暴惡<sup>13</sup>，設當波斯匿王來者，壞我國界。我今躬自<sup>14</sup>當往與波斯匿王相見，說此事情。」

時，摩呵男家中婢生一女，面貌端正，世之希有。時，摩呵男沐浴此女，與著好衣，載寶羽<sup>15</sup>車，送與波斯匿王，又白王言：「此是我女，可共成親。」

時，波斯匿王得此女極懷歡喜，即立此女為第一夫人。未經數日，而身懷妊，復經八九月生一男兒，端正無雙，世所殊特。

---

(2) 敕(彳、丿)：2.古時自上告下之詞。(《漢語大詞典》(五)，p.457)

10 慇懃：亦作“慇勤”。情意懇切。(《漢語大詞典》(七)，p.671)

11 結親：2.結婚。(《漢語大詞典》(九)，p.812)

12 (一) + 釋【宋】【元】【明】。(大正2，690d，n.14)

13 暴惡：1.殘暴凶惡。(《漢語大詞典》(五)，p.827)

14 躬自：自己，親自。(《漢語大詞典》(十)，p.708)

15 (1) 寶羽 = 羽葆【元】【明】。(大正2，690d，n.15)

(2) 羽葆：2.帝王儀仗中以鳥羽聯綴為飾的華蓋。(《漢語大詞典》(九)，p.639)

時，波斯匿王集諸相師<sup>16</sup>與此太子立字。

時，諸相師聞王語已，即白王言：「大王當知，求夫人時，諸釋共諍，或言當與，或言不可與，使彼此流離；今當立名，名曰毘流勒<sup>17</sup>。」相師立號已，各從坐<sup>18</sup>起而去。

時，波斯匿王愛此流離太子，未曾離目前。然流離太子年向<sup>19</sup>八歲，王告之曰：「汝今已大，可詣迦毘羅衛學諸射術。」

是時，波斯匿王給諸使人，使乘大象往詣釋種家，至摩呵男舍，語摩呵男言：「波斯匿王使我至此學諸射術，唯願祖父母事事教授。」

時，摩呵男報曰：「欲學術者，善可習之。」

是時，摩呵男釋種集五百童子，使共學術。

時，流離太子與五百童子共學射術。

爾時，迦毘羅衛城中新起一講堂，天及人民、魔、若魔天不在<sup>20</sup>此講堂中住。

---

16 相師：舊指以相術供職或為業的人。（《漢語大詞典》（七），p.1150）

17 （1）勒=離【宋】【元】【明】。（大正 2，690d，n.19）

（2）《翻梵語》卷 6：「毘流勒（應云毘流離，譯曰兩反長也）。」（大正 54，1020b3）

18 坐=座【宋】\*【元】\*【明】\*。（大正 2，690d，n.20）

19 向：5.面臨，將近。（《漢語大詞典》（三），p.136）

20 （1）（不）+在【宋】【元】【明】，（未有）+在【聖】。（大正 2，690d，n.24）

時，諸釋種各各自相謂言：「今此講堂成來未久，畫彩已竟，猶如天宮而無有異。我等先應請如來於中供養及比丘僧，令我等受福無窮。」

是時，釋種即於堂上敷<sup>21</sup>種種坐具，懸繒<sup>22</sup>幡蓋<sup>23</sup>，香汁灑地，燒眾名香，復儲好水，燃諸明燈。

是時，流離太子將五百童子往至講堂所，即昇師子之座<sup>24</sup>。

時，諸釋種見之，極懷瞋恚，即前捉臂逐出門外，各共罵之：「此是婢子，諸天、世人未有居中者，此婢生物<sup>25</sup>敢入中坐？」復捉流離太子撲<sup>26</sup>之著地。

(2) 案：《大正藏》原無「不」字，但下文提到「此是婢子，諸天、世人未有居中者，此婢生物敢入中坐」，今依宋本等補上「不」字。

21 敷：3.鋪開。(《漢語大詞典》(五)，p.503)

22 (1) 案：《大正藏》原作「繪」，今依《高麗藏》作「繒」(第18冊，509b21)。

(2) 繒：1.古代絲織品的總稱。(《漢語大詞典》(九)，p.1022)

23 (1) 幡蓋：幡幢華蓋之類。(《漢語大詞典》(三)，p.760)

(2) 幡幢：1.即幢幡。(《漢語大詞典》(三)，p.760)

(3) 幢幡：2.指佛、道教所用的旌旗。從頭安寶珠的高大幢竿下垂，建於佛寺或道場之前。分言之則幢指竿柱，幡指所垂長帛。(《漢語大詞典》(三)，p.762)

24 師子座：梵語 *simhāsana*。又作師子床、獅子座、狻座。原指釋迦牟尼之座席。佛為人中獅子，故佛所坐之處(床、地等)，總稱師子座。又坐此座說無為師子吼法，故亦稱師子座。後泛指寺院中佛、菩薩之臺座以及高僧說法時之座席。(《佛光大辭典》(五)，pp.4092.3-4093.1)

25 物：12.人。(《漢語大詞典》(六)，p.249)

是時，流離太子即從地起，長歎息而視後，是時有梵志子名好苦。是時，流離太子語好苦梵志子曰：「此釋種取我，毀辱<sup>27</sup>乃至於斯，設我後紹王位時，汝當告我此事。」

是時，好苦梵志子報曰：「如太子教。」時，彼梵志子曰<sup>28</sup>三時白太子曰：「憶釋所辱。」便說此偈：「一切歸於盡，果熟亦當墮，合集<sup>29</sup>必當散，有生必有死。」

是時，波斯匿王隨壽在世，後取命終，便立流離太子為王。是時，好苦梵志至王所，而作是說：「王當憶本釋所毀辱。」

是時，流離王報曰：「善哉！善哉！善憶本事<sup>30</sup>。」

是時，流離王便起瞋恚，告群臣曰：「今民主者，為是何人？」

群臣報曰：「大王！今日之所統領。」

流離王時曰：「汝等速嚴駕<sup>31</sup>，集四部兵<sup>32</sup>，吾欲往征<sup>33</sup>釋種。」

---

26 撲：6. 摔。(《漢語大詞典》(六)，p.861)

27 毀辱：1. 詆毀污辱。(《漢語大詞典》(六)，p.1497)

28 (1) 曰 = 日【宋】【元】【明】。(大正 2，690d，n.31)

(2) 案：《大正藏》、《高麗藏》原作「曰」，今依宋、元、明本作「日」。

29 集 = 會【宋】【元】【明】【聖】。(大正 2，690d，n.32)

30 本事：3. 舊事。(《漢語大詞典》(四)，p.709)

31 嚴駕：整備車馬。(《漢語大詞典》(三)，p.551)

32 (1) 案：「四部兵」又作「四兵」，指象兵、馬兵、車兵、步兵。

(2) 四兵，梵語 *catur-aṅga-bala* 或 *catur-aṅgin*, *catur-aṅgiṇī*，



諸臣對曰：「如是。大王！」是時，群臣受王教令<sup>34</sup>，即運<sup>35</sup>集四種之兵。是時，流離王將四部之兵，往至迦毘羅越。

爾時，眾多比丘聞流離王往征釋種，至世尊所，頭面禮足，在一面立，以此因緣具白世尊。

是時，世尊聞此語已，即往逆<sup>36</sup>流離王，便在一枯樹下，無有枝葉，於中結加趺坐<sup>37</sup>。

---

巴利語 *catur-aṅginī*。又作四軍、四部兵、四兵眾（梵 *catur-aṅga-balāḥkāyāḥ*）。為印度古代戰場上之四種軍兵。依據《摩訶僧祇律》卷十八所舉，即：（一）象軍（梵 *hasti-kāya*，巴 *hatthi-kāya*，又作象兵，即每四人組成一隊，共護象足。（二）馬軍（梵 *aśva-kāya*，巴 *assa-kāya*），又作馬兵，每八人組成一隊，共護馬足。（三）車軍（梵 *ratha-kāya*，巴同），又作車兵，每十六人組成一隊，共護軍車。（四）步軍（梵 *patti-kāya*，巴同），又作步兵，每三十二人組成一隊，執持兵杖。（《佛光大辭典》（二），p.1693.2）

33 征：3.征討，征伐。（《漢語大詞典》（三），p.928）

34 教令：1.命令。（《漢語大詞典》（五），p.446）

35 運=雲【宋】【元】【明】。（大正2，690d，n.36）

36 逆：1.迎接，迎候。（《漢語大詞典》（十），p.824）

37 結跏趺坐：梵語 *nyaṣīdat-paryāṅkam ābhujya*。坐法之一。又作結加趺坐、結跏跏坐、跏趺正坐、跏趺坐、加趺坐、跏坐、結坐。即互交二足，結跏安坐。《白傘蓋大佛頂念誦法要》之「勇健坐」，即同於此。諸坐法中，結跏趺坐最安穩而不易疲倦。又稱交一足為半跏趺坐、半跏坐、半跏、賢坐；稱交二足為全跏坐、本跏坐、全跏、大坐、蓮華坐。此為圓滿安坐之相，諸佛皆依此法而坐，故又稱如來坐、佛坐。（《佛光大辭典》（六），pp.5186.3-5187.1）

是時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，枝葉繁茂，尼拘留<sup>38</sup>之等，何故此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之廕<sup>39</sup>，故勝外人。」

是時，流離王便作是念：「今日世尊故為親族；然我今日應還本國，不應往征迦毘羅越。」是時，流離王即辭還退。

是時，好苦梵志復白王言：「當憶本為釋所辱！」

是時，流離王聞此語已，復興<sup>40</sup>瞋恚：「汝等速嚴駕，集四部兵，吾欲往征迦毘羅越。」

是時，群臣即集四部之兵，出舍衛城，往詣迦毘羅越征伐<sup>41</sup>

---

38 (1) 案：「尼拘留」，樹名，或譯為「尼拘律」、「尼拘盧陀」。

(2) 尼拘律樹：尼拘律，梵語 *nyagrodha*，巴利語 *nigrodha*，意譯為無節、縱廣、多根。又稱尼拘陀樹、尼拘屢陀樹、尼拘尼陀樹、尼拘類樹、尼俱盧陀樹、諾瞿陀樹。學名 *Ficus indica*。屬桑科，形狀類似榕樹。產於印度、錫蘭等地，高十公尺乃至十五公尺，樹葉呈長橢圓形，葉端為尖狀。由枝生出下垂氣根，達地復生根；枝葉繁茂而向四方蔓生，然其種子甚小，故佛典常用來比喻由小因而得大果報者；或為覆物之譬喻。（《佛光大辭典》（二），p.1885.1-1885.2）

39 廕（一ㄣˋ）：同“蔭 1”。2.引申為庇護。（《漢語大詞典》（三），p.1261）

40 興：6.產生。（《漢語大詞典》（二），p.163）

41 征伐：討伐。（《漢語大詞典》（三），p.929）

釋種。

是時，眾多比丘聞已，往白世尊：「今流離王興兵眾，往攻釋種。」

爾時，世尊聞此語已，即以神足<sup>42</sup>，往在道側，在一樹下坐。

時，流離王遙見世尊在樹下坐，即下車至世尊所，頭面禮足，在一面立。

爾時，流離王白世尊言：「更有好樹，不在彼坐，世尊今日何故在此枯樹下坐？」

世尊告曰：「親族之蔭，勝外人也。」

是時，世尊便說此偈：「親族之蔭涼，釋種出於佛，盡是我枝葉，故坐斯樹下。」

是時，流離王復作是念：「世尊今日出於釋種；吾不應往征，宜可齊此，還歸本土。」是時，流離王即還舍衛城。

是時，好苦梵志復語王曰：「王當憶本釋種所辱！」

是時，流離王聞此語已，復集四種兵出舍衛城，詣迦毘羅越。

是時，大目乾連聞流離王往征釋種，聞已，至世尊所，頭面禮足，在一面立。爾時，目連白世尊言：「今日流離王集四種兵，往攻釋種，我今堪<sup>43</sup>任使流離王及四部兵，擲著<sup>44</sup>他

---

42 神足：1.神足通。佛教六通之一。指游涉往來非常自在的神通力量。（《漢語大詞典》（七），p.863）

43 堪：6.能夠，可以。（《漢語大詞典》（二），p.1143）

方世界。」

世尊告曰：「汝豈能取釋種宿緣<sup>45</sup>，著他方世界乎？」

時，目連白佛言：「實不堪任使宿命緣，著他方世界。」

爾時，世尊語目連曰：「汝還就坐<sup>46</sup>。」

目連復白佛言：「我今堪任移此迦毘羅越，著虛空中。」

世尊告曰：「汝今堪能移釋種宿緣，著虛空中乎？」

目連報曰：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位<sup>47</sup>。」

爾時，目連復白佛言：「唯願聽許<sup>48</sup>以鐵籠疏<sup>49</sup>覆迦毘羅越城上。」

世尊告曰：「云何，目連！能以鐵籠疏覆宿<sup>50</sup>緣乎？」

目連白佛：「不也，世尊！」

佛告目連：「汝今還就本位，釋種今日宿緣已熟，今當受報。」

---

44 著（ㄓㄨㄛˋ）：4.放置，安放。17.介詞。向，朝。（《漢語大詞典》（九），p.430）

45 宿緣：佛教謂前生的因緣。（《漢語大詞典》（三），p.1528）

46 就坐：亦作“就座”。入坐，入席。（《漢語大詞典》（二），p.1557）

47 本位：2.原來的座位。（《漢語大詞典》（四），p.709）

48 聽許：聽而許之。（《漢語大詞典》（八），p.716）

49 疏：4.分布，陳列。（《漢語大詞典》（八），p.494）

50 （釋）+宿【宋】【元】【明】。（大正2，691d，n.11）

爾時，世尊便說此偈：「欲使空為地，復使地為空，本緣<sup>51</sup>之所繫，此緣不腐敗。」

是時，流離王往詣迦毘羅越。

時，諸釋種聞流離王將四部之兵來攻我等，復集四部之眾，一由旬<sup>52</sup>中往逆流離王。

是時，諸釋一由旬內遙射流離王；或射耳孔，不傷其耳；或射頭髻<sup>53</sup>，不傷其頭；或射弓壞、或射弓弦<sup>54</sup>，不害其人；或射鎧器，不傷其人；或射床<sup>55</sup>座，不害其人；或射車輪壞，不傷其人；或壞幢麾<sup>56</sup>，不害其人。是時，流離王見此事已，便懷恐怖，告群臣曰：「汝等觀此箭，為從何來？」

---

51 本緣：佛教語。由來，緣起。（《漢語大詞典》（四），p.719）

52 由旬：梵語 *yojana* 之音譯，巴利語同。意譯合、和合、應、限量、一程、驛等。又作踰闍那、踰繕那、踰膳那、俞旬、由延。為印度計算里程之單位。蓋梵語 *yojana* 乃「附軛」之義，由語根 *yuj* 而來的名詞；即指公牛掛軛行走一日之旅程。另據《大唐西域記》卷二載，一由旬指帝王一日行軍之路程。……若配合我國之里數亦有異說：據《大唐西域記》卷二載，舊傳之一由旬可換算為四十里，印度之國俗為三十里，佛教為十六里；《慧苑音義》卷下載為十六或十七餘里。另據義淨之《有部百一羯磨》卷三之夾注載，印度之國俗為三十二里，佛教為十二里。（《佛光大辭典》（三），p.2075.2-2075.3）

53 頭髻：髮髻，在頭頂或腦後盤成各種形狀的頭髮。（《漢語大詞典》（二），p.309）

54 弓弦：亦作“弓絃”。弓上的弦。（《漢語大詞典》（四），p.81）

55 床：3.古代坐具。（《漢語大詞典》（三），p.1208）

56 幢麾（彳乂尢ノ 厂乂ノ）：旌旗儀仗之類。（《漢語大詞典》（三），p.762）

群臣報曰：「此諸釋種，去<sup>57</sup>此一由旬中射箭使來。」

流離王報言：「彼設發心欲害我者，普<sup>58</sup>當死盡，宜可於中還歸舍衛。」

是時，好苦梵志前白王言：「大王勿懼，此諸釋種皆持戒，虫尚不害，況害人乎！今宜前進，必壞釋種。」

是時，流離王漸漸前進，向彼釋種。是時，諸釋退入城中。

時，流離王在城外而告之曰：「汝等速開城門。若不爾者，盡當<sup>59</sup>取汝殺之。」

爾時，迦毘羅越城有釋童子，年向十五，名曰奢摩，聞流離王今在門外，即著鎧<sup>60</sup>持仗至城上，獨與流離王共鬪。

是時，奢摩童子多殺害兵眾，各各馳散<sup>61</sup>，並作是說：「此是何人？為是天也？為是鬼神也？遙見如似小兒。」

是時，流離王便懷恐怖，即入地孔<sup>62</sup>中而避之。

時，釋種聞壞<sup>63</sup>流離王眾。是時，諸釋即呼奢摩童子而告之

57 去：2.距離。(《漢語大詞典》(二)，p.832)

58 普：2.遍，全面。(《漢語大詞典》(五)，p.775)

59 盡當＝當盡【宋】【元】【明】。(大正4，691d，n.18)

60 鎧：古代作戰時護身的服裝，金屬製成。皮甲亦可稱鎧。(《漢語大詞典》(十一)，p.1370)

61 馳：1.車馬疾行。泛指疾走，奔馳。(《漢語大詞典》(十二)，p.801)

62 孔：1.洞孔，窟窿。(《漢語大詞典》(四)，p.177)

曰：「汝年幼小，何故辱我等門戶？豈不知諸釋修行善法乎？我等尚不能害虫，況復人命乎？我等能壞此軍眾，一人敵萬人。然我等復作是念：『然殺害眾生不可稱計<sup>64</sup>。世尊亦作是說：「夫人殺人命，死入地獄；若生人中，壽命極短。」』汝速去，不復住此。」

是時，奢摩童子即出國去，更不入迦毘羅越。

是時，流離王復至門中，語彼人曰：「速開城門，不須稽留<sup>65</sup>。」

是時，諸釋自相謂言：「可與開門？為不可乎？」

爾時，弊魔波旬<sup>66</sup>在釋眾中作一釋形，告諸釋言：「汝等速開城門，勿共受困於今日<sup>67</sup>。」

是時，諸釋即與開城門。是時，流離王即告群臣曰：「今此釋眾人民極多，非刀劍所能害盡，盡取埋脚地中，然後使暴象蹈殺。」

---

63 壞：7.加害，殺害。（《漢語大詞典》（二），p.1240）

64 稱計：計算。（《漢語大詞典》（八），p.114）

65 稽留：1.延遲，停留。（《漢語大詞典》（八），p.121）

66 波旬：梵名 *pāpīyas* 或 *pāpman*，巴利名 *pāpiya* 或 *pāpimant*。又作波俾揀、波椽、波鞞、波旬、波俾、播裨。經典中又常作「魔波旬」梵 *māra-pāpman*。意譯殺者、惡物、惡中惡、惡愛。指斷除人之生命與善根之惡魔。為釋迦在世時之魔王名。（《佛光大辭典》（四），p.3437.3）

67 （1）曰＝日【宋】【元】【明】。（大正 2，691d，n.27）

（2）案：《大正藏》、《高麗藏》原作「曰」，今依宋、元、明本作「日」。

爾時，群臣受王教勅，即以象蹈殺之。

時，流離王勅群臣曰：「汝等速選面<sup>68</sup>手釋女五百人。」

時，諸臣受王教令，即選五百端正女人，將詣王所。

是時，摩呵男釋至流離王所，而作是說：「當從我願。」

流離王言：「欲何等願？」

摩呵男曰：「我今沒在水底，隨我遲疾<sup>69</sup>，使諸釋種竝<sup>70</sup>得逃走。若我出水，隨意殺之。」流離王曰：「此事大佳。」

是時，摩呵男釋即入水底，以頭髮繫樹根而取<sup>71</sup>命終。

是時，迦毘羅越城中諸釋，從東門出，復從南門入；或從南門出，還從北門入；或從西門出，而從北門入。

是時，流離王告群臣曰：「摩呵男父何故隱在水中，如今不出？」

爾時，諸臣聞王教令，即入水中出摩呵男，已取命終。爾時，流離王以見摩呵男命終，時王方生悔心：「我今祖父已取命終，皆由愛親族故。我先不知當取命終，設當知者，終不來攻伐此釋。」

是時，流離王殺九千九百九十萬人，流血成河，燒迦毘羅越

---

68 （好）+面【宋】【元】【明】。（大正2，691d，n.29）

69 遲疾：1.或快或慢，快慢。（《漢語大詞典》（十），p.1235）

70 竝：同“並”。（《漢語大字典》（四），p.2708）

71 取：11.招致，遭到。（《漢語大詞典》（二），p.871）



城，往詣尼拘留園中。

是時，流離王語五百釋女言：「汝等慎莫愁憂，我是汝夫，汝是我婦，要當相接<sup>72</sup>。」

是時，流離王便舒<sup>73</sup>手捉一釋女而欲弄之。

時，女問曰：「大王欲何所為？」

時，王報言：「欲與汝情通<sup>74</sup>。」

女報王曰：「我今何故與婢生種情通。」

是時，流離王甚懷瞋恚，勅群臣曰：「速取此女，兀<sup>75</sup>其手足，著深坑中。」

諸臣受王教令，兀其手足，擲著坑中。及五百女人皆罵王言：「誰持此身與婢生種共交通<sup>76</sup>？」

時，王瞋恚，盡取五百釋女，兀其手足，著深坑中。

是時，流離王悉壞迦毘羅越已，還詣舍衛城。

---

72 (1) 相接：1.交接，相交。(《漢語大詞典》(七)，p.1151)

(2) 參見〔劉宋〕求那跋陀羅譯，《過去現在因果經》卷2：

時王日日問諸娼女：「太子與妃，**相接近**不？」

娼女答言：「不見太子有夫婦道。」(大正3，629c2-4)

73 舒：7.伸，伸展，展開。(《漢語大詞典》(八)，p.1085)

74 情通：通情。指搞不正當的男女關係。(《漢語大詞典》(七)，p.582)

75 兀：9.斷一足之稱。引伸為斬，斷。(《漢語大詞典》(二)，p.1569)

76 交通：6.指性交。(《漢語大詞典》(二)，p.336)

爾時，祇陀太子在深宮中與諸妓女共相娛樂。是時，流離王聞作倡伎聲，即便問之：「此是何音聲乃至於斯？」

群臣報王言：「此是祇陀王子在深宮中，作倡伎樂而自娛樂。」時，流離王即勅御者：「汝迴<sup>77</sup>此象詣祇陀王子所。」

是時，守門人遙見王來而白言：「王小徐行<sup>78</sup>，祇陀王子今在宮中五樂<sup>79</sup>自娛，勿相觸<sup>80</sup>嬈<sup>81</sup>。」是時，流離王即時拔劍，取守門人殺之。

是時，祇陀王子聞流離王在門外住，竟不辭<sup>82</sup>諸妓女，便出在外與王相見：「善來，大王！可入小停駕<sup>83</sup>。」

時，流離王報言：「豈不知吾與諸釋共鬪乎？」

祇陀對曰：「聞之。」

流離王報言：「汝今何故與妓女遊戲而不佐<sup>84</sup>我也？」

祇陀王子報言：「我不堪任殺害眾生之命。」

---

77 案：《大正藏》原作「回」，今依《高麗藏》作「迴」（第 18 冊，511c23）。

78 徐行：緩慢前行。（《漢語大詞典》（三），p.980）

79 五樂：佛教語，指眼、耳、鼻、舌、身五種感官得到滿足的快樂。（《漢語大詞典》（一），p.388）

80 觸：6.觸犯，冒犯。（《漢語大詞典》（十），p.1385）

81 嬈（囧幺∨）：煩擾，擾亂。（《漢語大詞典》（四），p.407）

82 不辭：1.不辭讓，不推辭。（《漢語大詞典》（一），p.478）

83 駕：6.指帝王乘坐的車馬轎輿。借指帝王。11.敬辭。尊稱對方。（《漢語大詞典》（十二），p.826）

84 佐：輔助，幫助。（《漢語大詞典》（一），p.1234）

是時，流離王極懷瞋恚，即復拔劍斫殺<sup>85</sup>祇陀王子。是時，祇陀王子命終之後，生三十三天<sup>86</sup>中，與五百天女共相娛樂。爾時，世尊以天眼觀祇陀王子以取命終，生三十三天，即便說此偈：

「人天中受福，祇陀王子德，為善後受報，皆由現報<sup>87</sup>故。此憂彼亦憂，流離二處憂，為惡後受惡，皆由現報故。當依福祐功，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。作惡有知惡，前作後亦然，或獨而為者，或復人不知。人天中受福，二處俱受福，為善後受報，皆由現報故。此憂彼亦憂，為惡二處憂，為惡後受報，皆由現報故。」

是時，五百釋女自歸，稱喚如來名號：「如來於此<sup>88</sup>，亦從此間出家學道，而後成佛；然佛今日永不見憶遭此苦惱、受此毒痛<sup>89</sup>。世尊何故而不見憶？」

爾時，世尊以天耳清徹<sup>90</sup>聞諸釋女稱怨向佛。爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來，共觀迦毘羅越，及看諸親命終。」

比丘對曰：「如是。世尊！」

---

85 斫殺：斬殺，砍殺。（《漢語大詞典》（六），p.1058）

86 三十三天：梵語忉利天的意譯。即欲界六天之二。小乘有部認為是欲界十天中的第六天。（《漢語大詞典》（一），p.171）

87 現報：佛教謂現世所作善惡之業，現世即得報應。（《漢語大詞典》（四），p.580）

88 此+（生）【宋】【元】【明】。（大正2，692d，n.15）

89 毒痛：1.痛楚，苦痛。（《漢語大詞典》（七），p.826）

90 清徹：1.清靜明朗。（《漢語大詞典》（五），p.1330）

爾時，世尊將諸比丘出舍衛城，往至迦毘羅越。時，五百釋女遙見世尊將諸比丘來，見已，皆懷慚愧。

爾時，釋提桓因及毘沙門王在世尊後而扇<sup>91</sup>。爾時，世尊還顧<sup>92</sup>語釋提桓因言：「此諸釋女皆懷慚愧。」

釋提桓因報言：「如是。世尊！」是時，釋提桓因即以天衣覆此五百女身體上。

爾時，世尊告毘沙門王曰：「此諸女人飢渴日久，當作何方宜<sup>93</sup>？」

毘沙門王白佛言：「如是。世尊！」

是<sup>94</sup>毘沙門天王即辦自然天食，與諸釋女皆悉充足。

是時，世尊漸與諸女說微妙法：「所謂諸法皆當離散，會有別離。諸女當知，此五盛陰<sup>95</sup>皆當受此苦痛諸惱，墮五趣<sup>96</sup>

---

91 扇(尸弓)：1.搖動扇子或扇狀物以生風。(《漢語大詞典》(七)，p.365)

92 還顧：1.回視，回頭看。(《漢語大詞典》(十)，p.1262)

93 案：《大正藏》原作「宜」，《高麗藏》作「宜」(第18冊，512b18)，今依《高麗藏》並改採通用字「宜」。

94 是=時【宋】【元】【明】。(大正2，692d，n.17)

95 (1) 案：「五盛陰」又稱「五取蘊」、「五陰熾盛」。

(2) 印順法師，《華雨集》(四)，p.225：「五取蘊(古譯五盛陰)」。

(3) 五陰熾盛苦：又作**五盛陰苦**、**五取蘊苦**。為八苦之一。指人各具五陰而諸苦熾盛，亦指有漏的五蘊之苦。例如生、老、病、死、憂悲惱、怨憎會、恩愛別離、所欲不得等，均屬之。(《佛光大辭典》(二)，p.1160.3)

中。夫受五盛陰之身，必當受此行報；以有行報，便當受胎；已受胎分，復當受苦樂之報。

設當無五盛陰者，便不復受形<sup>97</sup>；若不受形，則無有生；以無有生，則無有老；以無有老，則無有病；以無有病，則無有死；以無有死，則無合會<sup>98</sup>別離之惱。

是故，諸女！當念此五陰成敗之變。所以然者，以知五陰，則知五欲<sup>99</sup>；以知五欲，則知愛法；以知愛法，則知染著之法。知此眾事已，則不復受胎；以不受胎，則無生、老、病、死。」

爾時，世尊與眾釋女漸說此法，所謂論者：施論、戒論、生天之論，欲不淨想，出要<sup>100</sup>為樂。

爾時，世尊觀此諸女心開意解，諸佛世尊常所說法：苦、習、

---

96 (1) 五趣：見“五惡趣”。(《漢語大詞典》(一)，p.386)

(2) 五惡趣：佛教謂地獄、餓鬼、畜生、人、天五種輪迴處所。相對於西方極樂世界而言，均為不良之趨所。(《漢語大詞典》(一)，p.378)

97 受形：形成身體之形。(《漢語大詞典》(二)，p.882)

98 合會：2.聚集。(《漢語大詞典》(三)，p.156)

99 五欲：2.佛教謂色、聲、香、味、觸五境生起的情欲。亦謂財欲、色欲、飲食欲、名欲、睡眠欲。(《漢語大詞典》(一)，p.376)

100 出要：與出離同義。要，含有願、要道之意，故世多稱「出離之要道」、「出離生死之要法」等語。(《佛光大辭典》(二)，p.1557.3)

盡、道，爾時，世尊盡與彼說之。爾時，諸女諸塵垢<sup>101</sup>盡，得法眼淨<sup>102</sup>，各於其所而取命終，皆生天上。

爾時，世尊詣城東門，見城中烟火洞然<sup>103</sup>，即時而說此偈：「一切行無常，生者必有死；不生則不死，此滅為最樂。」

爾時，世尊告諸比丘：「汝等盡來往詣尼拘留園中，就座而坐。」

爾時，世尊告諸比丘：「此是尼拘留園，我昔在中與諸比丘廣說其法，如今空虛<sup>104</sup>無有人民。昔日之時，數千萬眾於中得道，使<sup>105</sup>法眼淨。自今以後，如來更不復至此間。」

爾時，世尊與諸比丘說法已，各從坐起而去，往舍衛祇樹給孤獨園。

爾時，世尊告諸比丘：「今流離王及此兵眾不久在世，却後<sup>106</sup>

101 塵垢：5.佛教謂煩惱。（《漢語大詞典》（二），p.1193）

102 法眼淨：梵語 dharmacakṣu-viśuddha。指具有觀見真理等諸法而無障礙、疑惑之眼。又作淨法眼、清淨法眼。吉藏之《維摩經略疏》卷四謂，小乘於初果見四聖諦之理，大乘於初地得「真無生法」，均稱為法眼淨。（《佛光大辭典》（四），p.3388.2）

103 洞然：5.亦作“洞燃”。火熊熊燃燒貌。（《漢語大詞典》（五），p.1147）

104 虛＝墟【宋】【元】【明】。（大正2，693d，n.5）

105 使＝獲【宋】【元】【明】。（大正2，693d，n.6）

106 （1）却：同“卻”。《玉篇·卩部》：“卻，俗作却”。（《漢語大字典》（一），p.313）

（2）卻後：猶過後。（《漢語大詞典》（二），p.543）

七日盡當磨滅<sup>107</sup>。」

是時，流離王聞世尊所記：「流離王及諸兵眾，却後七日盡當消滅。」聞已恐怖，告群臣曰：「如來今以記之云：『流離王不久在世，却後七日及兵眾盡當沒滅。』汝等觀外境，無有盜賊、水火災變、來侵國者？何以故？諸佛如來語無有二<sup>108</sup>，所言終不異<sup>109</sup>。」

爾時，好苦梵志白王言：「王勿恐懼，今外境無有盜賊畏難，亦無水火災變；今日大王快自娛樂。」

流離王言：「梵志當知，諸佛世尊言無有異。」

時，流離王使人數日，至七日頭<sup>110</sup>，大王歡喜踊躍，不能自勝，將諸兵眾及諸婬女，往阿脂羅河側而自娛樂，即於彼宿。是時，夜半有非時<sup>111</sup>雲起，暴風疾雨，是時，流離王及兵眾盡為水所漂，皆悉消滅，身壞命終，入阿鼻地獄中。復有天火燒內宮殿。

爾時，世尊以天眼觀見流離王及四種兵為水所漂，皆悉命終，入地獄中。

---

107 磨滅：1.消失，湮滅。（《漢語大詞典》（七），p.1106）

108 二：9.懷疑，不確定。（《漢語大詞典》（一），p.115）

109 不異：沒有差別，等同。（《漢語大詞典》（一），p.440）

110 頭：18.開始。19.末了，盡頭。（《漢語大詞典》（十二），p.295）

111 非時：1.不是時候。不在正常、適當或規定的時間內。（《漢語大詞典》（十一），p.781）

爾時，世尊便說此偈：

「作惡極為甚，皆由身口行，今身亦受惱，壽命亦短促。  
設在家中時，為火之所燒，若其命終時，必生地獄中。」

爾時，眾中多比丘白世尊言：「流離王及四部兵今已命絕，  
為生何處？」

世尊告曰：「流離王者，今入阿鼻地獄中。」

諸比丘白世尊言：「今此諸釋昔日作何因緣，今為流離王所  
害？」

爾時，世尊告諸比丘：「昔日之時，此羅閱城中有捕魚村。  
時世極飢儉<sup>112</sup>，人食草根，一升金買一升米。

時，彼村中有大池水，又復饒<sup>113</sup>魚。時，羅閱城中人民之類，  
往至池中而捕魚食之。

當於爾時，水中有二種魚：一名拘瓊，二名兩舌。是時，二  
魚各相謂言：『我等於此眾人，先無過失，我是水性之虫，  
不處平地，此人民之類皆來食噉我等，設前世時，少多有福  
德者，其當用報怨。』

爾時，村中有小兒年向八歲，亦不捕魚，復非害命。然復<sup>114</sup>  
彼<sup>115</sup>魚在岸上者，皆悉命終；小兒見已，極懷歡喜。

---

112 飢儉：饑荒。飢，通“饑”。（《漢語大詞典》（十二），p.494）

113 饒：4.眾多，多。（《漢語大詞典》（十二），p.577）

114 復：14.通“覆”。《漢語大詞典》（三），p.1032）



比丘當知，汝等莫作是觀。爾時羅閱城中人民之類，豈異人乎？今釋種是也；爾時拘瓊魚者，今流離王是也；爾時兩舌魚者，今好苦梵志是也；爾時小兒見魚在堦<sup>116</sup>上而笑者，今我身是也。

爾時，釋種坐取魚食，由此因緣，無數劫<sup>117</sup>中入地獄中，今受此對<sup>118</sup>。我爾時坐見而笑之，今患頭痛，如似石押<sup>119</sup>，猶如以頭戴須彌山。所以然者，如來更不受形，以捨眾行，度諸厄難，是謂，比丘！由此因緣，今受此報。

諸比丘當護身、口、意行，當念恭敬、承事梵行人。如是，諸比丘！當作是學。」

爾時，諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

---

115 復彼＝後收【宋】【元】【明】。（大正 2，693d，n.29）

116 堦：《龍龕手鑑·土部》：“堦，音岸。”（《漢語大字典》（一），p.453）

117 劫：4.佛教名詞。梵文 kalpa 的音譯，“劫波”（或“劫簸”）的略稱。意為極久遠的時節。古印度傳說世界經歷若干萬年毀滅一次，重新再開始，這樣一個周期叫做一“劫”。“劫”的時間長短，佛經有各種不同的說法。一“劫”包括“成”、“住”、“壞”、“空”四個時期，叫做“四劫”。到“壞劫”時，有水、火、風三災出現，世界歸於毀滅。後人借指天災人禍。（《漢語大詞典》（二），p.778）

118 對：15.禍患。（《漢語大詞典》（二），p.1293）

119 押：6.壓。從上向下加以重力。（《漢語大詞典》（六），p.458）

## 二、《佛說興起行經》〈3 佛說頭痛宿緣經〉（大正 4，166c7-167a22）：

聞如是：

一時佛在阿耨大泉，與大比丘五百人俱，皆是阿羅漢，六通神足，唯除一比丘——阿難也。

佛告舍利弗：「過去久遠世，於羅閱祇大城中，時穀貴飢饉，人皆捨取白骨，打煮飲汁，掘百草根，以續微命。以一升金，買一升穀。爾時，羅閱祇有大村數百家，名曰吱越。村東不遠有池，名曰多魚。吱越村人將妻子詣多魚池，止於池邊，捕魚食之。時，捕魚人採魚著岸上，在陸而跳。

我爾時為小兒，年適四歲，見魚跳而喜<sup>120</sup>。時，池中有兩種魚：一種名麩，一種名多舌。此自相語曰：『我等不犯人，橫被見食。我等後世，要當報此。』」

佛語舍利弗：「汝識爾時吱越村人，男、女、大、小不？則今迦毘羅越國諸釋種是；爾時小兒者，我身是；爾時麩魚者，毘樓勒王是；爾時多舌魚者，今毘樓勒王相師，婆羅門名惡舌者是。爾時魚跳，我以小杖打魚頭，以是因緣，墮地獄中，無數千歲。我今雖得阿惟三佛，由是殘緣故，毘樓勒王伐釋種時，我得頭痛。」

佛語舍利弗：「汝知我云何頭痛？舍利弗！我初得頭痛時，

---

120 喜+（以杖打頭）【宋】【元】【明】。（大正 4，166d，n.21）

語阿難曰：『以四升鉢，盛滿冷水來。』阿難如教持來，以指按額上，汗<sup>121</sup>滲水中，水即尋消滅；猶如終日炊空大釜，投一滲水，水即焦燃。頭痛之熱，其狀如是。假令須彌山邊，旁出亞崖一由延、至百由延，值我頭痛熱者，亦當消盡。舍利弗！如來頭痛如是。」

佛爾時說宿緣偈曰：

「先世吱越村，有一吱越子，捕魚置岸上，以杖敲其頭。  
以是因緣故，經歷地獄久，名曰黑繩獄，燒煮甚久長。  
由是殘因緣，今得頭痛熱，殺是諸釋時，惡行毘樓勒。  
此緣終不化，亦不著虛空；當共自謹慎，防護身口意。  
我自成尊佛，得為三界將，故說先世緣，阿耨大泉中。」

佛語舍利弗：「汝見如來，眾惡已盡、諸善普具，欲使天、龍、鬼神、帝王、臣民，皆念其善，猶有此緣，況復愚冥、未得道者？」

佛語舍利弗：「汝當學是，及諸羅漢、一切眾生，皆當學是。」

佛語舍利弗：「汝當護身三、口四、意三，舍利弗！當學是。」

佛說是已，舍利弗及五百羅漢、阿耨大龍王、天、龍、鬼神、乾沓和、阿須倫、迦樓羅、甄陀羅、摩休勒，聞佛所說，歡喜受行。

---

121 案：《大正藏》原作「污」，今依《高麗藏》作「汗」（第 20 冊，1045a13）。

三、參見《法句譬喻經》卷 2〈17 惡行品〉（大正 4，590c27-591b7）。

## 福慧集(八) 【佛典故事⑦】

作者：釋厚觀

出版者：福嚴精舍

地址：30065 新竹市明湖路 365 巷 3 號

電話：(03)520-1240

傳真：(03)520-5041

網址：<http://www.fuyan.org.tw>

E-mail：[fuyan.tw@msa.hinet.net](mailto:fuyan.tw@msa.hinet.net)

郵政劃撥：10948242 戶名：福嚴精舍

2019 年 1 月初版 (5000 本)

流通處：

1、福嚴精舍：30065 新竹市明湖路 365 巷 3 號

電話：(03)520-1240 傳真：(03)520-5041

2、慧日講堂：10489 台北市中山區朱崙街 36 號

電話：(02)2771-1417 傳真：(02)2771-3475

印刷：結果設計印刷 電話：(03)526-6996

ISBN：978-986-86368-9-7 (第 7 冊：平裝)

非賣品 歡迎助印



福嚴精舍

- 30065新竹市明湖路365巷3號
- 電話：(03) 520-1240
- 傳真：(03) 520-5041